

Panasonic®

Instrucțiuni de operare Cameră digitală



Model **DMC-TZ2**
DMC-TZ3



LEICA DC VARIO-ELMAR



Înainte de utilizare, vă rugăm să citiți aceste instrucțiuni în întregime. Acest manual se bazează pe modelul DMC-TZ3. Ilustrațiile și afișajele de ecran pot diferi.

Web Site: <http://www.panasonic-europe.com>

Stimate cumpărător,

Vă mulțumim pentru achiziționarea acestei camere digitale Panasonic. Vă rugăm să citiți cu atenție instrucțiunile de operare și să le păstrați la îndemână pentru a putea apela la ele de câte ori este cazul.

Informații pentru siguranța dumneavoastră

AVERTISMENT

PENTRU A REDUCE RISCUL INCENDIILOR, ȘOCURILOR ELECTRICE ȘI DEFECTĂRII PRODUSULUI

- **NU EXPUNEȚI ACEST ECHIPAMENT LA PLOI, UMEZĂLĂ, SAU STROPI ȘI NU AȘEZAȚI OBIECTE UMPLUTE CU LICHIDE, CUM AR FI VAZE, PE APARAT.**
- **UTILIZAȚI DOAR ACCESORIILE RECOMANDATE**
- **NU SCOATEȚI CAPACUL POSTERIOR, DEOARECE ÎNTERIORUL NU CONȚINE PIESE CARE POT FI DEANATE DE CĂTRE UTILIZATOR. SERVICE-UL VA FI EFECTUAT DOAR DE CĂTRE PERSONAL CALIFICAT.**

Respectați cu atenție legile privind drepturile de autor. Înregistrarea de pe casete, discuri sau alte materiale publicate sau difuzate în alte scopuri decât pentru uz personal poate reprezenta o încălcare a legilor privind drepturile de autor. Chiar și în scopuri de uz personal, înregistrarea anumitor materiale poate fi restricționată.

PRIZA DE CURENT TREBUIE INSTALATĂ ÎN APROPIEREA ECHIPAMENTULUI ȘI VA FI UȘOR ACCESIBILĂ.

ATENȚIE!

Dacă bateria este înlocuită incorect, există pericol de explozie. Înlocuiți doar cu același tip de baterie sau cu un model echivalent recomandat de fabricant. Evacuați la deșeuri bateriile folosite, conform instrucțiunilor fabricantului.

Avertisment:

Risc de incendiu, explozie sau arsuri. Nu dezamblați, nu încălziți la temperaturi de peste 60°C și nu incinerați produsul.

Plăcuța indicatoare a caracteristicilor tehnice este localizată pe baza camerei digitale.

Despre încărcătorul de baterie

ATENȚIE!

- **NU INSTALAȚI SAU AMPLASAȚI ACEST APARAT ÎNTR-UN DULAP, CUTIE SAU ÎNTR-UN ALT SPAȚIU ÎNCHIS. ASIGURAȚI-VĂ CĂ APARATUL ESTE BINE VENTILAT, PENTRU A PREVENI RISCURILE ȘOCURILOR ELECTRICE SAU INCENDIILOR CAUZATE DE SUPRĂÎNCĂLZIRE. ASIGURAȚI-VĂ CĂ ORIFICIILE DE VENTILARE NU SUNT BLOCATE DE DRAPERII SAU ALTE MATERIALE.**
- **NU OBSTRUȚIONAȚI ORIFICIILE DE VENTILARE ALE APARATULUI CU ZIARE, FEȚE DE MASĂ, DRAPERII SAU ALTE MATERIALE SIMILARE.**
- **NU AȘEZAȚI PE APARAT SURSE DE FLACĂRĂ DESCHISĂ, CUM AR FI LUMÂNĂRILE.**
- **DEPUNEȚI BATERIILE LA DEȘEURI RESPECTÂND REGLEMENTĂRILE PRIVIND PROTECȚIA MEDIULUI ÎNCONJURĂTOR.**

Informații privind evacuarea la deșuri a echipamentelor electrice și electronice (pentru utilizatorii casnici)



Acest simbol care apare pe produse și / sau documentele însoțitoare înseamnă că produsele electrice și electronice folosite nu trebuie amestecate cu restul deșeurilor menajere.

Pentru tratament corespunzător, recuperare și reciclare, vă rugăm să duceți aceste produse doar la punctele de colectare speciale, unde vor fi acceptate gratuit. Ca alternativă, în anumite țări, veți putea returna produsele furnizorului local la cumpărarea unui nou produs echivalent.

Evacuarea corectă a acestui produs va ajuta la economisirea unor resurse valoroase și la prevenirea unor potențiale efecte negative asupra sănătății umane și mediului înconjurător care pot apărea ca urmare a tratării incorecte a deșeurilor. Vă rugăm să contactați autoritățile locale pentru mai multe detalii

privind cele mai apropiate puncte de colectare.

Pentru evacuarea necorespunzătoare a acestui tip de deșuri pot fi aplicate amenzi în conformitate cu legislația națională.

Pentru firmele din cadrul Uniunii Europene

Dacă doriți să evacuați la deșuri echipamente electrice și electronice, vă rugăm contactați furnizorul dumneavoastră local pentru informații suplimentare.

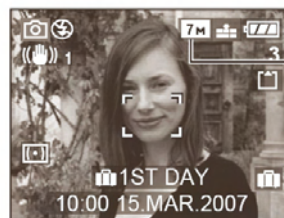
Informații privind evacuarea la deșuri în cazul țărilor care nu sunt membre ale Uniunii Europene

Acest simbol este valid doar în Uniunea Europeană.

Dacă doriți să evacuați acest produs, vă rugăm să contactați autoritățile locale sau furnizorul cerând informații asupra metodei corecte de evacuare.

Notă

Ecranele exemplu afișate în acest manual sunt pentru modelul DMC-TZ3



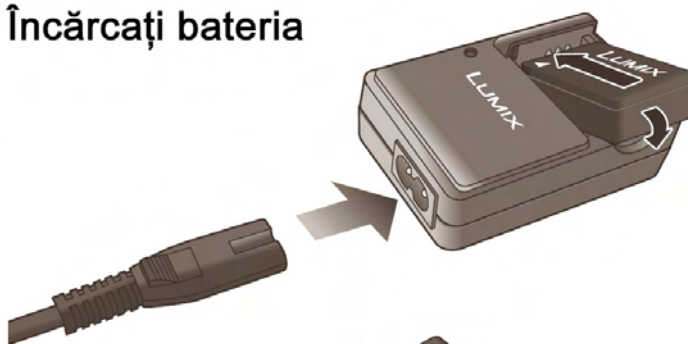
DMC-TZ2: **6M**

Ghid de pornire rapidă

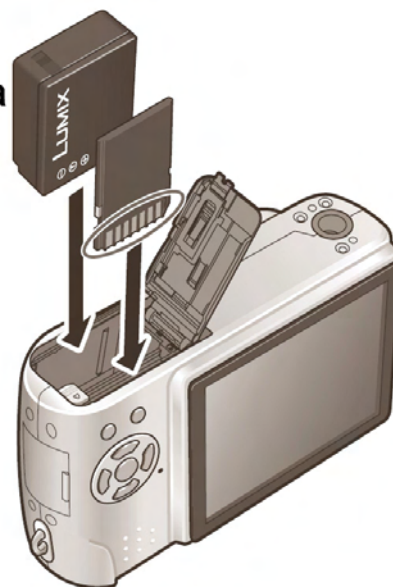
Camera nu este livrată cu bateria încărcată. Încărcați bateria și setați ceasul înainte de utilizare.


Atunci când nu utilizați cardul (opțional), puteți înregistra sau reda imagini cu ajutorul memoriei interne (P26).

1 Încărcați bateria



2 Introduceți bateria și cardul



3 Setați selectorul de mod la 

Buton de pornire/
oprire cameră



4 Apăsați butonul declanșator și realizați fotografia



■ Pentru a reda fotografia



1. Setați selectorul de mod la .

2. Selectați fotografia pe care doriți să o vizualizați.



Anterior Următorul

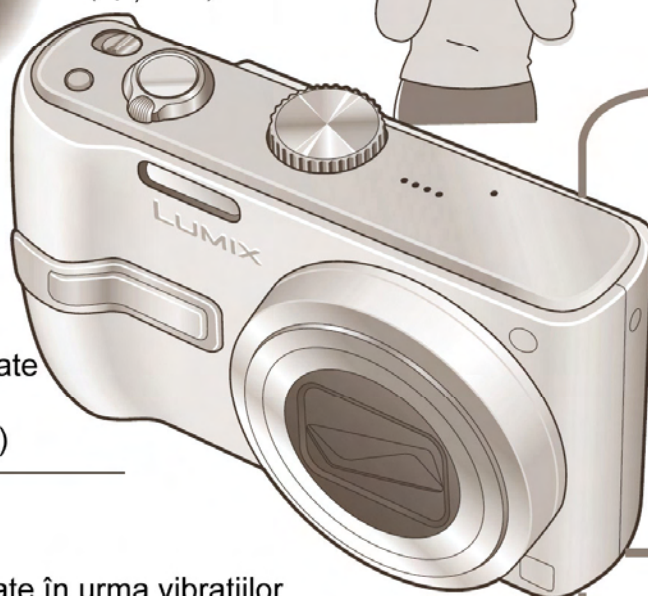
Înregistrați, vizualizați, salvați momentele

Înregistrare

(P24)



Card de memorie SD
(opțional)



Imagini cu transfocare

Realizarea fotografiilor de aproape ale unor persoane aflate la distanță

[transfocare optică 10x] (P27)



Imagini clare

Prevenirea perturbărilor rezultate în urma vibrațiilor

[Stabilizator optic al imaginii] (P39)



Imagini superbe

Locuri întunecate, subiecte aflate în mișcare

[Sensibilitate inteligentă ISO] (P46)



Imagini în mișcare

Captarea scenelor în mișcare

[Mod de imagine în mișcare] (P47)

Crearea fotografiilor (imagini statice) din imaginile în mișcare favorite (P63)



Imagini din vacanță

Funcții utile pentru călătorii - „TRAVEL DATE” (Dată călătorie) (P48)

„WORLD TIME” (Fus orar) (P49)

„CLIPBOARD” (Memorie temporară) (P58)

importante pentru dumneavoastră

- Cardurile pot fi introduse direct în dispozitive cu sloturi pentru carduri de memorie SD.



Alternativ,
conectați cu
cablul AV (furnizat)

Pe ecranul TV

Vizualizare
(Redare) pe un
ecran mare
(P79)



Alternativ,
conectați cu cablul
USB (furnizat)

Cu imprimanta

Conectați direct pentru a tipări cu ușurință fotografiile acasă (P76)

Utilizați o imprimantă compatibilă cu funcția PictBridge

La un laborator foto

Înmânați cardul asistentului de laborator pentru a vă tipări fotografiile (P68)

Tipărire,
acasă sau la un
laborator foto
(P68, 76)



Alternativ,
conectați cu cablul
USB (furnizat)



**Salvați-le și bucurați-vă
de fotografiile
dumneavoastră!**

Pe calculator

Le puteți trimite prin e-mail sau le puteți salva pe hard disc.



Alternativ, conectați
cu cablul AV (furnizat)



Cu un DVD Recorder

Le puteți scrie pe un DVD sau le puteți salva pe hard disc.

CUPRINS

Înainte de utilizare	10	<ul style="list-style-type: none"> ● Înainte de utilizare 10 Citiți mai întâi aceste informații (10) Pentru a preveni deteriorările și erorile (10)
Pregătirea	14	<ul style="list-style-type: none"> ● Încărcarea baterie 14 ● Introducerea bateriei și cardului 15
Funcții de bază	24	<ul style="list-style-type: none"> ● Realizarea fotografiilor 24 Ajustarea focalizării (25) Probleme cu ajustarea focalizării (25) Verificarea nivelului de baterie rămas și a capacității memoriei (25) Destinația de salvare a imaginilor (26)
Aplicații (Înregistrare)	33	<ul style="list-style-type: none"> ● Modificarea afișării informațiilor de înregistrare 33 ● Intensificarea luminozității ecranului LCD, pentru a-l face mai ușor de vizualizat 34 ● Realizarea fotografiilor cu temporizatorul 35 ● Realizarea fotografiilor cu blitz 36 ● Realizarea fotografiilor cu funcția de compensare a expunerii 38 ● Stabilizator optic de imagine 39 ● Realizarea fotografiilor în funcție de scenă 40 Tipuri de scenă (41) ● Evitarea estompării subiectului (Sensibilitate inteligentă ISO) 46 ● Realizarea fotografiilor de aproape (Mod MACRO) 46
Aplicații (Vizualizarea imaginilor)	61	<ul style="list-style-type: none"> ● Vizualizarea sub formă de listă (Redare multiplă / Redare calendar) 61 ● Vizualizarea imaginilor în mișcare / imagini cu semnal audio 62 ● Crearea imaginilor statice din imagini în mișcare (Doar DMC-TZ3) 63
Conectarea cu alte dispozitive	74	<ul style="list-style-type: none"> ● Utilizarea cu un calculator 74 Denumiri de foldere și fișiere pe calculator (75)
Altele	80	<ul style="list-style-type: none"> ● Lista afișajelor de ecran LCD 80 ● Afișarea mesajelor 82

● Accesorii standard 11	● Denumirea componentelor12 Selector de mod (13)
● Setarea ceasului 16	● Utilizarea meniurilor18
● Familiarizarea cu meniurile diferite 17	● Utilizarea meniului SETUP20
● Realizarea fotografiilor cu transfocare 27	● Vizualizarea imediată a fotografiilor dumneavoastră (Verificare)30
● Realizarea fotografiilor în modul simplu 28 Compensarea luminii de fundal (28) Meniul de Mod Simplu (29)	● Vizualizarea fotografiilor dumneavoastră (Redare)31
	● Ștergerea fotografiilor32
● Realizarea imaginilor în mișcare 47	MOD SERIE (54)
● Funcții utile pentru călătorii 48 Înregistrarea duratei vacanței (TRAVEL DATE) (48) Înregistrarea orei locale la destinația călătoriei (WORLD TIME) (49)	AUTO FOCALIZARE CONTINUĂ (55) LAMPĂ DE ASISTARE AF (56) DECLANȘATOR LENT (56) TRANSFOCARE DIGITALĂ (56) MOD CULOARE (57) SETARE CEAS (57) Setare rapidă (57)
● Utilizarea meniului REC 50 NIVEL AL TONURILOR DE ALB (50) SENSIBILITATE (51) RAPORT AL DIMENSIUNILOR (51) MOD IMAGINE (52) DIMENSIUNE IMAGINE (52) CALITATE (53) MOD DE MĂSURARE (53) MOD AF (54)	● Realizarea / vizualizarea imaginilor din memoria temporară (CLIPBOARD)58 Realizarea fotografiilor în memoria temporară (58) Vizualizarea fotografiilor din memoria temporară (59) Meniu CLIPBOARD (60)
● Utilizarea meniului PLAY 64 AFIȘAJ DUAL (Doar DMC-TZ3) (64) DIAPORAMĂ (64) FOTOGRAFII FAVORITE (65) ROTIRE DISP. / ROTIRE (66) IMPRIMARE DATĂ (66) IMPRIMARE DPOF (68)	PROTEJAREA FOTOGRAFIILOR (69) ADĂUGARE SEMNAL AUDIO (70) REDIMENSIONARE (70) AJUSTARE (71) CONVERSIA RAPORTULUI DIMENSIUNILOR (72) COPIERE (73) FORMATARE (73)
● Tipărire 76	● Vizualizarea pe un ecran TV79
● Întrebări și Răspunsuri Ghid de detectare și eliminare a defectelor 84	● Capacitate de înregistrare imagine / timp92
● Utilizarea măsurilor de precauție și notelor 90	● Specificații94

Înainte de utilizare

Vă rugăm citiți mai întâi aceste informații

■ Realizați o fotografie test!

- Mai întâi verificați dacă puteți înregistra imagini și sunete (imagini în mișcare / imagini cu semnal audio)

■ Panasonic nu va acorda despăgubiri pentru înregistrări pierdute / eşuate sau pentru defecțiuni directe / indirecte

- Panasonic nu va acorda despăgubiri nici chiar dacă defectul este cauzat de erori ale camerei sau cardului

■ Anumite fotografii nu pot fi redate

- Fotografii editate pe un calculator
- Fotografii realizate sau editate cu o cameră diferită (De asemenea, este posibil ca fotografiile realizate sau editate cu această cameră să nu poată fi redate pe alte camere)

■ Software furnizat pe CD-ROM

Următoarele acțiuni sunt interzise:

- Realizarea copiilor pentru închiriere sau vânzare
- Copierea prin rețea

■ Caracteristicile ecranului LCD

La fabricarea ecranului LCD s-a folosit o tehnologie de mare precizie. Totuși pe ecran pot apărea câteva puncte întunecate sau mai luminoase (roșii, albastre sau verzi). Acest aspect nu reprezintă o defecțiune. Ecranul LCD are peste 99,99% pixeli efectivi cu doar 0,01% pixeli inactivi sau aprinși întotdeauna. Punctele respective nu vor fi înregistrate pe imaginile de pe un card sau de pe memoria internă.

Pentru a preveni defecțiunile și erorile

■ Evitați șocurile, vibrațiile și presiunea

- Evitați expunerea camerei la șocuri puternice sau vibrații; de exemplu, evitați scăparea camerei pe jos, lovirea ei, punerea ei în buzunarul pantalonilor atunci când vă așezați, etc.
- Nu apăsați lentila sau ecranul LCD

■ Nu udați camera și nu introduceți obiecte străine în interiorul ei

- Nu expuneți camera la apă, ploaie sau apă de mare. (Dacă apa de mare stropește înspre cameră, umeziți o cârpă moale cu apă de la robinet, stoarceți-o bine și ștergeți corpul camerei cu atenție. Apoi ștergeți camera din nou cu o cârpă uscată, etc.)
- Evitați expunerea lentilelor și orificiilor camerei la praf sau nisip, și evitați pătrunderea lichidelor în interiorul camerei.

■ Evitați condensul cauzat de modificările bruște de temperatură și umiditate

- Când mutați camera în locuri cu temperatură și umiditate diferite, introduceți-o într-o pungă de plastic și lăsați-o să se acomodeze temperaturii ambiante.
- În cazul în care lentila se aburește, opriți camera și lăsați camera în repaus timp de aproximativ 2 ore
- În cazul în care ecranul LCD se aburește, ștergeți-l cu o cârpă moale și uscată.

■ În timpul transportului

- Opriți aparatul

Recomandăm utilizarea unei carcase din piele (DMW-CT3, opțional)

- Lentila
 - Nu expuneți lentila razelor solare
 - În cazul în care lentila se murdărește, ștergeți-o cu o cârpă moale și curată.

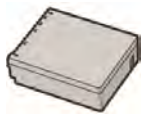
Accesorii standard

Numerele de piese sunt valabile începând cu ianuarie 2007.

Set baterie

CGA-S007E (P14)

(denumit în continuare „baterie”)



Încărcător baterie

DE-A46A (P14)

(denumit în continuare „încărcător”)



Casetă de transport baterie

VYQ3680 (P91)



Cablu de alimentare

K2CT3CA00004 (P14)



Curea

VFC4090 (P12)



Cablu de conectare USB

K1HA08CD0007

(P74, 76)



Cablu AV

K1HA08CD008 (P79)



CD-ROM



Următorul software, furnizat pe CD-ROM, este denumit în acest manual „software furnizat”

- LUMIX Simple Viewer
- PHOTOfunSTUDIO-viewer-
- Cardurile sunt opționale. Puteți înregistra sau reda imagini pe memoria internă atunci când nu utilizați un card (P26)

- Consultați furnizorul sau cel mai apropiat centru service în cazul în care pierdeți accesoriile furnizate (Puteți achiziționa accesoriile separat)

■ Accesorii opționale

- Baterie litiu ion: CGA-S007E
- Adaptor de rețea
- DMW-AC5EB
- Carcasă din piele: DMW-CT3
- Geantă din material semi-tare DMW-CHTZ3
Geantă pentru modul sub apă: DMW-MCTZ3
- Card de memorie SDHC
4 GB: RP-SDR04GE1K
- Card de memorie SD
2 GB: RP-SDK02GE1A/
RP-SDQ02GE1A
1 GB: RP-SDK01GE1A/
RP-SDH01GE1A/RP-SDR01GE1A
512 MB: RP-SDK512E1A/
RP-SDR512E1A
256 MB: RP-SDH256E1A/
RP-SDR256E1A
128 MB: RP-SD128BE1A
- Cititor / inscripitor USB 2.0
BN-SDUSB2E
- Adaptor card PC cardbus
BN-SDPC3E
Este posibil ca anumite accesorii opționale să nu fie disponibile în unele țări.

Carduri de memorie SDHC

- Noi standard stabilite în 2006 de către Asociația SD pentru carduri de memorie de mare capacitate, care depășesc 2GB.
- Pot fi utilizate pe dispozitive compatibile cu carduri de memorie SDHC, dar nu și pe dispozitive compatibile doar cu carduri de memorie SD

Denumirea componentelor

Înterupător de pornire/
oprire cameră (P18)

Buton stabilizator optic
de imagine (P39)

Buton declanșator (P24)

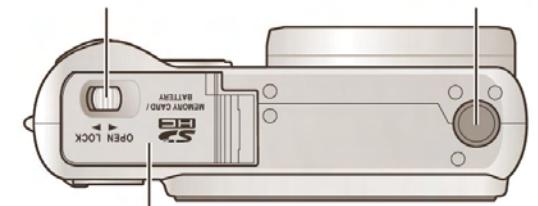
Buton transfocator
(P27)

Blitz (P36)

Butuc lentilă

Lentilă (P10)

Element de deblocare
(P15)



Clapetă card / baterie (P15)

Indicator
temporizator
(P35) / Lampă
asistare AF (P56)

Difuzor (P22)

Microfon
(P47, 53, 70)

Ecran LCD

- Verificarea nivelului de baterie rămas/capacității memoriei (P25)
- Modificarea afișajului (P33)
- Lista conținutului de afișaj (P80)

Indicator de stare (P15, 24)

Buton AFIȘAJ /
MOD LCD (P33, 34)

Buton FUNC (Setare rapidă
P57) / ștergere (P32)

Soclu [DC IN] (intrare curent continuu) (P74, 76)

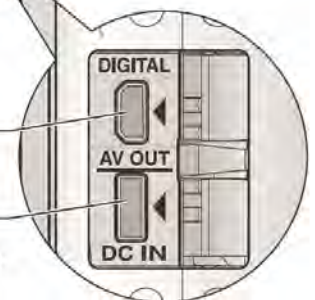
- Vă rugăm să utilizați doar adaptoare de rețea Panasonic originale (opțional DMW-AC5E)

Element pentru cuplarea
curelei



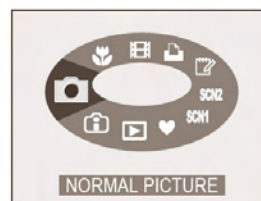
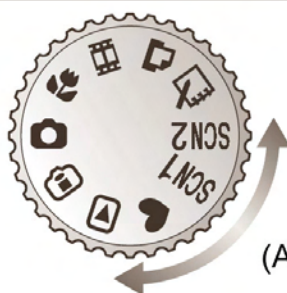
Curea
(furnizată)

Soclu [DIGITAL
/AV OUT] ieșire audio-
video / digitală (P74, 76, 79)



Selectorul de mod

Aliniați la modul corect



(Afișat pe ecran la schimbarea modului)



Mod IMAGINE NORMALĂ

Realizați fotografii.



Mod SENSIBILITATE ISO

Realizați fotografiile în funcție de luminozitatea și mișcarea subiectului (P46)



Mod REDARE

Vizualizați / editați imagini preluate



Mod SIMPLU

Pentru începători (P28)



Mod SCENE

Acest mod vă permite să potriviți imaginea cu scena în curs de înregistrare



Mod MEMORIE TEMPORARĂ

Realizați / vizualizați fotografiile sub formă de memo. (P58)



Mod TIPĂRIRE

Tipărire (P76)



Mod IMAGINI ÎN MIȘCARE

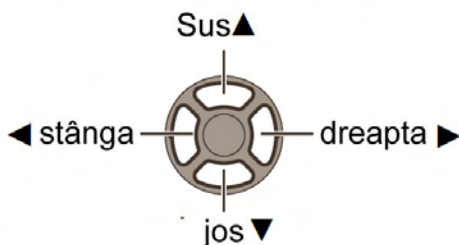
Acest mod vă permite să înregistrați imagini în mișcare. (P47)



Mod MACRO (pag. 49)

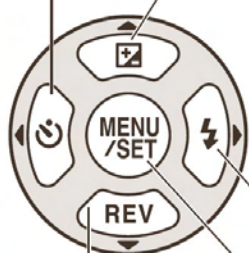
Acest mod vă permite să fotografiați de aproape un subiect. (P46)

Selectare sus / jos / stânga / dreapta



În acest manual, butoanele de direcție apăsate vor fi indicate în alb sau cu ▲▼◀▶.

Temporizator (P35)



Vizualizați imediat imaginile realizate (Verificare) (P30)

- Compensarea expunerii (P38)
- Auto paranteze (P38)
- Ajustare fină a tonurilor de alb (P50)
- Compensarea luminii de fundal (P28)
- Blitz (P36)
- MENU/SET (Meniu / Setare) (meniu afișare /setare) (P18)

* Doar DMC-TZ3

Încărcarea bateriei

Încărcați întotdeauna bateria înainte de prima utilizare!
(Bateria nu este încărcată la livrarea camerei)

Încărcător (specific modelului)

Baterie (specifică modelului)

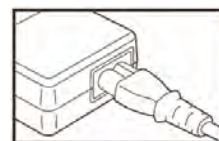


① **Introduceți bornele bateriei și atașați bateria la încărcător**

Asigurați-vă că marcajul „LUMIX” este orientat spre exterior.

② **Conectați cablul de alimentare**

- Conectorul cablului de alimentare nu intră complet în bornele de conectare. Va rămâne un mic interval, așa cum este indicat în dreapta.



Led de încărcare (Încărcare)

- Aprinsă: Încărcare în desfășurare (aprox. 120 de minute)
- Stinsă: Încărcare completă
- Dacă ledul luminează intermitent...
 - Temperatura bateriei este prea ridicată / prea scăzută → Bateria mai poate fi încărcată, dar încărcarea va dura mai mult deoarece bateria trebuie să se adapteze la temperatura camerei.
 - Conectorul bateriei / încărcătorului este murdar → curățați cu o cârpă curată

③ **Detashați bateria după finalizarea încărcării**

- După ce încărcarea s-a finalizat, deconectați încărcătorul de la priză.

■ Durata aproximativă de viață a bateriei

Număr de imagini:

270 [300*2] (la intervale de 30 de secunde)*1 (echivalent cu aproximativ 135 [150*2] minute)

*1Valori bazate pe standardul CIPA (P91)

(Număr redus în cazul unor intervale mai lungi – 67 [75*2] imagini la intervale de 2 secunde)

Time de redare: Aproximativ 260 [280*2] minute

Cifrele de mai sus pot fi reduse dacă intervalele dintre înregistrări sunt mai lungi; dacă blitzul, transfocarea sau funcția POWER LCD (Intensitate LCD) sunt utilizate frecvent; sau în medii reci (în funcție de utilizarea reală)

*2DMC-TZ2

Note

- Bateria se va încălzi în timpul încărcării și va rămâne caldă pentru o anumită perioadă de timp.
- Bateria se va consuma dacă nu este încărcată pentru o lungă perioadă de timp, chiar și după ce a fost încărcată
- Încărcați bateria în interior (10 C – 35 C)
- Nu dezamblați și nu modificați încărcătorul
- Vă rugăm achiziționați o nouă baterie dacă durata de viață a acesteia se reduce foarte mult
- Încărcătorul de baterie se află în stand-by la conectarea cablului de alimentare. Circuitul primar se află întotdeauna sub tensiune atâta timp cât cablul este conectat la priză.
- Bateria poate fi umplută dacă nu s-a descărcat complet

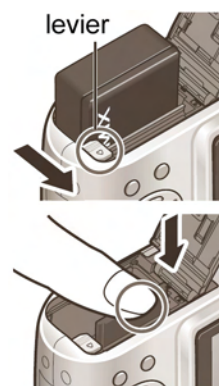


- ① **Setați comutatorul on/off la off (oprit)**
- ② **Glisați la poziția „OPEN” (Deschis) și deschideți capacul**
- ③ **Introduceți complet bateria și cardul (ambele emit un clic la poziționare)**
- ④ **Închideți capacul**
 - Glisați la poziția „LOCK” (Închis)



■ Pentru detașare

- Pentru a scoate bateria, mutați levierul în direcția săgeții
- Pentru a scoate cardul, apăsați în centru



■ Carduri de memorie compatibile (opțional)

- Următoarele carduri bazate pe standardul SD (sunt recomandate cardurile Panasonic)
 - Card de memorie SD, 8 MB – 2 GB
 - Card de memorie SDHC (4GB) → (P11) (cardurile de 4GB (sau mai mult) fără logo-ul SDHC nu se conformează standardului SD)
- Pentru înregistrarea imaginilor / capacitate vezi (P92)
- Pentru numărul modelului și tip, consultați <http://panasonic.co.jp/pavc/global/cs> (Acest site este numai în limba engleză)
- Carduri multimedia (doar pentru imagini statice)

Card de memorie SDHC




logo- SDHC

Atenție


- Utilizați doar baterii Panasonic
- Dacă utilizați alte baterii, nu putem garanta calitatea acestui produs
- Nu scoateți cardul sau bateria în timp ce aparatul este pornit. (Camera nu va mai opera corect, sau datele de pe card se pot pierde)
- Viteza de citire / scriere a unui card multimedia este mai mică decât în cazul unui card de memorie SD. Când este utilizat un card multimedia, performanțele anumitor caracteristici pot fi mai mici decât cele specificate.
- Nu lăsați cardul de memorie la îndemâna copiilor deoarece există pericolul ca aceștia să îl înghită.

Setați selectorul de mod (P13) la modul de imagine normală  înainte de a porni aparatul.


Se va afișa mesajul "PLEASE SET THE CLOCK" (Vă rugăm setați ceasul) atunci când porniți aparatul pentru prima dată.





1 Când acest mesaj este afișat

 Apăsați


2 Reglați anul, luna, ziua, ora

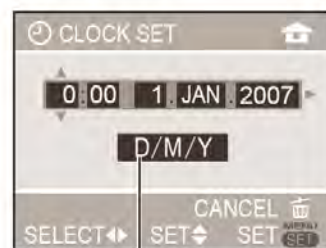
 Selectați




 Reglați

3 Setați

 Apăsați



Selectați pentru a modifica formatul datei


Power OFF ON 

- Porniți din nou aparatul și verificați ora și data afișate

Note

- Dacă ceasul nu este setat, data corectă nu poate fi tipărită (P76) când setați data pe imagini cu DATE STAMP (Imprimare dată) (P66) sau când tipăriți fotografiile la un studio foto.
- Este folosit sistemul de 24 de ore. Puteți seta anul începând cu 2000 până la 2099.
- Setările de ceas sunt salvate pentru aproximativ 3 luni chiar și după scoaterea bateriei, cu condiția ca o baterie complet încărcată să fi fost introdusă în cameră timp de 24 de ore.

■ Pentru a modifica setarea de dată și oră

- ➔ Selectați "CLOCK SET" (Setare ceas) din meniul SETUP (P18), efectuați pașii **2** și **3** de mai sus, și apăsați 

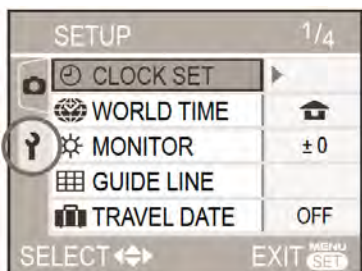
■ Pentru a seta ora locală la destinația călătoriei

- ➔ Vezi "WORLD TIME" (Fus orar) (P49)

Această cameră conține o gamă de meniuri pentru a vă permite să setați preferințele de fotografiere și redare și pentru a face camera cât mai ușor și amuzant de utilizat.

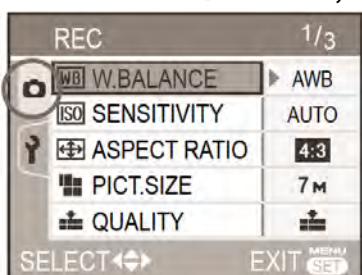
Meniul „SETUP” conține funcții importante, cum ar fi sursele pentru alimentare. Vă rugăm verificați aceste setări înainte de utilizare.

■ Pentru a face camera cât mai convenabil de utilizat (meniul SETUP – Configurare) (P20)



- Efectuați setările pentru facilitarea utilizării, cum ar fi setarea ceasului și modificarea sunetelor beep
- Moduri aplicabile (P13) SCN1 SCN2

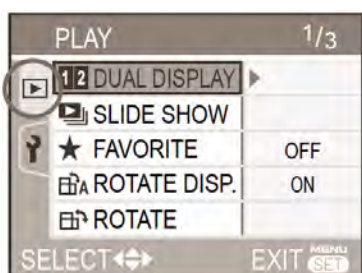
■ Modificarea preferințelor de fotografiere (meniul REC) (P50)



- Efectuați setări cum ar fi nivelul tonurilor de alb, sensibilitate, raport al dimensiunilor și dimensiuni imagine
- Moduri aplicabile (P13) SCN1 SCN2

(Exemplu ecran: DMC-TZ3)

■ Utilizarea imaginilor dumneavoastră (meniul PLAY – redare) (P64)



- Efectuați setările pentru utilizarea fotografiilor pe care le-ați realizat, incluzând rotirea lor, protejarea, ajustarea, și alte setări la îndemână pentru tipărirea imaginilor dumneavoastră (DPOF)
- Moduri aplicabile (P13)

(Exemplu ecran: DMC-TZ3)

Sunt incluse și următoarele meniuri:

■ Pentru a face ca setările de fotografie să se potrivească unei anumite scene, de ex. Noaptea

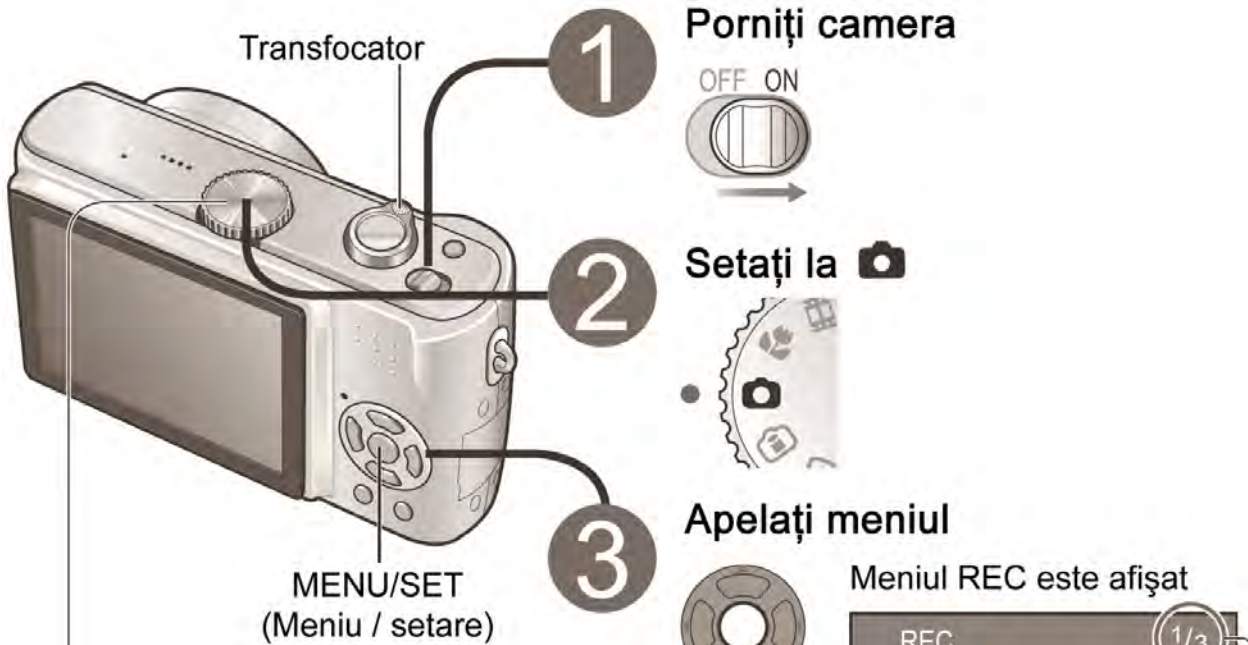
→ Meniul SCENE (Scenă) (P40)

■ Pentru a modifica ușor setări cum ar fi calitatea imaginii, pentru începători

→ Meniul SIMPLE MODE (Mod simplu) (P29)

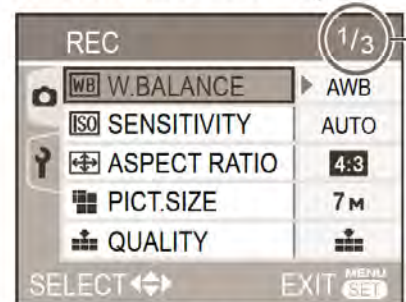
Aici se explică un exemplu de modificare a setării „POWER SAVE” (Economisire energie) de la „5 MIN” la „2 MIN” în meniul SETUP.

(„POWER SAVE” este o funcție care extinde durata de viață a bateriei oprind automat camera dacă nu se efectuează nici o operație pentru o anumită perioadă de timp)



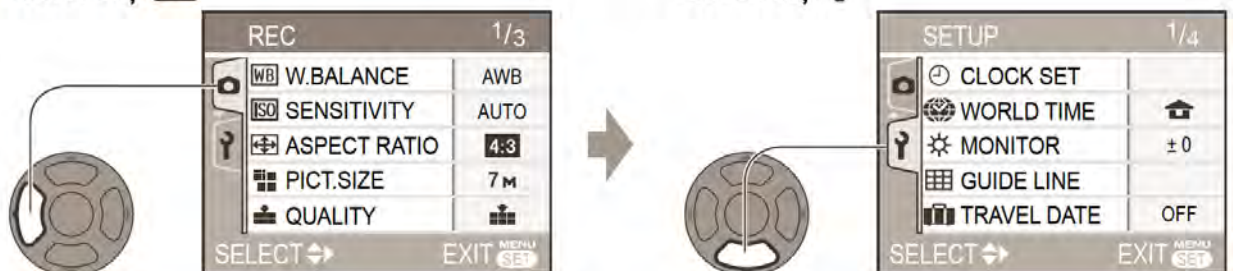
- **Meniu SETUP (Configurare)**
Moduri aplicabile:
 SCN1 SCN2
- **Meniu REC (Înregistrare)**
Moduri aplicabile:
 SCN1 SCN2
- **Meniu PLAY (Redare)**
Moduri aplicabile

Meniul REC este afișat



Prima pagină din cele trei este curent afișată. (Transfocatorul poate fi utilizat pentru a derula paginile)

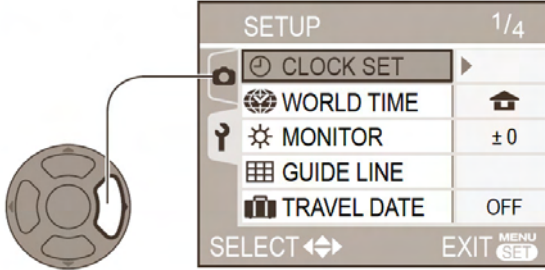
4 **Selectați meniul SETUP**
Selectați



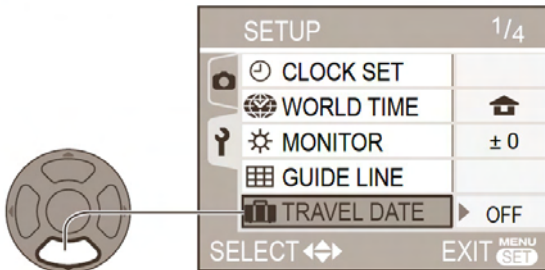
Explicații ale metodelor de setare pentru meniurile SETUP (Configurare), REC (Înregistrare), PLAY (Redare).

(Exemplu ecran: DMC-TZ3)

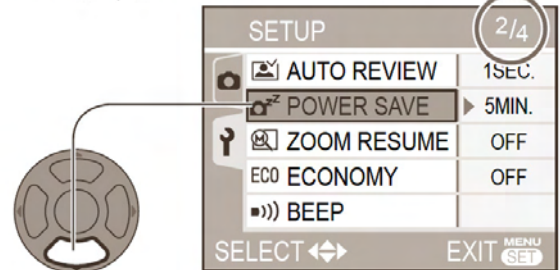
5 Parcurgeți elementele Evidențiați „CLOCK SET” (Setare ceas)



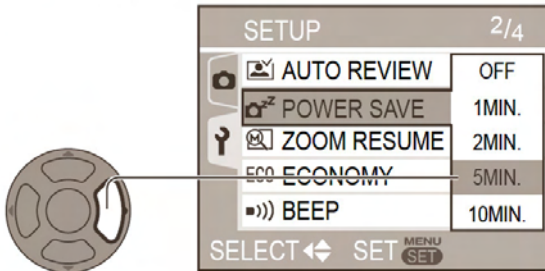
6 Selectați elementul corect Apăsați ▼ pentru a trece la ultimul element



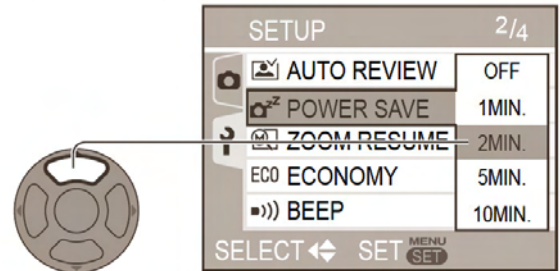
Este afișată pagina 2
Mergeți jos la „POWER SAVE”



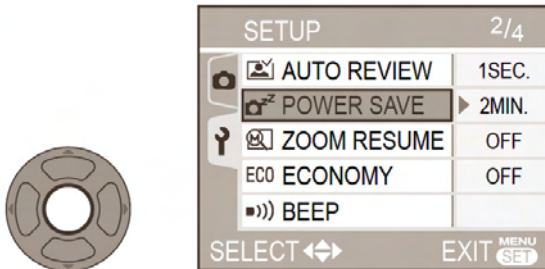
7 Selectați acest element Sunt afișate setările



Evidențiați „2 MIN”



8 Selectați această setare











9 Finalizare



Note


- Pentru a reveni la setările implicite → RESET (Resetare) (P22)
- Pentru anumite elemente, este posibil să nu existe selecții de setări (etapa 7) (de ex. Funcția „ROTATE” – Rotire în meniul PLAY), sau afișajul real poate diferi de cele de mai sus (de ex. WORLD TIME - Fus orar în meniul SETUP)



Setările „CLOCK SET” (Setare ceas), „AUTO REVIEW” (Vizualizare automată), „POWER SAVE” (Economisire energie) și „ECONOMY” (Mod economic) sunt importante pentru setarea ceasului și durata de viață a bateriei. Verificați aceste setări înainte de utilizare.











Element	Utilizări, operații
 „CLOCK SET” ^{*1,2} (Setare ceas)	Setarea datei și orei
 WORLD TIME ^{*1,2}	Setarea orei la destinația călătoriei (P49)
 MONITOR ^{*1,2}	Ajustarea luminozității ecranului LCD (7 nivele)
 GUIDE LINE – Linie de ghidare	Modificarea modelului liniilor de ghidare afișate la realizarea fotografiilor Afișarea informațiilor de înregistrare sau histogramei împreună cu liniile de ghidare (P33)
 TRAVEL DATE ^{*1,2} – Data călătoriei	Înregistrarea numărului de zile scurse din călătorie
 AUTO REVIEW – (Vizualizare automată)	Afișarea automată a fotografiilor imediat după realizarea lor <ul style="list-style-type: none"> ● Selectați ora de afișare (secunde) ● Funcția de transfocare „ZOOM” este utilă pentru verificarea focalizării
 POWER SAVE – Economisire energie	Oprirea automată a aparatului atunci când acesta nu este utilizat (Este redus consumul de baterie) <ul style="list-style-type: none"> ● Pentru a reveni la setarea inițială: apăsați butonul declanșator pe jumătate, sau porniți din nou aparatul
 ZOOM RESUME^{*1,2} (Reluarea transfocării)	Țineți cont de raportul de transfocare atunci când opriți aparatul
ECO ECONOMY (Mod economic)	Limitați consumul de baterie la înregistrare (Intensitatea ecranului LCD se reduce, iar monitorul este oprit automat atunci când nu este utilizat) <ul style="list-style-type: none"> ● Ecranul se închide și în timpul încărcării bateriei ● Indicatorul de stare este iluminat când monitorul este oprit ● Pentru a reveni la setările inițiale: apăsați orice buton

Efectuarea setărilor generale cum ar fi reglarea ceasului, extinderea duratei de viață a bateriei și modificarea sunetelor beep (Metode de setare – P18)


- Setări implicite evidențiate:

- *1 Setările sunt reflectate și în modul simplu ♥ (P28)
- *2 Setările sunt reflectate și în modul CLIPBOARD (Memorie temporară)  (P58)
- *3 Doar DMC-TZ3

Setări, note	
● Setati data / luna / anul și ora (P16)	
 (DESTINATION) (Destinație) /  (HOME) (Locația de bază)	
-3 . . <input type="text" value="±0"/> . . +3	
REC. INFO. (Informații de înregistrare): <input type="text" value="OFF"/> / ON HISTOGRAMĂ: <input type="text" value="OFF"/> / ON MODEL: <input type="text" value="Grid"/> / <input type="text" value="Crosshair"/>	
<ul style="list-style-type: none"> ● „PATTERN” (Model) nu poate fi selectat în modul CLIPBOARD (Memorie temporară) (P58). Informațiile de înregistrare și histograma nu pot fi afișate. ● Nu se afișează în modul simplu 	
<input type="text" value="OFF"/> / SET (Setare) (P48)	
OFF / <input type="text" value="1SEC."/> / <input type="text" value="3SEC."/> / ZOOM* ³ (se afișează pentru 1 secundă, apoi la transfocare 4x pentru 1 secundă)	
<ul style="list-style-type: none"> ● În modul scenă „SELF PORTRAIT” (Autoportret) (P42), modurile „AUTO BRACKET”^{*3} (P38) (Auto paranteze), „BURST” (Mod serie), sau imagini cu semnal audio (P53, 70), funcția de vizualizare automată este efectuată indiferent de setare. ● Imaginile în mișcare nu pot fi vizualizate automat 	
OFF / 1 MIN. / 2 MIN. / <input type="text" value="5 MIN."/> / 10MIN. (Setați ora înainte de inițierea modului POWER SAVE - Economisire energie)	
<ul style="list-style-type: none"> ● Acest mod nu se poate utiliza în următoarele cazuri: La utilizarea adaptorului de rețea (DMC-AC5E, opțional), la conectarea la un calculator / imprimantă, în timpul înregistrării / redării imaginilor în mișcare, în timpul diaporamelor (excepție: setarea la 10 minute în timpul întreruperii temporare a unei diaporame și în timpul diaporamelor manuale) ● Setare fixată la „2 MIN” în modul „ECONOMY” (Economic) și la „5 MIN” în modul simplu (P28) și CLIPBOARD (Memorie temporară) (P58) 	
<input type="text" value="OFF"/> / ON	<ul style="list-style-type: none"> ● Poziția de focalizare nu poate stocată ● Nu se poate seta la utilizarea modului scenă „SELF PORTRAIT” (Autoportret)
<input type="text" value="OFF"/> / LEVEL 1 (Nivel 1) (dezactivare după aproximativ 15 minute de inactivitate) / LEVEL 2 (Nivel 2) (dezactivare după aproximativ 15 minute sau aproximativ 5 secunde de inactivitate după înregistrare)	
<ul style="list-style-type: none"> ● Nu se poate utiliza în următoarele cazuri: La utilizarea modului Simplu, CLIPBOARD (Memorie temporară), sau a adaptorului de rețea (DMW-AC5E, opțional), când ecranul meniu este afișat, la utilizarea temporizatorului sau în timpul înregistrării imaginilor în mișcare) ● Intensitatea ecranului LCD nu este redusă la utilizarea funcțiilor „POWER LCD” (Intensitate LCD) sau „HIGH ANGLE” (Unghi mare) (P34) 	







Element	Utilizări, operații
 BEEP*1, 2	Modificați sau dezactivați sunetele beep
 SHUTTER*1, 2 (Declanșator)	Modificați sau dezactivați sunetele de declanșator
 VOLUME*2	Reglați volumul de la difuzoare (7 nivele)
 NO. RESET*1 (Nr. Resetare)	Resetarea numerelor de fișier de imagine și reluarea de la „0001” ● Numere de fișier și numere de folder (P75)
 RESET*2 (Resetare)	Resetarea meniului SETUP (P20) și a elementelor de meniu REC (P50) la setările implicite.
 VIDEO OUT (Ieșire video)	Modificarea formatului de ieșire video la conectarea la un TV, etc. (doar în modul de redare)
 TV ASPECT (Raport al dimensiunilor TV)	Modificarea raportului dimensiunilor la conectarea la un TV, etc. (doar în modul de redare)
 SCENE MENU (Meniu scenă)	Afișare meniu scenă când selectorul de mod este setat la SCN1 sau SCN2
 DIAL DISPLAY*1, 2 (Afișare selector)	Afișarea operării de selector pe ecran
 LANGUAGE*1, 2 (Limba)	Modificarea limbii de afișare







● Setări implicite evidențiate:

● *1 Setările sunt reflectate și în modul simplu  (P28)

● *2 Setările sunt reflectate și în modul CLIPBOARD (Memorie temporară)  (P58)

Setări, note

Volum:  (dezactivat) /  (reduc) /  (mărit) Ton:  /  / 

Volum:  (dezactivat) /  (reduc) /  (mărit) Ton:  /  / 

0 . . **LEVEL3** . . **LEVEL6** (Nivel 3) (Nivel 6)

● Nu se poate utiliza pentru ajustarea volumului TV atunci când aparatul este conectat la un televizor

YES/NO (Da/Nu)

● Numerele nu pot fi resetate dacă numărul de foldere ajunge la 999. În acest caz, salvați toate fotografiile de care aveți nevoie pe calculator și formatați memoria încorporată / cardul (P73)

● Pentru a reseta numărul de folder la 100: Mai întâi, formatați (P73) cardul sau memoria încorporată și resetați numerele de fișier utilizând NO. RESET*¹ (Nr. Resetare). Apoi selectați „YES” în ecranul de resetare a numărului de folder.

RESET REC. SETTINGS? (Doriți să resetați setările de înregistrare) (YES/NO – Da/Nu)

RESET SETUP PARAMETERS? (Doriți să resetați parametri de configurare?) (YES/NO – Da/Nu)

● Resetarea parametrilor de configurare duce la resetarea următoarelor: Zi de naștere în modulurile BABY (P42) și PET (P44), „TRAVEL DATE” (P48), „WORLD TIME” (P49), „ZOOM RESUME” (P20), „FAVORITE” în meniul de redare (setat la „OFF” – dezactivat) (P65), „ROTATE DISP” (setat la „ON” – Activat) (P66), meniul CLIPBOARD (INITIAL DISP. – setare inițială) (Setat la „OFF”- dezactivat) (P60)

● Numerele de fișier și setările de ceas nu sunt resetate

NTSC / **PAL**

16:9 / **4:3**

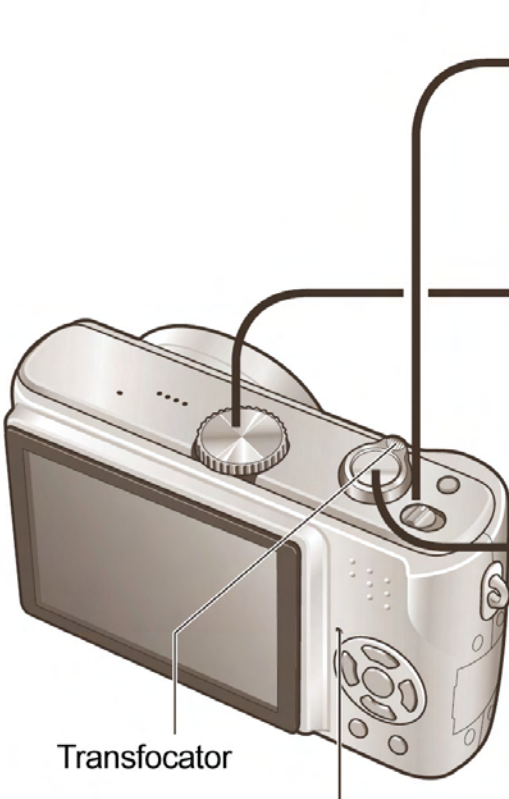
● La setarea **16:9**, imaginile vor fi afișate vertical de-a lungul ecranului LCD la conectarea cu un cablu AV (furnizat) (P79)

OFF – Dezactivat (utilizarea modului scenă selectat anterior) / AUTO (se afișează meniul scenă)

● Pentru a afișa meniul scenă atunci când se setează la OFF: apăsați „MENU/SET”

OFF / **ON** (dezactivat / Activat) (afișare)


ENGLISH Engleză / Germană / Franceză / Spaniolă / italiană / Japoneză 日本語





1 Porniți aparatul

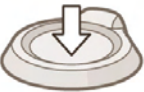
OFF ON

- Indicatorul de stare este iluminat aproximativ 1 secundă

2 Setati la  (Mod de imagine normală)


  Afișare pe ecran

3 Ajustați focalizarea

 Apăsați pe jumătate

4 Realizați fotografia

- Nu scuturați camera

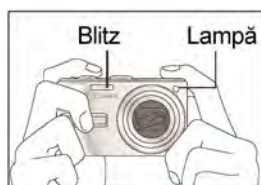
 Apăsați complet

Transfocator

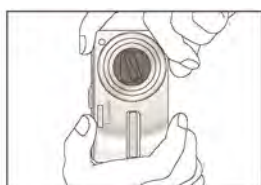
Indicator de stare

■ Ținerea camerei

Orizontal



vertical



- Nu blocați blitzul sau lampa (P12). Nu priviți înspre acestea de aproape.
- Nu atingeți lentila
- Stați cu brațele apropiate de corp și cu picioarele depărtate

■ La afișarea (alarmă vibrații)

Utilizați stabilizatorul optic de imagine (P39), un trepied, sau temporizatorul (P35)

■ Aria de focalizare (pentru a realiza fotografii de aproape → P46)

Când setați la maximum W (1x):
Distanță de cel puțin 50 cm față de subiect



Transfocator

Când setați la maximum T (transfocare maximă): Distanță la cel puțin 2 m de subiect

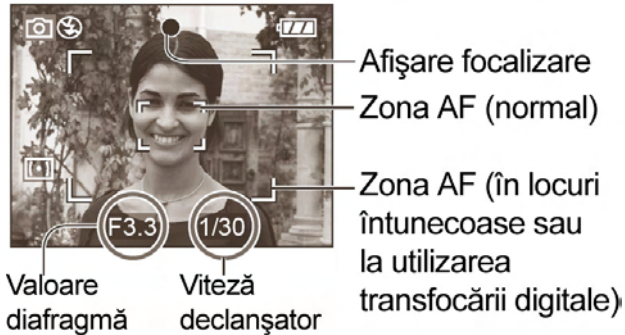
■ Pentru a utiliza blitzul (P36)

Vă rugăm setați ceasul înainte de a realiza fotografii (P16)

● Moduri aplicabile:

Ajustarea focalizării

Apăsăți butonul declanșator pe jumătate, asigurându-vă că subiectul este aliniat cu zona AF.



Focalizare	Când subiectul este focalizat	Când subiectul nu este focalizat
Afișare focalizare	Activat*	Luminare intermitentă
Zona AF	verde	Roșu / Alb
Sunet	Emite de 2 ori un sunet de avertizare (beep)	Emite mai multe sunete de avertizare (beep)

* Imaginile din afara zonei de focalizare nu vor fi focalizate complet chiar dacă lumina rămâne aprinsă.

(Dacă este aprinsă lumina roșie: nu se poate obține o expunere optimă – Utilizați blitzul (P36) sau modificați „SENSITIVITY” (Sensibilitate) (P51)

Probleme cu ajustarea focalizării (subiectul nu se află în centru, etc.)



① Mai întâi, ajustați focalizarea în funcție de subiect

② Reveniți la compoziția dorită

● Reajustați focalizarea dacă nu a fost ajustată corect inițial
Subiectele / mediile dificil de focalizat:

- Obiecte extrem de luminoase sau în mișcare rapidă, sau obiecte fără contrast
- Realizarea fotografiilor prin geam sau lângă obiecte care emit lumină. În locuri întunecoase, sau cu vibrații mari
- Când vă aflați prea aproape de obiect sau când realizați o fotografie ale unor subiecte aflate aproape și subiecte aflate aproape

Verificarea nivelului de baterie rămas și a capacității memoriei

Număr de fotografii rămase

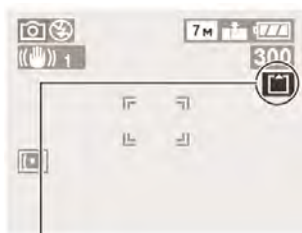
Nivelul de baterie rămas

luminează intermitent roșu
(Indicatorul de stare luminează intermitent când ecranul LCD se stinge.)
Reîncărcați bateria sau înlocuiți-o cu o baterie complet încărcată. (P14)

- Nu este afișat la utilizarea adaptorului de rețea (DMW-AC5E, opțional)

Destinație de salvare a fotografiilor

Fotografiile vor fi salvate pe un card , dacă acesta este introdus, sau pe memoria încorporată  în cazul în care nu este introdus un card.



Card



Memoria încorporată

În operare



Card



Memoria încorporată

sunt iluminate în roșu

Acest lucru înseamnă că o operație este în desfășurare, cum ar fi înregistrare, redare sau ștergere a fotografiilor. Nu opriți aparatul și nu scoateți bateria sau cardul, sau adaptorul de rețea (DMW-AC5E, opțional), acest lucru putând duce la pierderea datelor.

- Imaginile pot fi copiate între card și memoria încorporată (P73)
- Este recomandabil să copiați imaginile importante pe calculator (deoarece undele electromagnetice, electricitatea statică, sau erorile pot duce la pierderea datelor)

■ Carduri:

- Formatați întotdeauna cardul (P73) cu camera înainte de prima utilizare
- În cazul în care comutatorul de pe card este setat în poziția „LOCK” (Blocat), operațiile precum formatarea, copierea și ștergerea nu pot fi efectuate
- Carduri de memorie compatibile – P15
Înregistrare imagine / capacitate – P92



■ Memorie încorporată (aprox. 12,7 MB)

- Utilizată ca și destinație temporară de salvare a fotografiilor în cazul în care nu dispuneți de un card
- Accesarea memoriei va dura mai mult decât accesarea cardului
- Imaginile din memoria temporară (P58) sunt salvate pe memoria încorporată

■ Estimarea capacității de înregistrare a fotografiilor (setări implicite)

Destinație de salvare	Memorie încorporată	Card de memorie (Exemplu)			
	12,7MB	256 MB	512 MB	1 GB	2 GB
Imagini (DMC-TZ3)	2	68	135	270	550
Imagini (DMC-TZ2)	3	81	160	320	660

Numărul de imagini care pot fi înregistrate variază mult în funcție de setările de raport al dimensiunilor (P51), dimensiunea imaginii (P52) și calitate (P53), pe lângă capacitatea cardului (Pentru mai multe detalii: P92)

Subiectele pot fi mărite de zece ori cu transfocarea optică și de până la 15 ori (13,8*) cu funcția de transfocare optică extinsă. Transfocarea digitală poate fi utilizată pentru a maximiza acest efect de încă patru ori (28-280 mm: 35 mm echivalent cameră film) *DMC-TZ2

Mărire (Tele)



Revenire (Wide)



■ Tipuri de transfocare

Tip	Transfocare optică	Transfocare optică extinsă (EZ)	Transfocare digitală
Mărire maximă	10x	15x *1, 13.8x *2, 13x *1 12.6x *1, 12x, 11.6x *2	40 x (incluzând transfocarea optică: 10x) 60 x (incluzând transfocarea optică extinsă: 15 x)
Calitate imagine	Fără pierderi	Fără pierderi	Se reduce în funcție de factorul de mărire
Condiții	Niciuna	Selectați dimensiunea de imagine (P52) marcată cu EZ	„D. ZOOM” (Transfocare digitală) (P56) setat la „ON” în meniul REC
Afișare ecran		 EZ Afișat	Este afișată zona de transfocare digitală În cadrul zonei de transfocare digitală, zona AF devine mai mare la apăsarea pe jumătate a butonului declanșator
Selector de mod			

*1 Doar DMC-TZ3, *2 Doar DMC-TZ2 (Raportul de transfocare depinde de ASPECT RATIO - Raportul dimensiunilor și PICT. SIZE – Dimensiune imagine)

■ Introducerea zonei de transfocare digitală

Când bara se oprește înaintea zonei de transfocare digitală, continuați să țineți apăsat transfocatorul, sau eliberați-l apoi apăsați-l din nou



■ Pentru a reapela raportul de transfocare după ce aparatul a fost oprit – „Reluarea transfocării” (P20)

- Raportul de mărire afișat pe bara de pe ecran este estimativ
- Ajustați focalizarea după reglarea transfocării
- Nu blocați butucul de lentilă (P12) în timp ce efectuați transfocarea
- Transfocarea nu poate fi ajustată la înregistrarea imaginilor în mișcare
- Poate fi generat un nivel ridicat de distorsiuni prin realizarea unor fotografii cu unghi larg a unor obiecte apropiate, în timp ce utilizarea unei transfocări telescopice poate duce la apariția unor culori în jurul conturului obiectelor
- Camera poate emite unele sunete și poate vibra la operarea transfocatorului – acest lucru este normal
- La utilizarea transfocării optice extra, mișcarea de transfocare se poate opri un moment lângă valoarea maximă W (1x), dar acest lucru este normal
- Stabilizatorul optic de imagine poate fi mai puțin eficient la utilizarea transfocării digitale. Este recomandabil să utilizați un trepied și un temporizator (P35).

1 Setări la

2 Ajustați focalizarea
Apăsați pe jumătate

3 Realizați fotografia
Apăsați complet

Compensarea luminii de fundal

MENU/SET (Meniu/Setare)

Luminează verde la alinierea focalizării

● Setările pentru următoarele funcții sunt setate

Element	Setare
Temporizator (P35)	OFF/10 SEC
Economisire energie (P20)	5 MIN
Stabilizator (P39)	MOD 1
Nivel al tonurilor de alb (P50)	AWB (Ajustare automată)
Sensibilitate (P51)	*1
Mod de măsurare (P53)	
Mod AF	
Lampă de asistare AF (P56)	ON – Activat
Mod culoare	STANDARD

*1 La fel ca și în cazul setării ISO LIMIT ,800' în modul de sensibilitate inteligentă ISO (P46)

● Următoarele funcții nu pot fi utilizate

Element
Mod serie (P54)
Transfocare digitală (P27)
Compensarea expunerii / Funcția de auto paranteze*2 (P38)
Ajustare fină a tonurilor de alb (P50)
Înregistrare audio (P53)
Auto focalizare continuă (P55)
Mod economic (P20)
Mod unghi larg (P34)
Linie de ghidare (P33)

*2 doar DMC-TZ3

Compensarea luminii de fundal (DOAR ÎN MODUL SIMPLU)

Apăsați

Afișare la activarea compensării

Se previne întunecarea subiecților atunci când există o lumină de fundal

- Pentru a anula compensarea: Apăsați ▲ din nou
- Este recomandată utilizarea blitzului (FORCED FLASH ON) (P36)
- Ajustați utilizând „EXPOSURE” (Expunere) (P38), exceptând modul simplu

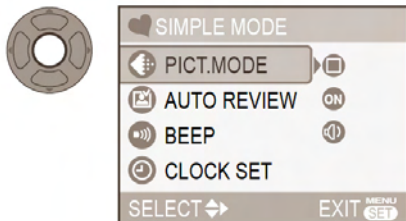
Acest mod este conceput pentru începători, pentru a-i ajuta pe aceștia să realizeze fotografiile cât mai ușor. Sunt afișate doar funcțiile și elementele de meniu principale.

- Moduri aplicabile: ♥

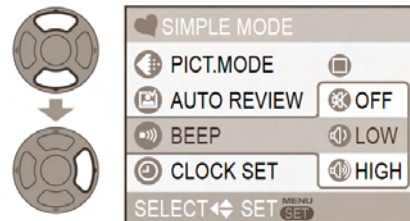
Meniul de mod simplu

Utilizați meniul pentru a modifica setări cum ar fi calitatea imaginii și sunetele beep.

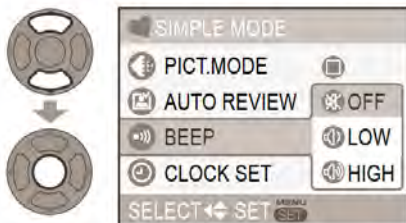
1 Afișați meniul de MOD SIMPLU



2 Selectați elementul dorit (Ecranul indică modificarea setării de beep)



3 Selectați setarea dorită



4 Finalizare



- Setare implicită evidențiată

Element	Setare
Mod imagine	<ul style="list-style-type: none"> ENLARGE – Mărire (4:3, 7M*¹, Fin) pentru tipărire la dimensiune 8"x10", raport letter, etc. 4"x6"/10x15cm*² (3:2, 2,5M EZ, Standard): pentru tipărirea dimensiunilor obișnuite E-MAIL*² (4:3, 0,3M EZ, Standard): pentru atașarea la e-mail-uri sau utilizarea pe pagini web
Vizualizare automată	<ul style="list-style-type: none"> OFF – dezactivată / ON - Activată <p>Fotografiile sunt afișate timp de aproximativ 1 secundă după realizarea lor</p>
BEEP* ³	<ul style="list-style-type: none"> OFF – dezactivat / LOW - redus / HIGH - Puternic
Setare ceas* ³	Modificarea datei și orei (P16)

*¹ 6M pentru modelul DMC-TZ2. *² Este disponibilă transfocarea optică extinsă (P27)

*³ Modificările setărilor sunt reflectate în alte moduri.

- Aria de focalizare

Max. W: distanță de cel puțin 5 cm față de subiect



Transfocator

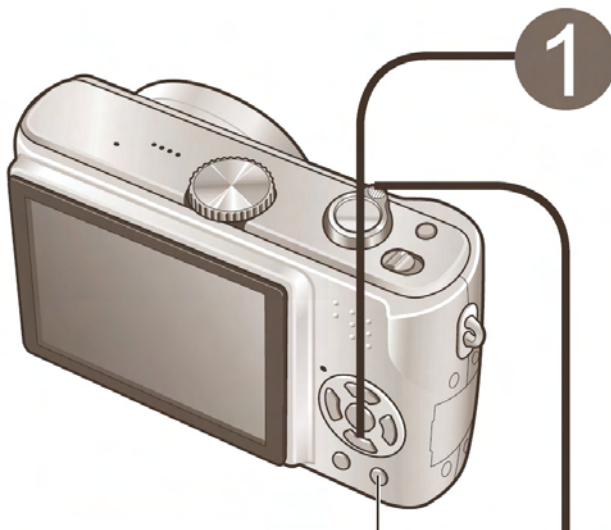
Max. T: distanță de cel puțin 1 m față de subiect

(TELE afișat)

(2 m cu excepția T max.)

- Blitzul poate fi setat la „AUTO/RED-EYE” (Reducere automată a efectului de ochi roși) sau „FORCED OFF” (Dezactivat) („FORCED FLASH ON” – Activat sau „FORCED OFF” – Dezactivat la utilizarea compensării luminii de fundal)
- Capacitate de înregistrare a imaginilor (P92)

Imaginile pot fi verificate în timp ce vă aflați în modul de înregistrare



Afișare imagine



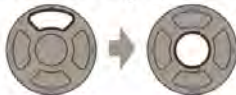
- Cea mai recent realizată fotografie va fi afișată pentru aproximativ 10 secunde.
- Pentru a închide: Apăsăți ▼ sau butonul declanșator pe jumătate
- Pentru a vizualiza fotografia anterioară / următoare: ◀▶

Ștergerea imediată

1 În timp ce imaginea este afișată



2 Selectați „YES” (Da)



Evidențiați „YES” în portocaliu

- Pentru a șterge mai multe sau toate fotografiile ➔ (P.32)

2

Măriți fotografia (4x/8x)

(2x/4x/8x/16x)



Rotiți către T



Poziție de transfocare curentă (afișată timp de 1 secundă)

- Imaginea se mărește pe măsură ce rotiți transfocatorul către T
- Pentru a reduce transfocarea: Rotiți transfocatorul către W
- Pentru a muta poziția de transfocare: ▲▼◀▶

■ Pentru a afișa vertical fotografiile portret ➔ (P66)

Note

- **Fotografiile șterse nu pot fi recuperate.**
- Imaginile în mișcare nu pot fi verificate în acest mod. Folosiți modul PLAYBACK (Redare) (P62).

● Moduri aplicabile:

Când nu este introdus nici un card, imaginile sunt redate de pe memoria încorporată. (Fotografiile din memoria temporară pot fi redate doar în modul CLIPBOARD) (P59)

1 **Setați la**

Mărire
Vizualizare sub formă de listă (P61)

2 **Derulați fotografiile**

Fotografia anterioară Fotografia următoare

Modificarea informațiilor afișate (P33) Ștergere (P32)

● Se va reveni la prima fotografie după fotografia finală

Număr fișier
100-0001
1/3

10:00 15.MAR.2007

Număr imagine

■ Pentru derulare rapidă înainte (derulare rapidă înapoi)



Țineți apăsat până când ajungeți la numărul de fotografie dorit

- Menținerea apăsată a acestui buton crește rata de derulare a imaginilor
- Nu se poate utiliza când utilizați funcția „REVIEW” (P30) sau Redarea multiplă (P61)

■ Pentru a mări (Redare cu transfocare)



- Raport de transfocare: 1x/2x/4x/8x/16x
- Pentru a reduce transfocarea: Rotiți transfocatorul către W
- Mutați poziția de transfocare cu: ▲ ▼ ◀ ▶
- Mărirea fotografiei va reduce calitatea cu care aceasta este afișată.

Poziția curentă de transfocare (afișată timp de 1 secundă)



■ Pentru redare sub formă de listă → (P61)

■ Pentru afișarea fotografiei vertical → (P66)

■ Pentru tipărire

- Pentru a utiliza imprimanta:
 - Conectare directă → (P76)
 - Conectare prin calculator → (P74)
- La un laborator foto → Înmânați cardul de memorie asistentului de laborator

- Moduri aplicabile:  

Setați la modul de redare . Imaginile vor fi șterse de pe card dacă este introdus un card sau de pe memoria încorporată în cazul în care nu ați introdus un card. Pentru a șterge imagini din memoria temporară, setați la modul CLIPBOARD .

■ Pentru a șterge 1 imagine

1 În timp ce imaginea este afișată (P31)



2 Selectați „YES” (Da)



Se evidențiază „YES” în portocaliu

■ Pentru a șterge mai multe fotografii (până la 50) sau toate fotografiile

1 FUNC



2 Selectați tipul de ștergere




- Treceți la pasul 5 dacă ați selectat „ALL DELETE” (Șterge toate fotografiile)

3 Selectați imaginile care vor fi șterse (Repetati)



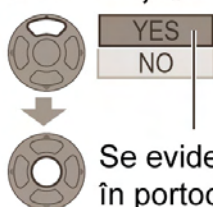
Imagini selectate

- Pentru a elibera: Apăsați  din nou

4 FUNC



5 Selectați „YES” (Da)





Se evidențiază „YES” în portocaliu

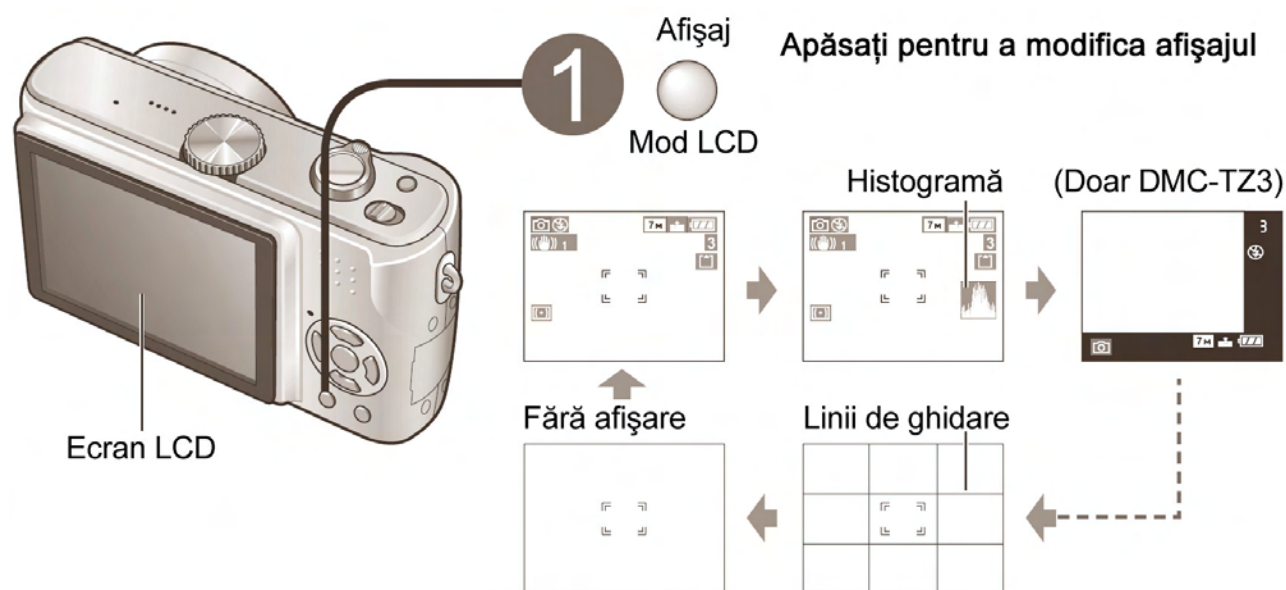
■ Pentru a anula: 

Pentru a anula setările „ALL DELETE” (Șterge toate fotografiile; sau „ALL DELETE EXCEPT ★”, (Șterge toate fotografiile cu excepția ★) apăsați MENU/SET.

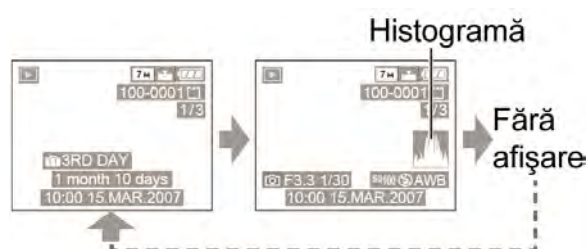
Note

- Fotografii șterse nu mai pot fi recuperate
- Nu opriți aparatul în timpul ștergerii
- Utilizați o baterie suficient de încărcată sau adaptorul de rețea (DMW-AC5E, opțional)
- La ștergerea tuturor fotografiilor de pe memoria încorporată, fotografiile șterse diferă în funcție de mod. Mod de redare : Toate fotografiile de pe memoria încorporată, cu excepția celor din memoria temporară. Dacă setarea „FAVORITE” (Fotografii favorite) (P65) este activată (ON), puteți folosi setarea „ALL DELETE EXCEPT ★” (FAVORITE), (Șterge toate fotografiile cu excepția ★) (Fotografii favorite)
- **Mod CLIPBOARD **: Vor fi șterse toate fotografiile din memoria temporară
- Imaginile nu pot fi șterse în următoarele cazuri:
 - Imagini protejate (P69) (Anulați protecția înainte ștergerii)
 - Când comutatorul cardului se află în poziția de blocare „LOCK”
 - Imaginile care nu au standardul DCF (P90)
- Poate fi necesară o anumită perioadă de timp pentru ștergere, în funcție de numărul de fotografii care sunt șterse.

Comutare între diferite afișaje ale ecranului LCD, cum ar fi histograme



■ Afișare în modul de redare (PLAYBACK)



- În timpul transfocării la redare (P31), redării imaginilor în mișcare (P62), diaporamelor (P64): Afișare activată / dezactivată
- În timpul redării multiple, redării calendar (P61), afișajului dual (Doar DMC-TZ3) (P64): Afișajul nu poate fi modificat

■ Histogramă

Indică luminozitatea subiectului sub formă de grafic, funcție utilă pentru compensarea expunerii (P38), etc. (Afișarea este o aproximație)

- Histograma din momentul înregistrării este afișată în portocaliu dacă este diferită de histograma la redare, de exemplu în cazurile în care înregistrați cu blitzul sau în locuri întunecoase.
- Histograma poate diferi între momentul de înregistrare și momentul de redare, sau de histogramele realizate cu software de editare a imaginilor

■ Linii de ghidare

Referință pentru compoziție (de ex. balans) în timpul înregistrării.

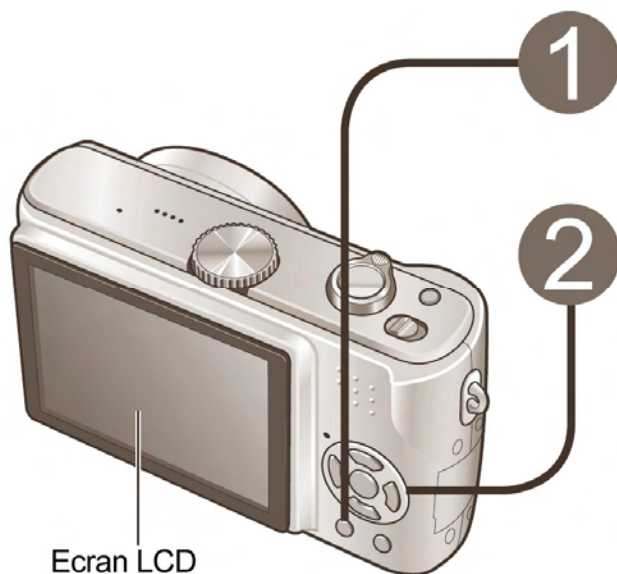
- Setările 'Linii de ghidare' (P26)



Note

- Afișajul nu poate fi modificat în timpul meniului de afișare (P17)
- În modul simplu, afișajul poate fi doar activat și dezactivat.
- Histogramele nu pot fi afișate în modul simplu (P28), modul de imagini în mișcare (P47) sau modul de memorie temporară (P58).

Ecranul LCD devine mult mai ușor de vizualizat la realizarea fotografiilor din poziții înalte sau în condiții de luminozitate puternică în exterior



Ecran LCD

1 Afișaj Mod LCD

Afișaj

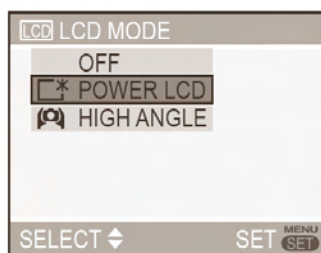


Țineți apăsat

Mod LCD

2

Selectați modul



Unghi ridicat

- **POWER LCD (Intensitate LCD)**

Moduri aplicabile: SCN1 SCN2

Ecranul devine mai luminos decât în mod normal (pentru utilizare în exterior)

- **HIGH ANGLE (Unghi ridicat)**

Moduri aplicabile: SCN1 SCN2

Ecranul devine mai ușor de vizualizat la realizarea fotografiilor din poziții înalte (este mai greu de vizualizat frontal)

- **OFF (Dezactivat): Normal**

Note

- Modul „HIGH ANGLE” va fi anulat când aparatul este oprit (inclusiv POWER SAVE)
- Blocați lumina (cu mâna, etc.) dacă reflectarea soarelui face dificil de vizualizat ecranul LCD
- Modul „HIGH ANGLE” nu poate fi utilizat în următoarele cazuri
 - Modul Simplu
 - Modul Redare
 - Mod tipărire
 - În timpul afișării ecranului meniu
 - În timpul verificării imaginilor
- Modul „POWER LCD” va fi dezactivat dacă nu se efectuează operații pentru mai mult de 30 de secunde în timpul înregistrării. (Luminozitatea poate fi restabilită prin apăsarea unui buton)
- Luminozitatea / culoarea ecranului în modul LCD nu are efect asupra imaginilor înregistrate

- Moduri aplicabile:    SCN1 SCN2  

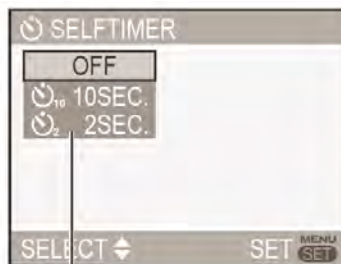
1

Afișați „SELFTIMER” (Temporizator automat)



2

Selectați durata de timp



Afișat pentru aprox. 5 secunde

- Poate fi, de asemenea, selectat cu ◀

3

Reglați focalizarea



Apăsați pe jumătate

- Focalizarea va fi ajustată automat imediat înaintea începerii înregistrării dacă butonul declanșator este apăsat complet

4

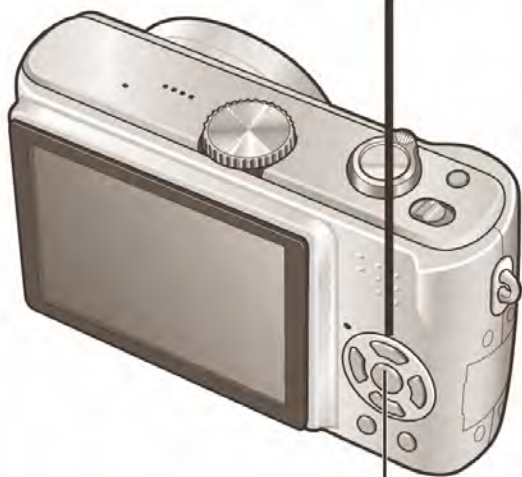
Realizați o fotografie



Apăsați complet



- Indicatorul de temporizator va lumina intermitent, iar imaginea va fi realizată după ce durata de timp selectată s-a scurs
- Pentru a anula în timpul operării: Apăsați „MENU/SET”




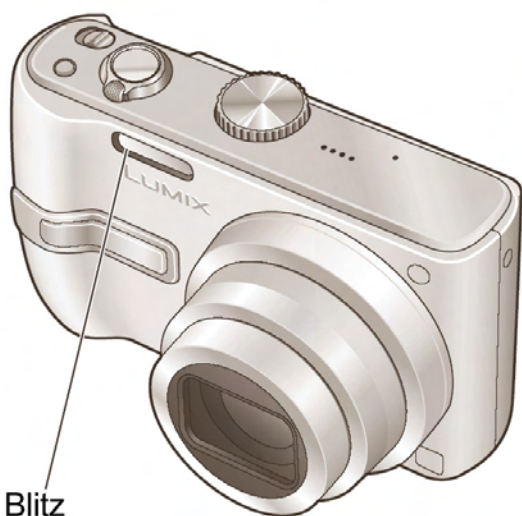
MENIU/SET (Meniu/setare)



Indicator temporizator

Note

- Această funcție nu poate fi utilizată în modul „UNDERWATER” (Sub apă) sau în modul de imagini în mișcare 
- În unele moduri, se poate selecta doar „2SEC” sau „10SEC”
Modul simplu: „10SEC”
Modul CLIPBOARD (Memorie temporară), SCENE (Scenă) și „SELPORTRAIT” (Autoportret): „SEC”



Blitz

- Nu acoperiți cu mâna. Nu priviți blitzul de aproape. (de la câțiva cm)
- Nu apropiați obiecte (căldura și lumina pot deteriora obiectele respective)

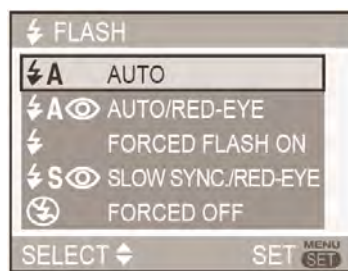
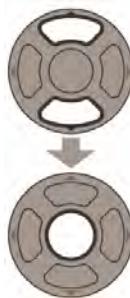
1

Apăsați „FLASH” (Blitz)



2

Selectați modul dorit



Afișat timp de aprox. 5 secunde

- Poate fi, de asemenea, selectat cu ►

Tipuri

Tip, operații	Utilizări
⚡A AUTO ● Automatic On, Off (Activare / Dezactivare automată)	Utilizare normală
⚡A👁 AUTO / Red-eye reduction (activare automată / reducere efect de ochi roșii) ● Automatic On, Off (Activare / Dezactivare automată) ● Reduce efectul de ochi roșii	Realizarea fotografiilor cu subiecți în locuri întunecate
⚡ Forced FLASH ON (Blitz activat) ● Activat permanent	Realizarea fotografiilor cu lumină de fundal sau în condiții de iluminare puternică (de ex. bec fluorescent)
⚡👁 Forced FLASH ON / Red-eye Reduction (activare blitz / reducere efect de ochi roșii) ● Activat permanent ● Reduce efectul de ochi roșii	
⚡S👁 Slow sync. / Red-eye reduction (sincronizare lentă / reducere efect de ochi roșii) ● Automatic On, Off (Activare / Dezactivare automată) ● Reduce efectul de ochi roșii ● Reduceți viteza de declanșare pentru a realiza fotografii mai luminoase	Realizarea fotografiilor cu un peisaj nocturn în spatele subiecților (este recomandată utilizarea trepiedului)
🚫 FORCED OFF (Dezactivat) ● Dezactivat permanent	Locuri în care este interzisă utilizarea blitzului

- Sunt emise două blitzi la utilizarea opțiunii de reducere a efectului de ochi roșii. Nu vă mișcați decât după finalizarea celui de-al doilea blitz.

- Viteze de declanșator:




























⚡A **⚡A👁** **⚡** **⚡👁** : 1/30 – 1/2000










⚡S👁 **🚫** : 1/8 (modificate de setarea SLOW SHUTTER – Declanșator lent) (P56) – 1 / 2000

Tipurile disponibile variază în funcție de modul utilizat

● Moduri aplicabile:      SCN1 SCN2

■ Tipuri disponibile în fiecare mod (☉ setare implicită)

						MODUL SCENĂ												
																		
 A	☉	—	☉	☉	☉	☉	☉	☉	☉	—	☉	—	—	—	☉	—	☉	☉
 A 	☉	☉*	☉	☉	—	☉	☉	☉	—	—	—	—	—	—	☉	—	—	—
	☉	—*	☉	☉	☉	☉	☉	☉	☉	—	☉	—	—	☉	☉	☉	☉	☉
 	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	☉	☉	—	—	—	—	—
 	☉	—	☉	☉	—	—	—	—	—	☉	—	☉	☉	—	—	—	—	—
 	☉	☉*	☉	☉	☉	☉	☉	☉	☉	☉	☉	☉	☉	☉	☉	☉	☉	☉

- Nu se poate utiliza cu modul de imagine în mișcare  și modurile scenă , , , , , sau 
- Setările de blitz pot fi modificate la schimbarea modului de înregistrare
- Setările de blitz pentru modul scenă revin la setările implicite când modul scenă este modificat
- Doar  și  pot fi selectate la utilizarea compensării luminii de fundal (P28)

■ Interval de focalizare în funcție de sensibilitatea ISO („SENSITIVITY”) (P51) și transfocare



AUTO	Max. W: Aprox. 0,6 - 4,2	Max. T: Aprox. 1,0 - 2,8
ISO 100	Max. W: Aprox. 0,6 - 1,6	Max. T: Aprox. 1,0 - 1,1
ISO 200	Max. W: Aprox. 0,6 - 2,3	Max. T: Aprox. 1,0 - 1,5
ISO 400	Max. W: Aprox. 0,6 - 2,3	Max. T: Aprox. 1,0 - 2,2
ISO 800	Max. W: Aprox. 0,8 - 4,7	Max. T: Aprox. 1,0 - 3,1
ISO 1250	Max. W: Aprox. 1,0 - 4,7	Max. T: Aprox. 1,0 - 3,1

- Marginile fotografiilor se pot întuneca ușor dacă se utilizează blitzul la distanțe scurte fără transfocare (aproape de W max.). Acest lucru se poate remedia utilizând puțină transfocare.

■ Sensibilitate ISO maximă („ISO LIMIT” – Limită ISO) (P51) și interval de focalizare la utilizarea sensibilității inteligente ISO (P46)

ISO 400	Max. W: Aprox. 0,6 - 3,3	Max. T: Aprox. 1,0 - 2,2
ISO 800/ISO 1250	Max. W: Aprox. 0,8 - 4,2	Max. T: Aprox. 1,0 - 2,8

Note

- Dacă va fi utilizat blitzul, marcajul de tip blitz (de ex. ) va lumina în roșu când butonul declanșator este apăsat pe jumătate
- Nu va fi realizată nici o fotografie dacă aceste marcaje (de ex. ) luminează intermitent (blitzul se încarcă)
- Un blitz insuficient poate rezulta din setarea neadecvată a expunerii sau a tonurilor de alb.
- Efectul blitzului nu va fi eficient total la viteze de declanșare mari
- Încărcarea blitzului poate dura dacă bateria este descărcată, sau la utilizarea repetată a blitzului
- La utilizarea modului economic (P20), ecranul LCD este stins în timp ce blitzul se încarcă

Corecțiți expunerea atunci când nu poate fi obținută o expunere adecvată (dacă există diferențe între obiect și fundal, etc.). În funcție de luminozitate, este posibil ca acest lucru să nu poată fi efectuat în unele cazuri.

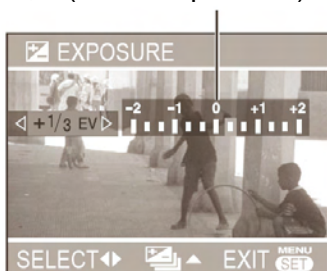
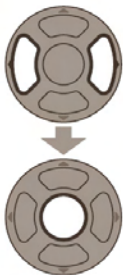
- Moduri aplicabile SCN1 SCN2

1 Afișați „EXPOSURE” (Expunere)



2 Selectați o valoare

,0' (fără compensare)



- Valoarea de compensare a expunerii apare în colțul din stânga jos al ecranului (+1/3, etc)

■ AUTO PARANTEZE (Doar DMC-TZ3)

- Moduri aplicabile: SCN1 SCN2

Realizați trei fotografii succesiv, modificând expunerea. După compensarea expunerii, valoarea de compensare este conform standardului.

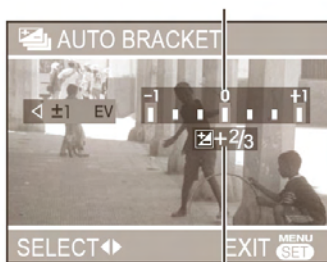
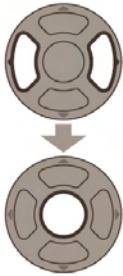
1 Afișați „AUTO BRACKET” (Auto paranteze)



Apăsați de mai multe ori

2 Selectați o valoare

,0' (fără compensare)



Valoare afișată după setarea compensării de expunere

- Exemple de compensare a expunerii



Supraexpus

↓ Direcție negativă



Expunere optimă

↑ Direcție pozitivă



Subexpus

- Ex. AUTO BRACKET (Auto paranteze) cu +- 1EV



Prima imagine
0 EV
(Standard)



A doua imagine
-1 EV
(mai întunecată)



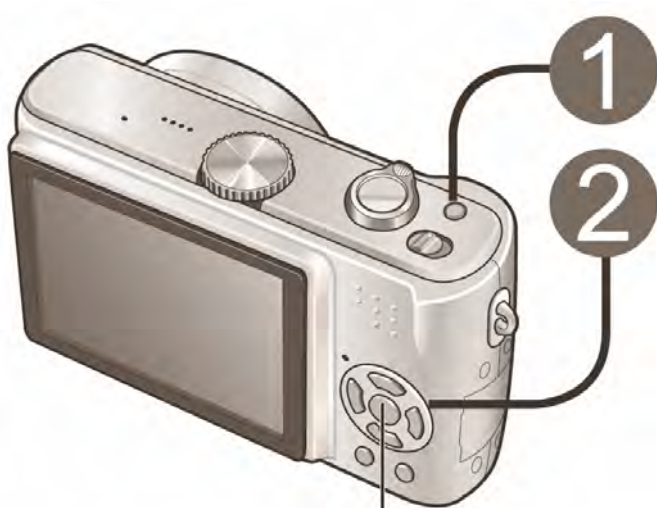
A treia imagine
+1 EV
(Mai luminoasă)

- Nu se poate utiliza cu blitzul sau când există o capacitate rămasă doar pentru încă 2 fotografii
- Când „AUTO BRACKET” (Auto paranteze) este setată, se afișează în stânga ecranului
- Anulare la oprirea aparatului

● Moduri aplicabile: SCN1 SCN2

Acest mod recunoaște și compensează vibrațiile camerei.

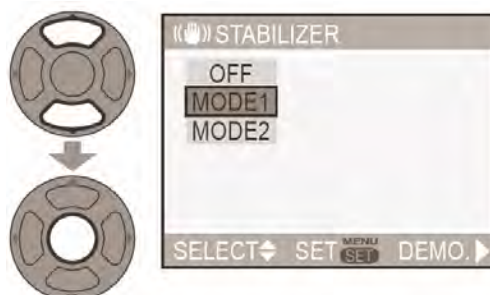
Setările nu pot fi modificate în mosul simplu (P28) sau în modurile autoportret (P42) și cer înstelat (P44), în modul scenă.



MENIU/SET (Meniu/setare)



Selecți un mod



Mod 1: Corecție constantă (Imagine stabilă a ecranului, compoziție ușor de determinat)



Mod 2: Corecție în momentul apăsării butonului declanșator (mai eficient decât în MODE1)



OFF: (Dezactivat): Fotografii realizate fără corecție a vibrațiilor.



● Cazuri în care stabilizatorul optic este ineficient:

- Vibrații puternice
- Raport mare de transfocare (Transfocare digitală:P.27)
- Obiecte în mișcare rapidă
- În interior sau în locații întunecate (datorită declanșării lente)

■ Pentru a vizualiza ecranul demonstrativ de detectare a mișcării / vibrațiilor

Nivelul de vibrații și de mișcări ale subiectului sunt indciate pe un grafic (Estimativ)



Apăsați
(Apăsați din nou pentru a închide)

Mari ← Reduse → Mari

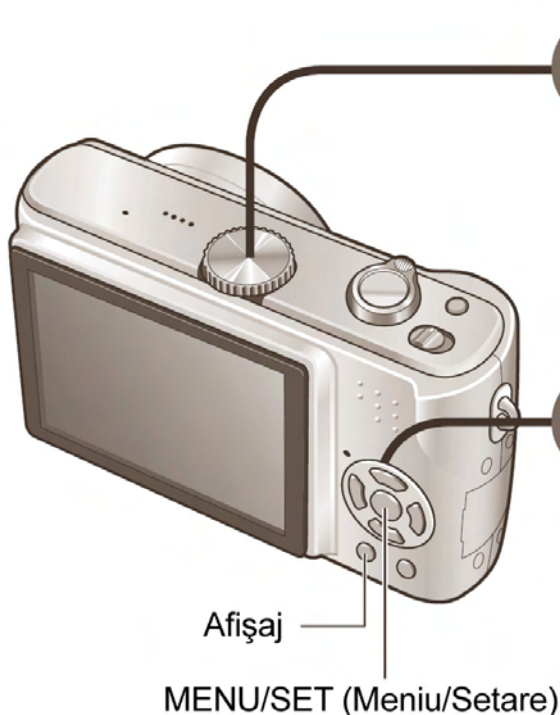


Vibrații



Detectare mișcări

- Înregistrarea și transfocarea nu pot fi efectuate în timpul modului demo
- Setările de sensibilitate automată ISO bazate pe detectare sunt eficiente doar la utilizarea modurilor Sensibilitate inteligentă ISO (P46), SPORTS (P42), BABY (P42) și PET (P44).
- Utilizați demonstrația de detectare a mișcării în cazul obiectelor cu culori puternic contrastante

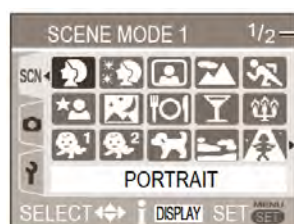
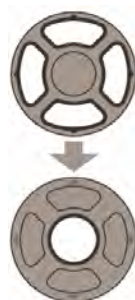


1 Setări la SCN1 sau SCN2

- Aceeași selecție de 20 de scene este disponibilă pentru fiecare mod



2 Selectați scena



Pagina 1 din 2, afișată curent

Meniu Scenă

- Pentru a vedea descrierea fiecărei scene: Selectați scena, apoi apăsați „DISPLAY”

■ SCN1 sau SCN2

La utilizarea modului scenă, camera memorează scena selectată anterior.

De exemplu, dacă se setează SCN1 la „NIGHT SCENERY” și SCN2 la „NIGHT PORTRAIT”, puteți comuta ușor între setări, în funcție de faptul dacă vor fi sau nu persoane în fotografie

- Pentru permite realizarea imediată a fotografiilor (fără afișare automată a meniului scenă)
 - ① Se afișează meniul SETUP (P18)
 - ② Selectați „SCENE MENU” (P22) și setați la „OFF”
- Pentru a afișa meniul scenă: Apăsați „MENU/SET”

Note

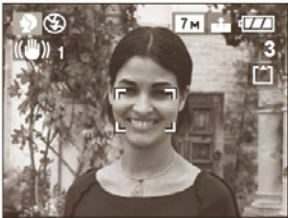
- Selectarea unui mod scenă neadecvat pentru scena reală poate afecta culorile fotografiei dumneavoastră
- Luminozitatea poate fi ajustată utilizând „EXPOSURE” (P38) (cu excepția modului cer înstelat)
- Setările detaliate pot fi efectuate în meniul REC (P50) (Cu excepția modurilor „SENSITIVITY”, „METERING MODE” și „COL. MODE”) Anumite setări nu pot fi efectuate pentru unele scene
- Nivelul tonurilor de alb poate fi setat pentru următoarele moduri: „PORTRAIT”, „SOFT SKIN”, „SELF PORTRAIT”, „SPORTS”, „BABY”, „PET”, „HIGH SENS”. (Setarea este restabilită la „AWB” când scena este modificată)
- Tipurile de blitz disponibile (P36) variază în funcție de scenă. Setarea de blitz pentru modul scenă este resetată la setarea inițială când modul scenă este modificat.â
- Liniile de ghidare sunt afișate în gri în modurile scenă „NIGHT SCENERY”, „NIGHT PORTRAIT”, „STARRY SKY” și „FIREWORKS”

Utilizarea MODULUI SCENĂ vă permite să realizați fotografiile cu setări optime (expunere, culori, etc.) pentru anumite scene.

- Moduri aplicabile: SCN1 SCN2

Tipuri de scenă

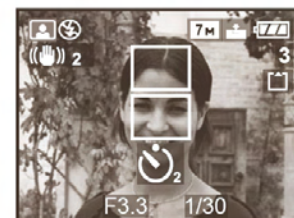
PORTRET



PIELE FINĂ



AUTOPORTRET



PEISAJ



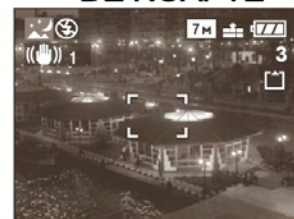
SPORT



PORTRET PE TIMP DE NOAPTE



PEISAJ PE TIMP DE NOAPTE



ALIMENTE



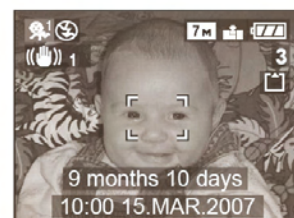
PETRECERE



LUMÂNARE



BEBELUȘ



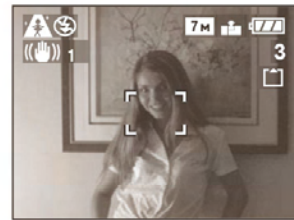
ANIMAL DE COMPANIE



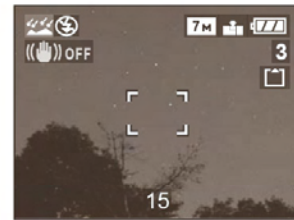
APUS DE SOARE



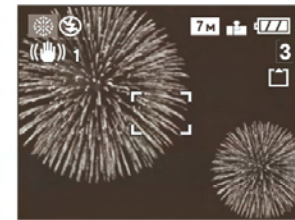
SENSIBILITATE MĂRITĂ



CER ÎNSTELAT



ARTIFICII



PLAJĂ



ZĂPADĂ















AERIAN








SUBACVATIC







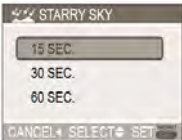








- Funcții, indicații pentru fiecare scenă (P42-45)






Mod	Utilizări, funcții
 PORTRET	Îmbunătățește tonul pielii subiecților pentru a crea o apariție mai sănătoasă în condiții de luminozitate sporită.
 PIELE FINĂ	Matifică și conferă luminozitate pielii, în condiții de luminozitate naturală (portrete de la piept în sus). ● Claritatea poate varia în funcție de luminozitate.
 AUTOPORTRET	Vă fotografiază pe dumneavoastră înșivă. ● Apăsați butonul de pornire la jumătate → indicatorul temporizator luminează → apăsați butonul de pornire până la capăt → verificare (dacă indicatorul temporizator luminează intermitent, focusarea nu este aliniată corect) ● Realizarea fotografiilor cu ajutorul funcției audio (P53) (temporizatorul luminează în timpul înregistrării)
 PEISAJ	Realizează fotografii clare la distanță, cu subiecți la depărtare.
 SPORT	Realizează fotografii cu scene cu mișcări rapide, de exemplu sporturi.
 PORTRET PE TIMP DE NOAPTE	Realizează fotografii cu persoane și peisaje noaptea, cu luminozitate reală. ● Se pot observa interferențe în cazul scenelor întunecate. ● Declanșatorul poate rămâne închis timp de 1 secundă după realizarea fotografiei.
 PEISAJ PE TIMP DE NOAPTE	Realizează fotografii clare cu peisaje noaptea. ● Se pot observa interferențe în cazul scenelor întunecate. ● Declanșatorul poate rămâne închis timp de până la 8 secunde după realizarea fotografiei.
 ALIMENTE	Realizează fotografii ce par a fi naturale ale alimentelor.
 PETRECERE	Luminează subiecții și fundalul în cazul fotografiilor de la evenimente ce au loc în interior, precum nunțile.
 LUMINĂ DE LUMÂNARE	Creează atmosfera unei încăperi luminate de lumânare.
  BEBELUȘ	Utilizează un blitz slab pentru a evidenția culorile pielii. ● Pentru a înregistra vârsta: BIRTHDAY SET: (setarea zilei de naștere): Selectați "WITH AGE" (cu vârstă), și apăsați "MENU/SET" (meniu/setare). ① Selectați " BIRTHDAY SET" (setarea zilei de naștere). Setați ziua de naștere cu ▲▼◀▶ , și apăsați "MENU/SET" (meniu/setare). ② ("BABY 1" (bebeluș 1) și "BABY 2" (bebeluș 2) pot fi setate separat)

Utilizarea blitzului in modurile scenă (p.37)

Sfaturi, note	Setări principale fixate
<ul style="list-style-type: none"> ● Stați cât mai aproape posibil de obiect. ● Transfocare: Pe cât de telescopic posibil (partea T) 	SENSITIVITY: ISO 100 (sensibilitate: ISO 100)
<ul style="list-style-type: none"> ● Stați cât mai aproape posibil de obiect. ● Transfocare: Pe cât de telescopic posibil (partea T) 	SENSITIVITY: ISO 100 (sensibilitate: ISO 100)
<ul style="list-style-type: none"> ● Focalizare: 30-70 cm (W maxim) ● Nu utilizați transfocarea (face focalizarea mai dificilă). (transfocarea trece automat la W max.) ● Se recomandă un temporizator de 2 secunde (P35). 	STABILIZER: MODE2 (stabilizator: MOD2) AF MODE: 9 areas (MODUL AF:  9 zone) AF ASSIST LAMP: OFF (lampa de asistare AF: dezactivată) SELFTIMER: OFF/2SEC. (temporizator: dezactivat/2 sec.) ZOOM RESUME: OFF (reluare transfocare: dezactivată)
<ul style="list-style-type: none"> ● Stați la o distanță de cel puțin 5 m. 	FLASH:  FORCED OFF (blitz: dezactivare) AF ASSIST LAMP: OFF (lampa de asistare: dezactivată)
<ul style="list-style-type: none"> ● Stați la o distanță de cel puțin 5 m. 	SENSITIVITY: ISO LIMIT: ISO800 (sensibilitate: limită ISO: ISO800) (la fel ca și modul de sensibilitate inteligentă ISO  (P46)) SLOW SHUTTER: Cannot be set (Declanșatorul lent: Nu poate fi setat) Transfocare digitală: nu poate fi setată
<ul style="list-style-type: none"> ● Subiectul nu ar trebui să se miște timp de cel puțin 1 secundă. ● Utilizați blitzul. ● Se recomandă utilizarea unui trepied și a unui temporizator. ● Stați la o distanță de 1,2-5 m(W maxim (unghi larg)), 1,5 m 	CONT.AF: OFF (focalizare continuă pe un subiect : dezactivată)
<ul style="list-style-type: none"> ● Stați la o distanță de cel puțin 5 m. ● Nu vă mișcați timp de 8 secunde (viteza de declanșare: maxim 8 secunde) ● Se recomandă utilizarea unui trepied și a unui temporizator. 	FLASH:  FORCED OFF (blitz: dezactivare) CONT.AF: OFF (focalizare continuă pe un subiect : dezactivat) / AF ASSIST LAMP: OFF (lampa de asistare AF: dezactivată) SENSITIVITY: ISO 100 (Sensibilitate: ISO 100) SLOW SHUTTER (declanșator lent): Nu poate fi setat.
<ul style="list-style-type: none"> ● Focalizare: W maxim: 5 cm și mai mult. T maxim: 1m și mai mult. 	-
<ul style="list-style-type: none"> ● Stați la o distanță de aproximativ 1,5 m distanță. ● Focalizare: largă (partea W) ● Utilizați blitzul. ● Se recomandă utilizarea unui trepied și a unui temporizator. 	-
<ul style="list-style-type: none"> ● Focalizare: W maxim: 5 cm și mai mult. T maxim: 1m și mai mult. ● Nu utilizați blitzul. ● Se recomandă utilizarea unui trepied și a unui temporizator. 	-
<ul style="list-style-type: none"> ● Focalizare: W maxim: 5 cm și mai mult. T maxim: 1m și mai mult. ● Vârsta va fi afișată timp de aproximativ 5 secunde după setarea acestui mod. ● Ștergerea afișajului vârstei depinde de setarea LIMBII. 	SENSITIVITY: ISO LIMIT: ISO400 (sensibilitate: limită ISO: ISO800) (la fel ca și modul de sensibilitate inteligentă ISO  (P46)) Focalizarea digitală: nu poate fi setată.

Mod	Utilizări, funcții
 1  2 BEBELUȘ	Data nașterii va fi afișată sub forma „0 lună 0 zi”. Pentru a reseta: Selectați ”RESET” (resetare) din meniul SETUP (setare) (P.22).
 ANIMAL DE CASĂ	Înregistrează vârsta animalului în timpul fotografierii. Aceeași metodă de setare ca și în cazul funcției (”BABY” (bebeluș)). (P.42-45).
 APUS DE SOARE	Realizează fotografii clare ale unor scene precum apusul de soare.
 SENSIBILITATE MĂRITĂ	Previne imaginea neclară a unui subiect aflat în întuneric, în interior. Fotografiile pot apărea puțin granulate datorită sensibilității mărite.
 CER ÎNSTELAT	Realizează fotografii clare cu cer înstelat sau subiecți întunecați. Setările vitezei de declanșare ① Selectați cu ajutorul ▲▼, și apăsați ”MENU/SET” (meniu/setare). ② Apăsați declanșatorul.
	<div style="display: flex; justify-content: space-around; align-items: flex-start;"> <div style="text-align: center;">  <p>Pentru întuneric setați o viteză mai mare a declanșatorului.</p> </div> <div style="text-align: center;">  <p>Începe numărătoarea inversă</p> </div> </div>
 FOCURI DE ARTIFICII	Realizează fotografii clare ale artificiilor, pe timp de noapte. Viteza declanșatorului poate fi setată până la ¼ secunde sau 2 secunde (dacă se mișcă puțin sau dacă stabilizatorul optic de imagine este ”OFF” dezactivat). (atunci când nu este utilizată compensarea expunerii)
 PLAJĂ	Scoate în evidență tonurile de albastru ale cerului și ale mării fără a întuneca subiectul.
 ZĂPADĂ	Scoate în evidență culoarea naturală a zăpezii la ski și în cazul scenelor de munte.
 FOTOGRAFIE AERIANĂ	Realizează fotografii a peisajului văzut de la fereastra avionului.
 FOTOGRAFIE SUBACVATICĂ	Realizează fotografii în culori naturale sub apă. Întotdeauna utilizați cutia subacvatică. (DMW-MCTZ3, opțional).

Utilizarea blitzului in modurile scenă (p.37)

Sfaturi, note	Setări principale fixate
<p>Vârsta nu poate fi adăugată după înregistrare. Vârsta poate fi imprimată de pe un computer utilizând softul furnizat (P.11). Vârsta poate fi imprimată pe fotografie utilizând "DATE STAMP" (imprimare dată) (P.66).</p>	(P.43)
<p>Setarea implicită a AF ASSIST LAMP (Lămpii de asistare AF) este "OFF" (dezactivată). Celelalte setări sunt identice cu cele ale funcției ("BABY" (bebeluș). (P.42-45).</p>	La fel ca și în cazul "BABY" (bebeluș). (P.43).
-	<p>FLASH:  FORCED OFF (Blitz: dezactivare) AF ASSIST LAMP: OFF (Lampa de asistare: dezactivată) SENSITIVITY: ISO 100 (Sensibilitate: ISO 100)</p>
<p>Focalizare: W maxim: 5 cm și mai mult. T maxim: 1m și mai mult.</p>	<p>FLASH:  FORCED OFF (Blitz: dezactivare) SENSITIVITY: ISO 3200 (Sensibilitate: ISO 3200) Transfocarea optică extra și transfocarea digitală nu pot fi utilizate.</p>
<p>Utilizați întotdeauna un trepied. Se recomandă utilizarea temporizatorului. Nu mișcați aparatul decât după ce numărătoarea inversă a luat sfârșit. Pentru a schimba viteza declanșatorului, apăsați "MENU/SET" (meniu/setare), apoi ►, și selectați "STARRY SKY" (cer înstelat). "EXPOSURE" (expunere) "AUTO BRACKET" (auto paranteze) (numai DMC-TZ3), și "BURST" (modul serie) nu pot fi utilizate.</p>	<p>FLASH:  FORCED OFF (Blitz: dezactivare forțată) AUDIO REC.(Înregistrare audio): OFF (dezactivată) CONT.AF: OFF (focalizarea continuă pe un subiect : dezactivat) STABILIZER: OFF (stabilizator: dezactivat) SENSITIVITY: ISO 3200 (Sensibilitate: ISO 3200) SLOW SHUTTER (declanșator lent): Nu poate fi setat.</p>
<p>Stați la o distanță de cel puțin 10 m. Se recomandă utilizarea unui trepied.</p>	<p>FLASH:  FORCED OFF (Blitz: dezactivare) SENSITIVITY: ISO100 (Sensibilitate: ISO100) CONT.AF: OFF (focalizare continuă pe un singur subiect : dezactivat) AF ASSIST LAMP: OFF (Lampa de asistare: dezactivată)</p>
<p>Aveți grijă la nisip și la apa mării.</p>	-
<p>Durata de viață a bateriei este redusă în cazul temperaturilor joase.</p>	-
<p>Înclinați aparatul spre zonele cu culori contrastante atunci când aliniați focalizarea. Verificați dacă interiorul avionului nu se reflectă în fereastră.</p>	<p>FLASH:  FORCED OFF (Blitz: dezactivare) AF ASSIST LAMP: OFF (Lampa de asistare: dezactivată)</p>
<p>Pentru subiecți care se mișcă repede, aliniați aparatul cu zona AF și apăsați ◀ (blocare AF). Apăsați ◀ din nou pentru a elibera butonul. Reglați nivelurile de roșu și albastru cu ajutorul "ajustării fine a nivelului tonurilor de alb" (P.50). Focalizare: W maxim: 5 cm și mai mult. T maxim: 1m și mai mult.</p>	Temporizatorul: nu poate fi utilizat.

Evitarea fotografiilor cu subiecți neclari în condiții de întuneric sau cu subiecți aflați în mișcare rapidă

Detectează mișcarea subiectului și setează sensibilitatea ISO optimă și viteza declanșatorului în funcție de luminozitate.

1

Setați la 



2

Realizați fotografia (P.24)

■ Pentru subiecți în mișcare în interior

Sensibilitatea și viteza declanșatorului sunt ridicate pentru a se evita subiecții neclari.



1/125
ISO800

■ Pentru subiecți mișcați în interior

Sensibilitatea este scăzută pentru a evita interferența.

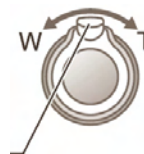


1/30
ISO200


- Nivelul maxim pentru sensibilitatea ISO poate fi de asemenea setată (P. 51, "ISO LIMIT"). Dacă nivelul maxim este setat la '800' sau la '1250', acesta va fi redus la '640' atunci când este utilizat blitzul.
- Mișcarea subiectului nu poate fi detectată dacă subiectul este prea mic, dacă este la marginea ecranului, sau dacă începe să se miște în același timp cu declanșatorul (atunci când butonul este apăsat până la capăt).
- Imaginea neclară poate surveni în funcție de luminozitate și de viteza de mișcare.
- 'D.ZOOM' (trasfocare digitală) (P.27) și 'SLOW SHUTTER' (declanșator lent) (P.56) nu pot fi utilizate.

■ Interval de focalizare în modul inteligent ISO, modul MACRO

W. maxim: La o distanță de cel puțin 5 m de subiect




Transfocator

T. maxim: La o distanță de cel puțin 1 m de subiect
( afișat)
(2 m cu excepția max.T)

Realizarea unor fotografii de aproape ale florilor, etc.

1

Setați la 



2

Realizați fotografia (P.24)

- Se recomandă utilizarea unui trepied, a temporizatorului (P.35), și apoi a blitzului dezactivat 'FORCED OFF' (P.36).
- Mișcarea aparatului după alinierea focalizării este puțin probabil să apară în fotografii cu focalizare slabă dacă subiectul este aproape de aparat, datorită limitei pentru alinierea focalizării care este redusă în mod sever.
- Rezoluția poate fi redusă la marginile fotografiei.

■ Realizarea unor fotografii de aproape din mai multe locații aflate la distanță. (funcția Tele Macro)

Focalizați cu T maxim pentru a realiza fotografii de aproape ale florilor la nivelul piciorului, sau animale de care nu vă puteți apropia, de la o distanță de cel puțin 1 m. Aliniați focalizarea după transfocare apăsând butonul declanșator pe jumătate. Utilizarea unui trepied este recomandată, fiind posibilă apariția vibrațiilor.

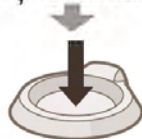
Înregistrează fotografiile în mișcare și cu sunet (nu pot fi înregistrate fără sunet).



1 Setati la

2 Începeți înregistrarea

Apăsați pe jumătate
(aliniați focalizarea)



Apăsați până la capăt

Timp de înregistrare valabil
(aproximativ)



Timpul scurs
(aproximativ)

■ Timp de înregistrare
estimat → (P.92)

3 Sfârșit



Apăsați până la capăt

● Se termină automat dacă
memoria este plină.

■ Calitatea și aspectul fotografiei

Setați 'ASPECT RATIO' (raportul dimensiunilor) (P.51)
înainte de a seta 'PICT.MODE' (modul fotografie) (P.52).

Note

- Funcțiile de transfocare și CONT.AF (focalizarea continuă pe un subiect) (P.55) nu pot fi utilizate în timpul înregistrării unui imagini în mișcare.
- Nu este compatibil cu Cardurile MultiMedia.
- MODUL 2 al STABILIZATORULUI nu poate fi utilizat.
- Intervalul de focalizare este de 5 cm și deasupra pentru W maxim / 1m și deasupra pentru T maxim (2m cu excepția T max.)
- Focalizarea, transfocarea, și valoarea diafragmei sunt fixate de la începutul înregistrării.
- Imaginile în mișcare pot fi înregistrate continuu timp de până la 15 minute.
- Înregistrarea se poate termina la jumătate, în funcție de tipul de card.

ASPECT	PICT. MODE (modul fotografie)	Dimensiunea fotografiei	Rame / secundă
4:3	30fps VGA*	640 × 480	30/sec
	10fps VGA		10/sec
	30fps QVGA	320 × 240	30/sec
	10fps QVGA (pentru atașamente de e-mail)		10/sec
16:9	30fps 16:9*	848 × 480	30/sec
	10fps 16:9*		10/sec

'30 pfs': pentru mișcarea lentă a fotografiei
'10 pfs': pentru imagini în mișcare de lungă
durată

* Se recomandă utilizarea unui card de cel puțin 10 MB/s (așa cum este marcat pe pachet, etc).

- Numai formatul QVGA al imaginilor în mișcare poate fi înregistrat în memoria aparatului.

Înregistrarea duratei călătoriei (DATA CĂLĂTORIEI)

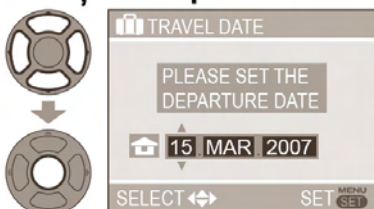
- Moduri aplicabile:    SCN1 SCN2   

1 Selectați "TRAVEL DATE"
din meniul SETUP (setare)
(P.18, 20)

2 Selectați 'SET' (setare)



3 Setati data plecării



4 Setati data revenirii



leșiți din meniu fără să selectați
dacă nu doriți să setați data de întoarcere.

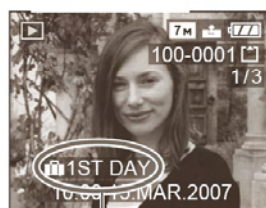
● Înregistrare



 afișat

afișat timp de aproximativ
5 secunde atunci când se face
trecerea de la REDARE la modul
înregistrare

● Redare



zile trecute

Note

- Pentru a opri data înregistrării, selectați 'OFF' (dezactivat) de la etapa 2.
- Atunci când destinația este setată la 'WORLD TIME' (ora GMT) (vezi în dreapta), zilele trecute de la momentul plecării sunt calculate în funcție de ora locală la destinație.
- Dacă setările sunt efectuate înainte de începerea călătoriei, numărul zilelor până la plecare sunt afișate în portocaliu cu un semn minus în față (dar care nu se înregistrează).
- Atunci când DATA CĂLĂTORIEI este afișată în alb cu un semn minus, data 'DOMICILIULUI' este cu o zi înaintea datei 'DESTINAȚIEI' (toate acestea se înregistrează).
- Pentru a imprima numărul zilelor trecute:
 - Activați 'DATE STAMP' (imprimare dată) (P.66) înainte de imprimare.
 - Utilizați softul furnizat (P.11).

Înregistrează numărul zilelor de călătorie sau ora țării de destinație. Acest lucru poate fi afișat în timpul redării sau imprimat pe fotografie. (P.66)

- Ceasul poate fi setat în prealabil. (P.16).

Înregistrarea orei locale a țării de destinație (ora GMT).

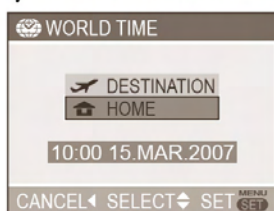
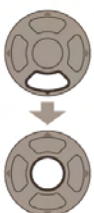
- Moduri aplicabile: SCN1 SCN2

1 Selectați 'WORLD TIME' din meniul SETUP (setare) (P.18, 20)

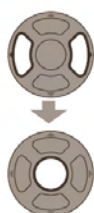


- „PLEASE SET THE HOME AREA” (vă rugăm să setați zona de domiciliu) va fi afișat atunci când setați pentru prima oară. În acest caz, apăsați 'MENU/SET' (meniu/setare) și treceți la etapa 3.

2 Selectați 'HOME' (domiciliu)



3 Setați domiciliul dumneavoastră



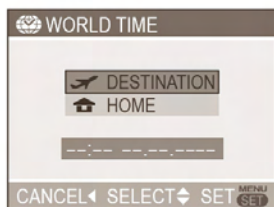
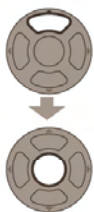
oră curentă

nume oraș/
zonă

diferență GMT (față de ora 0
Greenwich)

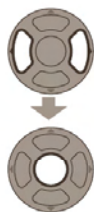
- Dacă setați a doua oară (sau mai târziu), apăsați ►.

4 Selectați 'DESTINATION' (destinație)



- Se poate renunța la setările zonelor apăsând de la etapele 3 sau 5.

5 Setați zona de destinație



ora curentă
a destinației
selectate

nume oraș/
zonă

diferența față de ora țării
dumneavoastră

- Dacă destinația aleasă nu este disponibilă, selectați în funcție de diferența față de 'ora țării dumneavoastră'

6 Finalizați



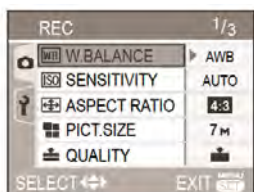
- Pentru a seta / a elibera ora de vară



Pentru a seta, urmați etapele 3, 5.
(apăsați din nou pentru a elibera)

- La întoarcere ► Parcurgeți etapele 1, 2, 6, și apăsați 'MENU/SET' (meniu/setare) pentru a încheia.

- Setările ceasului (P.16) nu se vor schimba chiar dacă ora de vară din țara cu domiciliu este setată.
- Fotografiile înregistrate la setarea destinației vor fi afișate cu în modul REDARE.



- Setări de meniu REC (P18)
- Setări implicite evidențiate:
- Funcția Setări rapide (P57) este utilă pentru apelarea meniurilor utilizate frecvent

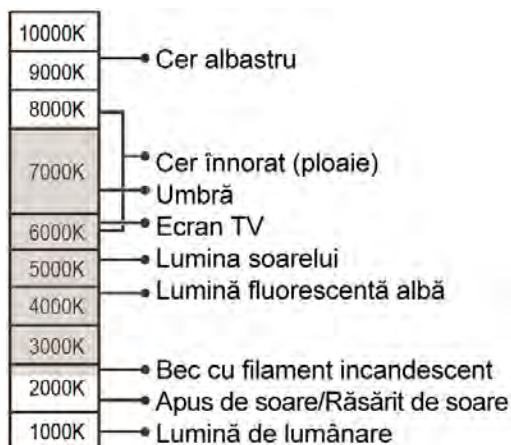
WB Nivel al tonurilor de alb

Aceeași culoare poate apărea mai albăstrie sau mai roșie în funcție de sursa de lumină (soare, becuri, etc.). Culoarea pot fi ajustate la aspectul real prin ajustarea nivelului tonurilor de alb.

■ Moduri aplicabile: SCN1 SCN2

■ Setări: **AWB** (automat) / (în exterior, cer senin) / (în exterior, cer înnorat) / (în exterior, umbră) / (bec cu filament incandescent) / (utilizează valoarea setată în SET) / SET (setare manuală)

- Interval operațional „AWB” („AWB” setează automat nivelul optim al tonurilor de alb)

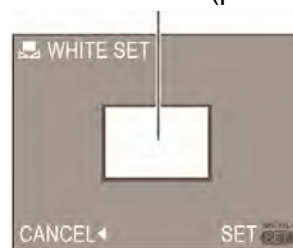


- Este posibil ca „AWB” să nu opereze în mod corespunzător în anumite condiții, cum ar fi sub surse de lumină roșie (de ex. lumină de lumânare), albastră (ecrane TV), sau un amestec de surse de lumină, sau în absența oricărei culori apropiate de alb.
- Recomandăm setarea la „AWB” sau SET în condiții de lumină fluorescentă.

■ Setarea manuală a nivelului tonurilor de alb SET

- ① Selectați SET și apăsați MENU/SET
- ② Îndreptați camera către un obiect alb (de ex. o coală de hârtie) și apăsați MENU/SET
- ③ Apăsați MENU/SET de 2 ori (sau apăsați butonul declanșator pe jumătate)
 - Efectuarea acestei setări va reseta ajustarea fină a tonurilor de alb (vezi mai jos)

Se realizează doar imaginea unor obiecte albe în cadru (pasul ②)



Se modifică la roșu (albastru) la efectuarea ajustării fine.



■ Ajustarea fină a nivelului tonurilor de alb (excluzând AWB)

- ① Apăsați de mai multe ori până la afișarea WB ADJUST (Ajustare nivel tonuri de alb)
- ② Ajustați cu dacă roșul este puternic, sau cu în cazul în care culoarea albastră este puternică
- ③ Apăsați MENU/SET (sau apăsați butonul declanșator pe jumătate)

Pot fi efectuate setări detaliate pentru înregistrarea, cum ar fi coloritul, sensibilitatea, raportul dimensiunilor și dimensiunea imaginii.

Elementele variază în funcție de mod.

- ‘☀’, ‘☁’, ‘🏠’, ‘☀’, și ‘📧’ pot fi ajustate independent
- Setările sunt memorate chiar și dacă aparatul este oprit
- Setările rămân valabile la utilizarea blitzului
- Chiar dacă setarea AWB este fixată în modul scenă subacvatic (P44), ajustările fine pot fi efectuate.
- Ajustările fine nu pot fi efectuate când COL MODE (P57) este setat la „COOL” (culori reci), „WARM” (culori calde), „SEPIA” sau „B/W” (Alb-negru)

ISO Sensibilitate

Setați sensibilitatea la lumină. Recomandăm setări la valori mari pentru a realiza fotografii clare în locații întunecoase.

■ **Moduri aplicabile:** 📷 📷 🌿

■ **Setări:** **AUTO** (automat) / 100 / 200 / 400 / **800** / 1250
(dacă modul 📷: ISO LIMIT – 400 / 800 / 1250)

- AUTO: Setare automată în interval de până la 200 (640 la utilizarea blitzului) în funcție de luminozitate
- Sensibilitatea ISO maximă (ISO LIMIT) poate fi setată la utilizarea modului 📷
- Ghid de setare

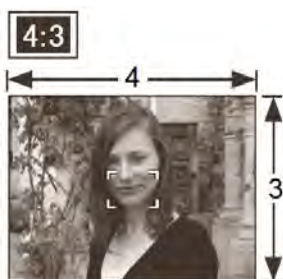
Sensibilitate	100 ↔ 1250
Locație (recomandat)	Luminos ↔ Întunecat (în exterior)
Viteză declanșator	Lent ↔ Rapid
Interferență	Redus ↔ Ridicat

📏 Raportul dimensiunilor

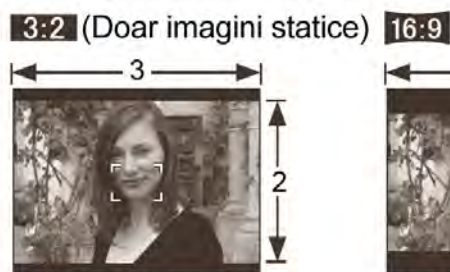
Raportul dimensiunilor poate fi modificat în funcție de formatul de tipărire sau redare.

■ **Moduri aplicabile:** 📷 📷 🌿 SCN1 SCN2 🎞️

■ **Setări:**



La fel ca și în cazul unui TV 4:3 sau computer



La fel ca și în cazul unei camere cu film normal



Pentru redare pe un ecran wide / TV HD Ready

- Marginile pot fi tăiate la tipărire – verificați acest lucru în prealabil (P88)



← PICT.MODE (modul fotografie)

Setați calitatea fotografiei pentru imaginile în mișcare. (P.47).

■ **Moduri aplicabile:**

■ **Setări:**

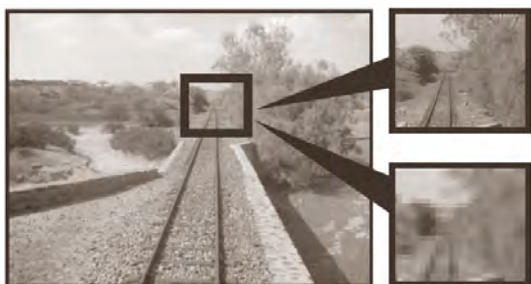
Raportul de aspect al imaginilor **4:3**: **30fps VGA** / 10fps VGA / 30fps QVGA / 10fps QVGA
(P. 51) **16:9**: **30fps 16:9** / 10fps 16:9

- '30fps': mișcare mai lentă; '10fps': timp de înregistrare mai lung

PICT.SIZE (dimensiunea fotografiei)

Setați dimensiunea fotografiei. Numărul de fotografii ce pot fi înregistrate depinde de această setare și de 'QUALITY' (calitate) (vezi dreapta). (P.92)

- Ghid de setare a dimensiunii fotografiei



Dimensiune mărită a fotografiei = fotografie xxx
(capacitate de înregistrare mai mică)

Dimensiune micșorată a fotografiei = fotografie xxx
(capacitate de înregistrare mai mare)

■ **Moduri aplicabile:** SCN1 SCN2

■ **Setări:**

RAPORT DE ASPECT	Dimensiunea fotografiei		
4:3	7M *1 3072 x 2304	5M EZ *2 2560 x 1920	3M EZ 2048 x 1536
	2M EZ 1600 x 1200	1M EZ 1280 x 960	0.3M EZ 640 x 480
3:2	7M *3 3216 x 2144	4.5M EZ 2560 x 1712	2.5M EZ 2048 x 1360
16:9	6M *4 3328 x 1872	3.5M EZ 2560 x 1440	2M EZ 1920 x 1080

- Dimensiunile fotografiilor pentru modelul DMC-TZ2 sunt după cum urmează.

*1: 6M (2816 × 2112) *2: niciunul *3: 6M (2976 × 1984) *4: 5.5M (3072 × 1728)

- Transfocare optică extra (P. 27) poate fi utilizată pentru dimensiunea fotografiilor indicate cu **EZ**.
- **EZ** nu este afișat în 'HIGH SENS.' (sensibilitate mărită), modul scenă (P.44) (din moment ce transfocarea optică extra nu poate fi utilizată).
- Efectul mozaic poate apărea în funcție de subiect și de condițiile de înregistrare.

QUALITY (calitate)

Setați raportul de comprimare pentru a salva. Numărul de fotografii ce poate fi înregistrat depinde de această setare și de 'PICT.SIZE' (dimensiunea fotografiei) (vezi stânga). (P. 92)

■ **Moduri aplicabile:**    SCN1 SCN2

■ **Setări:**



: Bună (calitatea fotografiei având prioritate)



: Standard (mărește capacitatea de înregistrare limitând dimensiunea fotografiei standard și a calității fotografiei)

AUDIO REC. (înregistrarea imaginilor statice cu sunet)

Fotografiile pot fi de asemenea înregistrate cu sunet. Acest lucru este util în conversație sau la înregistrarea memo.

■ **Moduri aplicabile:**    SCN1 SCN2

■ **Setări:**

OFF: Nu se înregistrează niciun sunet

ON: Se înregistrează cu sunet aproximativ 5 secunde ( afișat pe ecran)

- Pentru a anula înregistrarea: Apăsați 'MENU/SET' (meniu/setare).
- Nu poate fi utilizat cu modurile 'BURST' (modul serie) 'STARRY SKY' (cer înstelat) 'AUTO BRACKET' (auto paranteze) (P.38, numai DMC-TZ3).
- 'DATE STAMP' (data imprimării) 'RESIZE' (redimensionare) 'TRIMMING' (mărirea și ajustarea unei imagini) 'ASPECT CONV.' (conversie aspect). Nu pot fi utilizate în cazul fotografiilor cu sunet.
- Setările sunt de asemenea arătate în meniul REC ON CLIPBOARD (înregistrare în memoria temporară) în 'AUDIO REC.' (înregistrarea imaginilor statice cu sunet) (P.60)

METERING MODE (metoda de măsurare a luminozității)

Metoda de măsurare a înregistrării (P.38) poate fi schimbată.

■ **Moduri aplicabile:**    

■ **Setări:**

 : (Multiplă: Măsoară luminozitatea întregului ecran. De obicei acest lucru este recomandat.)

 : (Centru de greutate: Măsoară toată fotografia în mod egal, cu focalizarea pe centrul ecranului)

 : (Punct: Măsoară subiectul în cadrul ținetei de măsurare)



Țintă de măsurare



AF AF MODE (modul AF)

Metoda de aliniere a focalizării poate fi schimbată în funcție de poziția și de numărul subiecților.

■ **Moduri aplicabile:** SCN1 SCN2

■ **Setări:** / / / / (H : Focalizare la viteză mare)

- Subiectul nu se află în centrul fotografiei (zona AF este afișată după ce focalizarea este complet aliniată)

9 – zone – focalizare



Zona AF

În mod automat focalizează pe oricare din cele 9 puncte

3 – zone – focalizare (viteză mare)



Zona AF

În mod automat focalizează fie pe ambele părți, fie pe centru.

- Poziție determinată pentru focalizare

H 1 – zonă – focalizare (viteză mare)

1 – zonă – focalizare



Zona AF

Focalizează zona AF în centrul fotografiei. (recomandată atunci când focalizarea este dificil de aliniat)

focalizare - punct



Focalizează automat zonele mai mici, limitate.

Zonă punct AF

- Atunci când utilizați H sau H, fotografia poate îngheța pe moment înainte ca focalizarea să fie aliniată.
- Zona AF devine mai mare în locurile întunecate sau atunci când utilizați transfocarea digitală, etc.



Zona AF







- Utilizați H sau dacă focalizarea este dificil de aliniat cu .

BURST (modul serie)

Permite realizarea unor fotografii succesive. Succesiunea fotografiilor este posibilă atunci când butonul declanșator este apăsat.

■ **Moduri aplicabile:** SCN1 SCN2

■ Setări:

Setarea BURST (modul serie)	Viteză *1	Numărul fotografiilor *2
OFF	Nici o serie	
 (viteză mare)*3	3 fotografii / secundă	 Bună: Max. 5
 (viteză mică)*3	2 fotografii / secundă	 Standard: Max. 7
 *3,  *4 (Liber)	Aproximativ 2 fotografii / secundă *5	Până când cardul sau memoria aparatului sunt pline

*1: Depinde de viteza declanșatorului și de setările funcției 'SENSITIVITY' (sensibilitate).

*2: Atunci când utilizați temporizatorul: Fixat la 3 fotografii.

*3: Numai DMC-TZ3. *4: Numai DMC-TZ2.

*5: DMC-TZ3: Devine progresiv mai slab. (întârzierile depind de tipul de card, dimensiunea fotografiei, și CALITATE.)

DMC-TZ2: Depinde de tipul de card, de 'PICT.SIZE' (dimensiunea fotografiei) (P.52), și de 'QUALITY' (calitate) (P.53).


- Seria poate fi redusă dacă utilizați 'SENSITIVITY' (sensibilitate) (P.51) al 'ISO400' sau mărită, dacă viteza declanșatorului este redusă în locuri mai întunecoase.
- Aceasta caracteristică nu poate fi utilizată cu blitz (marcajul pentru blitz se înroșește, P.36) sau cu 'AUTO BRACKET' (auto paranteze) (P.38, numai DMC-TZ3).
- Setările vor fi stocate chiar dacă aparatul este oprit.
- Focalizarea este fixată de la prima fotografie.
- Expunerea și balansul alb sunt setate după cum urmează:
 - DMC-TZ3
Viteză mare: Se fixează de la prima fotografie.
Viteză mică, liberă: Se resetează la fiecare fotografie.
 - DMC-TZ2
Se resetează la fiecare fotografie.
- Atunci când utilizați BURST (modul serie) în timp ce urmăriți un subiect aflat în mișcare în locații cu diferențe mari în ceea ce privește luminozitatea (de ex. Din interior la exterior), stabilizarea expunerii poate cere puțin timp, și expunerea optimă poate să nu fie atinsă.
- Auto verificarea efectuată indiferent de setarea 'AUTO REVIEW' (auto verificare).




C-AF CONT.AF (focalizare continuă pe un subiect)

Focalizarea este continuu reglată în funcție de mișcarea subiectului (mărește consumul bateriei).

■ Moduri aplicabile:    SCN1 SCN2 

■ Setări:

OFF (dezactivată) : Nu este setată **ON** (activată): Setată ( afișat pe ecran)

- Alinierea focalizării poate dura dacă transfocarea este schimbată brusc de la W. maxim la T. max., sau dacă vă apropiați dintr-o dată de subiect.
- Apăsăți butonul declanșator la jumătate dacă focalizarea este dificil de aliniat.
- Atunci când utilizați , , sau  'AF mode' (modul AF), focalizarea va fi repede aliniată la apăsarea pe jumătate a butonului declanșator.
- Focalizarea nu este reglată din nou în timpul înregistrării unei imagini în mișcare.

**AF* AF ASSIST LAMP (lampa de asistare AF)**

Iluminează lampa când este întuneric pentru a facilita alinierea focalizării.

■ **Moduri aplicabile:** SCN1 SCN2

■ **Setări:**

OFF (dezactivată): Lampa este dezactivată (la realizarea fotografiilor cu animale în întuneric, etc)

ON (activată): Lampa luminează la apăsarea pe jumătate a butonului declanșator (și zona AF afișate)



- Nu acoperiți sau priviți lampa de la o distanță mică
 - Fixați-o la 'ON' (activată) atunci când utilizați SIMPLE MODE (modul simplu).
 - Distanță efectivă: 1,5 m
- Lampă

 BUTON DECLANȘATOR LENT

Viteza declanșatorului poate fi redusă mai mult pentru a realiza fotografii luminoase în locuri întunecate.

■ **Moduri aplicabile:** SCN1 SCN2

■ **Setări:** **1/8-** (de obicei recomandate) / 1/4 - / 1/2 - /1 -

- Vitezele mai lente ale declanșatorului permit realizarea unor fotografii mai luminoase dar măresc riscul producerii de vibrații, astfel se recomandă utilizarea unui trepied și a unui temporizator (P.35).
- Poate fi utilizat cu NIGHT PORTRAIT (Portret pe timp de noapte) (P.42) pentru a lumina atât scenele de noapte cât și subiecții.
- afișat pe ecran pentru setarea alte funcții decât '1/8-'.

 D. ZOOM (transfocare digitală)

Mărește efectul de transfocare optică sau transfocare optică extra până de 4 ori. (P.27).

■ **Moduri aplicabile:** SCN1 SCN2

■ **Setări:** **OFF (dezactivată): (nu se utilizează) / ON (utilizare)**

- Această funcție nu poate fi setată utilizând SIMPLE MODE (modul simplu), Intelligent ISO mode (modul inteligent ISO), sau modurile scenă 'SPORTS' (sport), 'BABY' (bebeluș), 'PET' (animal), sau 'HIGH SENS.' (sensibilitate mărită).

COL.MODE (modul culoare)

Setează efectele de culoare.

■ **Moduri aplicabile:**    

■ **Setări:**

STANDARD (standard) / **NATURAL** (soft) (culori naturale (pale)) / **VIVID** (sharp) (culori vii (clare)) / **COOL** (more blue) (culori reci (mai mult albastru)) / **WARM** (more red) (culori calde (mai mult roșu)) / **B/W** (alb/negru) / **SEPIA** (sepia)

- Dacă în locațiile întunecate se observă interferențe: Setează pe 'NATURAL' (culori naturale).
- Modul MOTION PICTURE (imagine în mișcare) : funcțiile 'NATURAL' (culori naturale) și VIVID (culori vii) nu pot fi selectate.
- Ajustarea fină a tonurilor de alb nu poate fi utilizată, utilizând setările 'COOL' (culori reci), 'WARM' (culori calde), 'B/W' (alb/negru), sau 'SEPIA' (sepia).
- Setările pentru imaginile statice și pentru imaginile în mișcare se efectuează separat.



CLOCK SET (setarea ceasului)

Setează ceasul. Aceeași funcție ca și în meniul SETUP (setare) (P.16).

Setare rapidă

Următoarele elemente pot fi rapid apelate din meniul REC (înregistrare).

Elementele variază în funcție de mod.

- BURST (modul serie) (P.54) ● W.BALANCE (nivelul tonurilor de alb) (P.50) (excluding SET) excluzând SET) ● SENSITIVITY (modul sensibilitate) (P.51) ● ASPECT RATIO (raport al dimensiunilor) (P.51) ● PICT.SIZE (dimensiunea fotografiilor) (P.52) ● QUALITY (calitate) (P.53)

1 **Setați una din funcțiile**    SCN1 SCN2 .

2 **Apare afișajul 'Quick setting' (setare rapidă)**



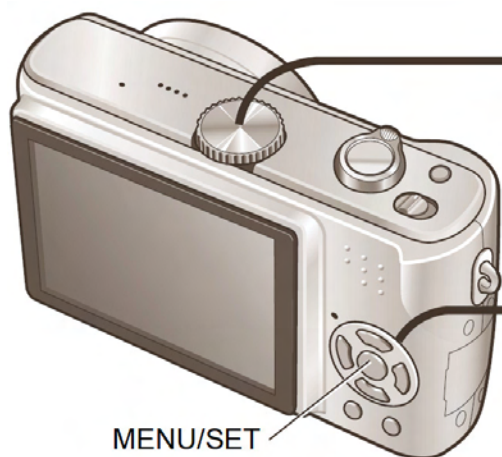
3 **Selectați elementul**



4 **Selectați setarea**



Realizarea fotografiilor în memoria temporară (înregistrarea în memoria temporară)



MENU/SET
(meniu / setare)

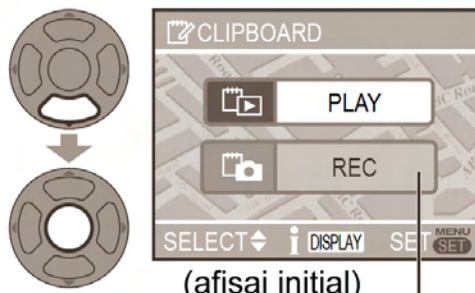
1

Setați pe



2

Selectați 'REC' (înregistrare)



(afișaj inițial)

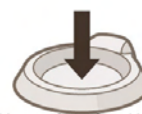
Funcția 'REC' luminată intens în portocaliu

3

Realizați o fotografie în memoria temporară



apăsați pe jumătate
(aliniați focalizarea)



apăsați până la capăt
(fotografiați)

- Funcții care nu sunt valabile:
- BURST (mod serie), D.ZOOM (transfocare digitală), AUTO BRACKET (auto paranteze) (numai pentru DMC-TZ3), WB ADJUST (ajustarea nivelurilor tonurilor de alb), CONF.AF (focalizarea continuă pe un subiect)
- Setările pentru următoarele funcții sunt fixate.

ASPECT RATIO (raport al dimensiunilor):

4:3

QUALITY (calitate):

SELFTIMER (temporizator): OFF/2SEC (dezactivat/2secunde).

SENSITIVITY (sensibilitate): AUTO (auto)

Alte funcții decât cele menționate mai sus sunt ca și cele fixate în SIMPLE MODE (modul simplu) (P.28).

(Oricum, setările STABILIZER (stabilizatorului) (P.39) pot fi efectuate.)

- Dacă memoria internă este plină
- Ștergeți fotografiile nedorite din memoria temporară din PLAY ON CLIPBOARD (redare în modul memoria temporară). (copiați fotografiile dorite pe card – P.60)
- Scoateți cardul și utilizați modul PLAYBACK (redare) pentru a șterge fotografiile din alte moduri de înregistrare (de ex.).
- Aveți grijă la drepturile de autor, etc. (P.2)

- Reprezintă memoria aparatului utilizată în totalitate pentru fotografiile din memoria temporară

Dimensiunea fotografiei	1M	2M
Fotografii	36	24

Capacitățile de înregistrare de mai sus sunt reduse dacă fotografiile sunt înregistrate în memoria aparatului (P.26) în alte moduri de înregistrare (de ex.).

- Pentru a vizualiza fotografiile în memoria temporară (redarea în memoria temporară):
- Pentru a modifica dimensiunea fotografiei → (P.60)

Funcție utilă pentru a fotografia orare sau hărți în loc a de a realiza memo-uri.

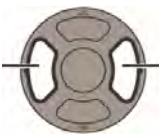
Indiferent de prezența unui card, fotografiile vor fi întotdeauna salvate într-un folder în memoria temporară a memoriei aparatului, astfel încât acestea să poată fi deosebite de fotografiile obișnuite și vizualizate imediat.

● Moduri aplicabile: 

Vizualizarea fotografiilor în memoria temporară (redarea din memoria temporară)

Selectați 'PLAY' (redare) de la etapa 2 partea stângă

■ Vizualizați câte o fotografie pe rând

fotografia anterioară  fotografia următoare

■ Vizualizați 9 fotografiile pe ecran

 rotiți spre W (pentru a restabili: Rotiți spre T)

● Selectați o fotografie în memoria temporară și apăsați 'MENU/SET' pentru a afișa un singur ecran.

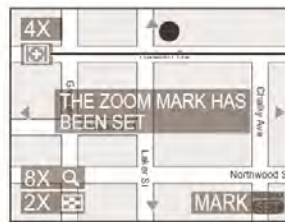
■ Pentru a mări (redarea transfocării) → (P.31)


Extindere  Modificare poziție 

● Pentru a înregistra dimensiunea și poziția mărite ale transfocării (marcaj transfocare) :

Funcție utilă pentru mărirea sau salvarea unor părți de hărți, etc.

După selectarea dimensiunii sau poziției mărite



 (marcaj de transfocare) Fotografii afișate sau înregistrate

- Pentru a schimba transfocarea și poziția: repetați cele menționate mai sus
- Pentru a opri setarea marcajului de transfocare: restabiliți transfocarea la raportul original (normal)
- Pentru a vizualiza raportul înregistrat și poziția:



(nu este nevoie de mărirea sau mutare manuală)




Afișează fotografia cu

afișată imediat la dimensiunea și poziția înregistrate

■ Pentru a șterge fotografiile din memoria temporară → (P.32)

- Atât fotografia originală cât și cea cu marcaj de transfocare vor fi șterse.
- Fotografia poate fi ștersă chiar și când este transfocată.

Note

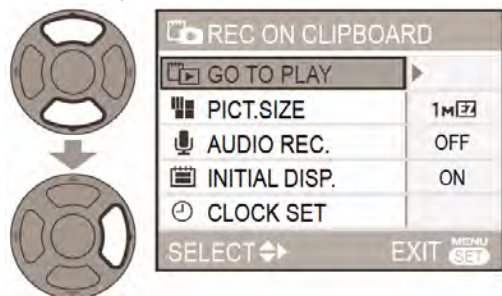
- În timpul înregistrării în memoria temporară: Apăsați butonul declanșator pe jumătate. 
- Funcțiile meniului PLAY (redare) (P.64) nu pot fi utilizate.
Fotografiile realizate în alte moduri de înregistrare, modificate cu ROTATE (rotire) (P.66) și copiate ca și fotografiile în memoria temporară vor fi afișate în forma lor originală (dinaintea rotirii).
- 'VIDEO OUT' (P.79) și funcțiile de imprimare (P.76) nu pot fi utilizate în timpul redării în memoria temporară.

Meniul CLIPBOARD (memorie temporară)

Apăsați 'MENU/SET' (meniu/setare) în timp ce înregistrați sau vizualizați pentru a afișa meniul.

■ Meniul REC ON CLIPBOARD (înregistrare în memoria temporară)

Selectați elementul

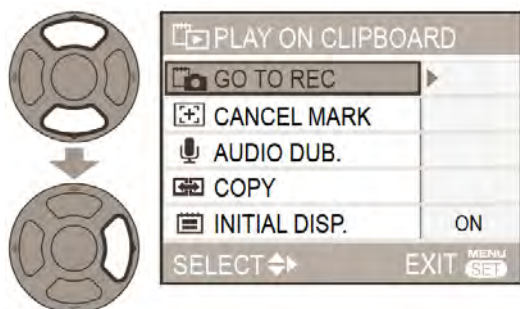


Setări implicite

- GO TO PLAY (mergeți la redare): Vizualizați fotografiile în memoria temporară.
- PICT.SIZE: Schimbați dimensiunea fotografiei. (2M EZ / **1M EZ**)
Selectați fotografia cu ▲ ▼ și apăsați 'MENU/SET' (meniu/setare).
- AUDIO REC. (înregistrare audio): Înregistrați sunet (5 secunde) simultan. (**OFF** / ON)
Selectați setarea cu ▲ ▼ și apăsați 'MENU/SET' (meniu/setare).
Setările vor fi de asemenea reflectate în 'AUDIO REC.' (P.53) în meniul REC (înregistrare)
- INITIAL DISP.(afișare inițială): Selectați pentru a afișa/a nu afișa afișarea inițială (P.58). (OFF (dezactivat) / **ON**(activat))
Selectați setarea cu ▲ ▼ și apăsați 'MENU/SET' (meniu/setare).
- CLOCK SET (setarea ceasului): aceeași funcție ca și cea din meniul SETUP (setare) (P.16)

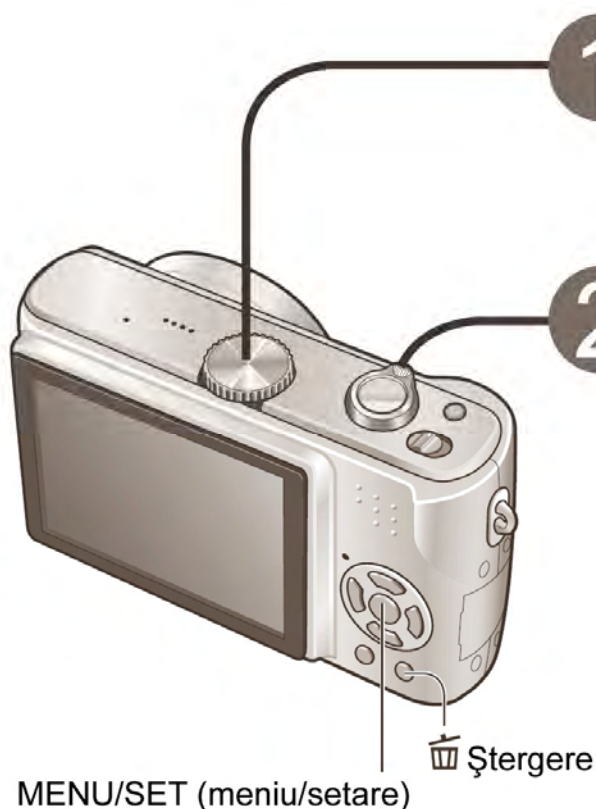
■ Meniul PLAY ON CLIPBOARD (redare în memoria temporară)

Selectați elementul



- GO TO REC (mergeți la înregistrare): Realizează fotografii în memoria automată.
- CANCEL MARK (Anulare marcaj): Anulează poziția transfocării.
① Selectați fotografia din memoria temporară cu ◀▶.
② Anulați cu ▼.
- AUDIO DUB. (adăugare semnal audio): Adaugă sunet fotografiei din memoria temporară realizată anterior.
① Selectați fotografia din memoria temporară cu ◀▶.
② Înregistrați /opriți cu ▼.
- COPY (copiază) : Copiați câte o fotografie din memoria temporară pe card. (marcajul de transfocare nu va fi copiat.)
Selectați fotografia din memoria temporară cu ◀▶ și apăsați ▼.
Selectați 'YES' (da) cu ▲ ▼ și apăsați 'MENU/SET' (meniu/setare).
- INITIAL DISP. (afișare inițială): Aceeași ca și în 'REC ON CLIPBOARD' (înregistrare în memoria temporară) (mai sus)

Puteți vizualiza 9 (sau 25) de fotografii simultan (multi redare), sau toate fotografiile realizate la o anumită dată (redare calendar). (pentru a vizualiza fotografiile din memoria temporară sub formă de listă → P.59)



1 **Setați la**



2 **Setați la afișaj multiplu pe ecran**



Rotiți spre W



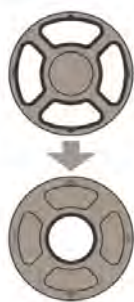
Tipul fotografiei
FOTOGRAFIE FAVORITĂ★, IMAGINE ÎN MIȘCARE , BEBELUȘ , ANIMAL , DATA CĂLĂTORIEI , ORA GMT , DATA IMPRIMĂRII

Note

- Este posibil ca fotografiile editate pe un computer să nu fie afișate corect sau să arate date incorecte.
- Numai fotografiile realizate într-o lună sunt afișate pe calendarul ecranului. Fotografiile fără setarea ceasului sunt afișate cu data de 1 ianuarie 2007 (P.16).
- **Atunci când sunt afișate fotografiile realizate într-o anumită zi pe cele 9 ecrane din redarea calendarului, selectând 'ALL DELETE' (șterge toate) sau 'ALL DELETE EXCEPT★' (șterge toate cu excepția) veți șterge și fotografiile realizate în alte zile.**
- Nu poate afișa fotografii rotite.

- Rotiți transfocatorul pentru a muta de la 1 ecran – la 9 ecrane – la 25 ecrane – ecranul cu calendar.
- Pentru a reveni: Rotiți spre T.

■ **Selectați data din calendarul ecranului**




Data Prima fotografie selectată după dată




● Lună: ▲▼ ● Data: ◀▶

3 **Selectați fotografia cu ▲▼◀▶ și apăsați MENU/SET (meniu/setare)**

- Afișată pe 9 ecrane. Apăsați MENU/SET (meniu/setare) pentru a reveni la un singur ecran.




1 **Setați la** 

2 **Selectați și redați fotografia**

- Imagini în mișcare

Pictogramă imagine în mișcare

30fps VGA	10fps VGA	30fps QVGA
10fps QVGA	30fps 16:9	10fps 16:9



100-0001 1/3 25s

10:00 15.MAR.2007

● Timp de înregistrare

● Timp scurs afișat în timp ce vizualizați

■ Operații din timpul redării imaginilor în mișcare

Pauză (redare, după pauză)

Țineți apăsat pentru derulare înapoi (un singur cadru, în pauză)

Oprire

Țineți apăsat pentru derulare înainte (un singur cadru, în pauză)

● Fotografii cu sunet

 Pictogramă sunet



■ Pentru reglarea volumului ➔ 'VOLUME' (volum) (P.22)

Note

- Fotografiile pot fi vizualizate utilizând programul 'Quick Time' pe CD-ROM (furnizat).
- Este posibil ca fotografiile realizate pe alte dispozitive să nu fie redade corect.
- Atunci când utilizați un card cu capacitate mare, este posibil ca derularea înapoi să se realizeze mai lent decât de obicei.
- Transfocarea la redare nu poate fi utilizată în timpul redării imaginilor în mișcare/pauzelor sau redării sunetelor.
- Pentru a crea fotografii cu sunet – 'AUDIO REC' (înregistrare audio) (P.53), 'AUDIO DUB.' (adăugare semnal audio) (P.70)

1

În timpul redării, faceți pauză la momentul dorit

(vezi partea stângă pentru metoda redării)



- Pentru a continua redarea: ▲
- Pentru a avansa un singur cadru: ◀▶

■ Pentru a realiza o singură fotografie de la un singur cadru atunci când faceți pauză (mergeți la etapa 2)

■ Pentru a realiza o singură fotografie de la 9 cadre înconjurătoare



Rotiți spre partea W



- Frame step:
Pentru a avansa cu 3 cadre: ▲▼
Pentru a avansa cu 1 cadru: ◀▶

- Pentru a schimba numărul cadrelor/secundă: Rotiți spre partea W (rotiți spre partea T pentru a reveni).

PICT.MODE (modul fotografie)	Cadru / secundă
30fps QVGA 30fps VGA 30fps 16:9	30 → 15 → 10 → 5
10fps QVGA 10fps VGA 10fps 16:9	10 → 5

Ex. 15 cadre sunt afișate cadre la fiecare 1/15 secunde ca și imagini statice.

- 'RESIZE' (redimensionare) (P.70) și 'ASPECT CONV.' (conversie aspect) (P.72) nu pot fi utilizate pentru fotografiile create pe 9 ecrane.

2

Creai fotografii statice



Apăsați până la capăt

3

Selectați 'YES'

'YES' este luminat puternic în portocaliu

- Dimensiunea fotografiilor a fotografiilor statice realizate

PICT.MODE (modul fotografie)	1 ecrane	9 ecrane
30fps VGA 10fps VGA	0,3 M	2M
30fps QVGA 10fps QVGA	0,3 M	1M
30fps 16:9 10fps 16:9	2M	2M

- 'QUALITY' (calitate) setată la (P.53)



- Setările meniului PLAY (redare) (P.18)
- Fotografiile vor fi selectate din memoria aparatului (nu din memoria temporară) în cazul în care cardul nu este inserat.

(exemplu de ecran: DMC-TZ3)

1/2 DUAL DISPLAY Afișaj dublu (numai pentru DMC-TZ3)

Afișează 2 fotografii pe verticală. Util pentru a compara fotografiile.

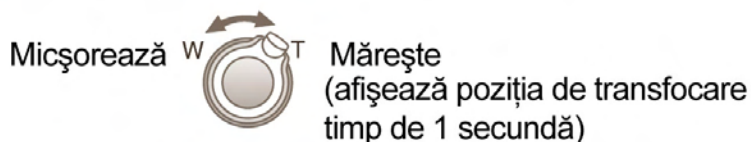
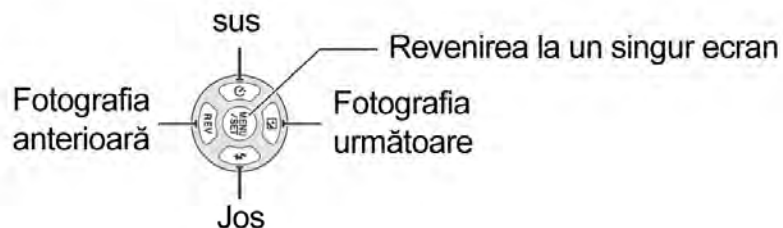
1 Selectați 'DUAL DISPLAY' (afișaj dublu) din meniul PLAY (redare) (P.17,18)

2 Vizualizați fotografiile

Fotografiile selectate subliniate cu portocaliu



Selectați fotografia



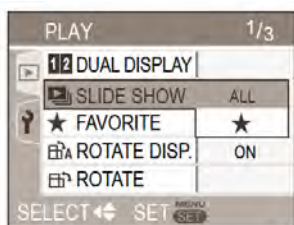
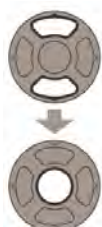
- Aceeași fotografie nu poate fi afișată în DUAL DISPLAY (afișaj dublu)

DIAPORAMĂ (SLIDE SHOW)

Fotografiile sunt derulate automat în timpul redării. Mod recomandat pentru vizualizarea pe ecranul TV

1 Selectați SLIDE SHOW din meniul PLAY (P17, 18)

2 Selectați fie „ALL” (Toate), fie ★ (Mergeți la pasul **3** dacă „FAVORITE” este setat la OFF – Dezactivat)




All: Redă toate fotografiile

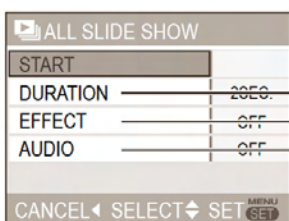
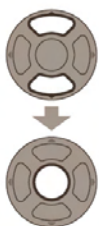
★: Sunt redate fotografiile setate ca fiind favorite (P65)

(Exemplu de ecran: DMC-TZ3)

Diferite caracteristici de redare și editare pentru imaginile dumneavoastră





Setați selectorul de mod 

3 Selectați START



- Preferințe
- Durată redare (sec)
- Mod „MANUAL” disponibil doar la selectarea ‘★’

Efect de schimbare a imaginilor (nu este disponibil în modul MANUAL)

-  Diapozitiv
-  Diagonal
-  Din centru spre colțuri
-  Efect aleatoriu

Setați la „ON” pentru a reda semnalul audio

■ Operații în timpul unei diaporame

Pauză / Redare

(nu este disponibil în modul MANUAL)

Imaginea anterioară *



Imaginea următoare *

Stop

* Doar în pauză sau în timpul modului MANUAL

- Imaginile în mișcare nu pot fi redare în modul diaporamă

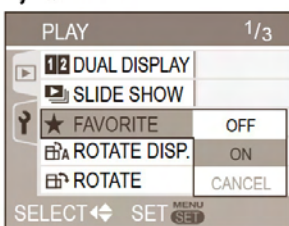
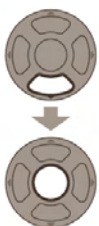
★ Fotografii favorite

Marcați imaginile favorite și activați următoarele funcții.

- Diaporamă doar a fotografiilor favorite (P64)
- Șterge toate fotografiile cu excepția celor favorite (mod util la tipărirea la un laborator foto, etc.) (P32)

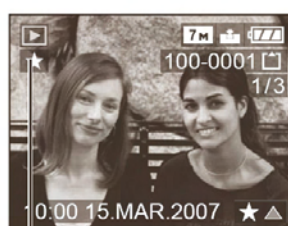
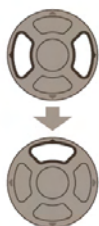
1 Selectați „FAVORITE” din meniul PLAY (P17, 18)

2 Selectați „ON”



(Exemplu de ecran: DMC-TZ3)

4 Selectați imaginea (repetare)



★ Afișare la setare (nu se afișează la OFF)

- Pot fi selectate până la 999 imagini
- Pentru a elibera → Apăsați din nou ▲

3 Închideți meniul



■ Pentru a elibera tot ➔ Selectați „CANCEL” (Anulare) cu ▼ în pasul 2 Selectați „YES” cu ▲, și apăsați „MENU/SET” → Apăsați „MENU/SET” pentru a finaliza

- Este posibil să nu poată fi setate fotografiile realizate cu alte aparate
- Setarea / Eliberarea se poate efectua și prin intermediul software-ului (P11)

ROTIRE DISP. ROTIRE

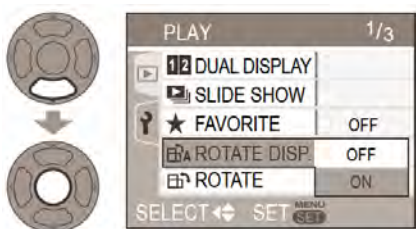
Fotografiile portret sunt rotite automat, rotire manuală cu 90

ROTIRE DISP.

Fotografii afișate prin rotire automată

1 Selectați „ROTATE DISP” din meniul PLAY (P17, 18)

2 Selectați ON



(Exemplu de ecran: DMC-TZ3)

■ Pentru a finaliza ➔ Apăsați MENU / SET

- Când se setează la OFF, funcția ROTATE nu se poate utiliza
- Funcțiile ROTATE DISP și ROTATE nu pot fi utilizate în cazul imaginilor în mișcare
- Funcția ROTATE nu poate fi utilizată în cazul imaginilor în mișcare
- Funcția de rotire poate să nu funcționeze corect în cazul fotografiilor realizate prin îndreptarea camerei în sus sau în jos
- S-ar putea ca rotirea fotografiilor realizate cu alte echipamente să nu fie posibilă
- Fotografiile nu pot fi rotite în timpul redării multiple (P61)
- Fotografiile vor fi afișate rotite pe calculator doar într-un mediu compatibil Exif (P90) (sistem de operare, software)

ROTIRE

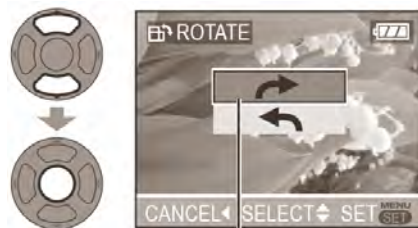
Afișare prin rotire manuală

1 Selectați ROTATE din meniul PLAY (P17, 18)

2 Selectați imaginea



3 Selectați direcția de rotire



- ↻ : Fotografia se rotește cu 90° în sensul acelor de ceasornic.
- ↺ : Fotografia se rotește cu 90° în sens invers acelor de ceasornic.

■ Pentru a finaliza ➔ Apăsați MENU / SET de două ori

[DATE STAMP] (Imprimarea datei)

Data fotografiei, vârsta (P42, 44) sau TRAVEL DATE – Dată călătorie (P48) imprimate în partea dreaptă jos a fotografiei. Ideal pentru tipărire la dimensiune normală.

- Dimensiune fotografiei va fi redusă dacă este mai mare de 3M.

Raport al dimensiunilor	Dimensiune imagine	După imprimarea datei
4:3	7M, 5M (6M doar pentru DMC-TZ2)	3M
3:2	7M (6M pentru DMC-TZ2), 4,5M	2,5M
16:9	6M (5,5 pentru DMC-TZ2), 3,5M	2M

1 **Selectați DATE STAMP**
din meniul de redare
(P17, 18)

2 **Selectați SINGLE sau MULTI**



(Exemplu de ecran: DMC-TZ3)

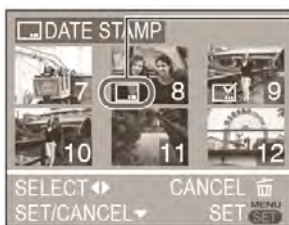
3 **Selectați imaginea**



● O singură imagine



● Mai multe imagini (până la 50)



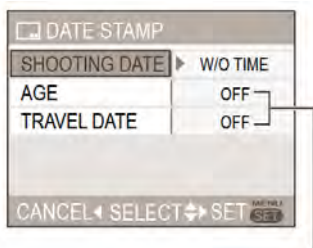
☐ Setare DATE STAMP (Imprimare dată)

● se afișează când s-a setat deja DATE STAMP

● Pentru a elibera setarea: ▼

● Pentru a finaliza setarea: apăsați MENU/SET

4 **Selectați elementele și efectuați setările pentru fiecare**



Selectați ON pentru imprimarea AGE / TRAVEL DATE (Vârsta / Dată călătorie)

5 **Selectați dacă doriți să ștergeți imaginea originală**

(Ecranul variază conform dimensiunii fotografiei, etc.)



YES:

se aplică DATE STAMP (Fotografia originală este ștersă)

● Selectați NO pentru fotografii protejate (P69)

NO: Este creată o imagine nouă cu DATE STAMP (Fotografia originală rămâne)

■ **Pentru finalizare ➔ Apăsați MENU/SET de 2 ori**

- Nu se poate utiliza pentru fotografiile realizate cu alte dispozitive, fotografiile realizate fără setarea ceasului, imagini în mișcare, sau fotografiile cu semnal audio
- După ce setarea DATE STAMP s-a aplicat, imaginile nu pot fi redimensionate (P70) sau ajustate (P71), iar setările ASPECT CONV, DATE STAMP și DPOF nu mai pot fi modificate
- Utilizați transfocarea de redare pentru a verifica data imprimată (P31)
- Caracterele pot fi tăiate pe unele imprimante
- **Nu efectuați setările de imprimare a datei în laboratorul foto sau pe imprimantă pentru imagini cu imprimare a datei (Imprimarea datei se poate suprapune)**

Imprimare DPOF

Setările de imagine / nr. imagine / tipărire pot fi efectuate atunci când tipăriți cu imprimante compatibile DPOF sau la laboratoare foto compatibile DPOF (Verificați compatibilitatea)

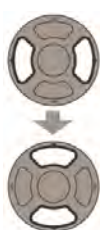
1 Selectați **DPOF PRINT** din meniul de redare (P17, 18)

2 Selectați **SINGLE** (O singură fotografie) sau **MULTI** (Mai multe fotografii)



(Exemplu de ecran: DMC-TZ3)

3 Selectați imaginea și setați numărul pentru tipărire (repetare)



● SINGLE (O singură fotografie)

● MULTI (Mai multe fotografii)



Nr. de tipări

Setare tipărire dată



Nr. de tipări

Setare tipărire dată

- Setare tipărire dată / eliberare: Apăsați DISPLAY (P12)
(Nu se poate seta în cazul fotografiilor cu data imprimată) (P66)

■ **Pentru a finaliza** ➔ Apăsați MENU/SET de 2 ori.

■ **Pentru a elibera tot** ➔ Selectați CANCEL (Anulare) cu ▼ în pasul 2 ➔ Selectați „YES” cu ▲ și apăsați MENU/SET ➔ Apăsați MENU/SET pentru a finaliza

- Setarea de imprimare DPOF este o funcție convenabilă când imprimați fotografii cu imprimante care suportă PictBridge. Setarea de imprimare a datei poate avea prioritate față de setarea de imprimare a datei la cameră.
- Pentru a tipări de pe memoria încorporată, copiați mai întâi fotografiile pe card (P73) înainte de a efectua setările
- Dacă fișierul nu este bazat pe standardul DCF, imprimarea DPOF nu poate fi setată
- Setările pot fi efectuate pentru o singură imagine o dată
- La setarea imprimării DPOF pe cameră, ștergeți orice setare de imprimare DPOF anterioară efectuată cu alt echipament.
- Setările de tipărire a datei pentru imagini care au fost setate pentru imprimarea datei, vor fi anulate

PROTEJARE

Setarea protecției pentru a dezactiva ștergerea fotografiilor. Se previne ștergerea fotografiilor importante

1 Selectați „PROTECT” (Protejare) din meniul de redare (P17, 18)

2 Selectați SINGLE (O singură fotografie) sau MULTI (Mai multe fotografii)

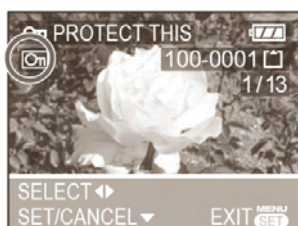


(Exemplu de ecran: DMC-TZ3)

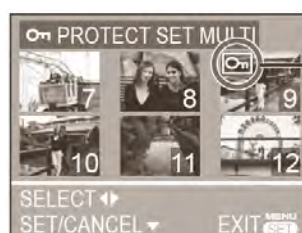
3 Selectați imaginea și efectuați setările



● SINGLE (O singură fotografie)



● MULTI (Mai multe fotografii)



● Pentru a elibera: ▼

■ Pentru a finaliza ➔ Apăsați MENU/SET de 2 ori.

■ Pentru a elibera tot ➔ Selectați CANCEL (Anulare) cu ▼ în pasul 2 ➔ Selectați „YES” cu ▲ și apăsați MENU/SET ➔ Apăsați MENU/SET pentru a finaliza

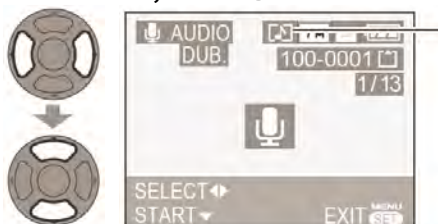
- Este posibil ca această funcție să nu fie eficientă în cazul fotografiilor realizate cu alte dispozitive
- Formatarea (P73) va duce la ștergerea chiar și a fotografiilor protejate
- Pentru anulare: Apăsați MENU/SET

Adăugare semnal audio

Se adaugă semnal audio la fotografiile realizate anterior

1 Selectați **AUDIO DUB (Adăugare semnal audio)** din meniul de redare (P17, 18)

2 Selectați imaginea și începeți înregistrarea



- Pentru fișiere care deja au semnal audio, selectați dacă doriți să-l suprascrieți cu ▼▲ și apăsați MENU/SET

3 Opriti înregistrarea

- Înregistrarea se va opri automat după 10 secunde, chiar dacă nu se apasă ▼

■ Pentru a finaliza ➔ Apăsați MENU/SET de 2 ori.

- Nu se poate utiliza în cazul imaginilor în mișcare sau pentru fotografii protejate (P69)
- Este posibil ca această funcție să nu fie eficientă în cazul fotografiilor realizate cu alte dispozitive

Redimensionare

Această funcție este utilă în cazul în care doriți să reduceți mărimea fișierului unei anumite fotografii pentru a o atașa unui e-mail sau pentru a o încărca pe un site web. (Fotografiile cu o dimensiune minimă pentru fiecare setare de aspect nu pot fi redimensionate)

1 Selectați **RESIZE (Redimensionare)** din meniul PLAY (P17, 18)

2 Selectați imaginea



3 Selectați dimensiunea



Dimensiune curentă
Dimensiune după modificare

4 Selectați dacă doriți să ștergeți imaginea originală



YES: se aplică redimensionarea (Fotografia originală este ștersă)

- Selectați NO pentru fotografii protejate (P69)
- NO: Este creată o imagine nouă, redimensionată (Fotografia originală rămâne)

■ Pentru a finaliza ➔ Apăsați MENU/SET de 2 ori.

- Nu se poate utiliza în cazul imaginilor în mișcare, imaginilor cu semnal audio, sau imaginilor cu data imprimată
- Este posibil ca această funcție să nu fie eficientă în cazul fotografiilor realizate cu alte dispozitive

> Ajustare

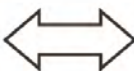
Măriți fotografiile și tăiați părțile nedorite

1 Selectați **TRIMMING (Ajustare)** din meniul **PLAY (P17, 18)**

2 Selectați imaginea



3 Selectați zona pe care doriți să o ajustați



4 Ajustați



5 Selectați dacă doriți să ștergeți imaginea originală




YES: se aplică ajustarea (Fotografia originală este ștersă)

● Selectați NO pentru fotografii protejate (P69)

NO: Este creată o imagine nouă, ajustată (Fotografia originală rămâne)

■ Pentru a finaliza ➔ Apăsați **MENU/SET** de 2 ori.

- Calitatea imaginii se reduce după ajustare
- Nu se poate utiliza în cazul imaginilor în mișcare, imaginilor cu semnal audio, sau imaginilor cu data imprimată
- Este posibil ca această funcție să nu fie eficientă în cazul fotografiilor realizate cu alte dispozitive

 **Convertirea raportului dimensiunilor**

Sunt convertite imaginile preluate cu raport **16:9** **3:2** sau **4:3** pentru tipărire (P51)
(Nu se poate utiliza pentru fotografiile care nu au fost preluate cu raport **16:9**)

1 Selectați “ASPECT CONV” (Convertire raport) din meniul PLAY (P17, 18)

2 Selectați **3:2** sau **3:2**



(Exemplu de ecran: DMC-TZ3)

3 Selectați fotografia

4 Selectați poziția orizontală și efectuați convertirea



Modificări la dimensiunea evidențiată

- Mutați fotografiile portret utilizând ▲ ▼

5 Selectați dacă doriți să ștergeți imaginea originală



YES: se aplică convertirea (Fotografia originală este ștersă)

- Selectați NO pentru fotografiile protejate (P69)

NO: Este creată o imagine nouă, cu raport al dimensiunilor convertit (Fotografia originală rămâne)

■ Pentru a finaliza ➔ Apăsați MENU/SET de 2 ori.

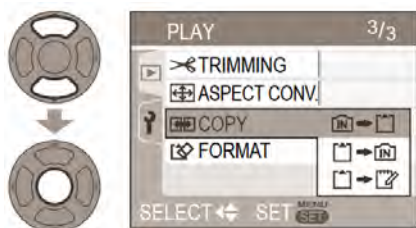
- Dimensiunea imaginii poate crește după modificarea raportului dimensiunilor
- Nu se poate utiliza în cazul imaginilor în mișcare, imaginilor cu semnal audio, sau fișiere non-DCF (P90)
- Este posibil ca această funcție să nu fie eficientă în cazul fotografiilor realizate cu alte dispozitive



Copiere



Sunt copiate imagini între memoria încorporată și cardul de memorie, sau de pe cardul de memorie în memoria temporară



1 Selectați **COPY (Copiere)** din meniul **PLAY (P17, 18)**

2 Selectați metoda de copiere (direcția)







 →  : Sunt copiate toate imaginile (cu excepția celor din memoria temporară) de memoria încorporată pe card (mergeți la pasul 4)

 →  : Este copiată o fotografie o dată de pe card pe memoria încorporată

 →  : Este copiată o fotografie o dată de pe card în memoria temporară (din memoria încorporată) (fără imagini în mișcare)



3 Selectați imaginea (pentru

 →  și  → 



4 Selectați **YES (Ecran indicat în exemplu)**



● Pentru anulare în timpul  →  : Apăsați MENU/SET

■ Pentru a finaliza → Apăsați **MENU/SET de 2 ori.**

- Pentru a copia pe un card, utilizați un card cu o capacitate de cel puțin 12,7 MB
- Copierea imaginilor poate dura mai multe minute. Nu opriți aparatul și nu efectuați alte reparații în timpul copierii
- Setările DPOF (P68) nu vor fi copiate dacă foldere sau numere de fișier identice sunt prezente în destinația de copiere
- Utilizați COPY din meniul PLAY ON CLIPBOARD (Redare în memoria temporară) pentru a copia imaginile pe card (P60)
- Pot fi copiate doar imaginea realizate cu camere digitale Panasonic.

Formatare

Această opțiune se utilizează când mesajele "BUILT-IN MEMORY ERROR" (Eroare memorie încorporată) sau "MEMORY CARD ERROR" (Eroare card de memorie) sunt afișate. Este necesară o baterie suficient încărcată (P14) sau un adaptor (DMW-AC5E, opțional). Pentru a formata memoria încorporată, scoateți mai întâi cardul.

(Dacă este introdus un card, va fi formatat doar cardul)

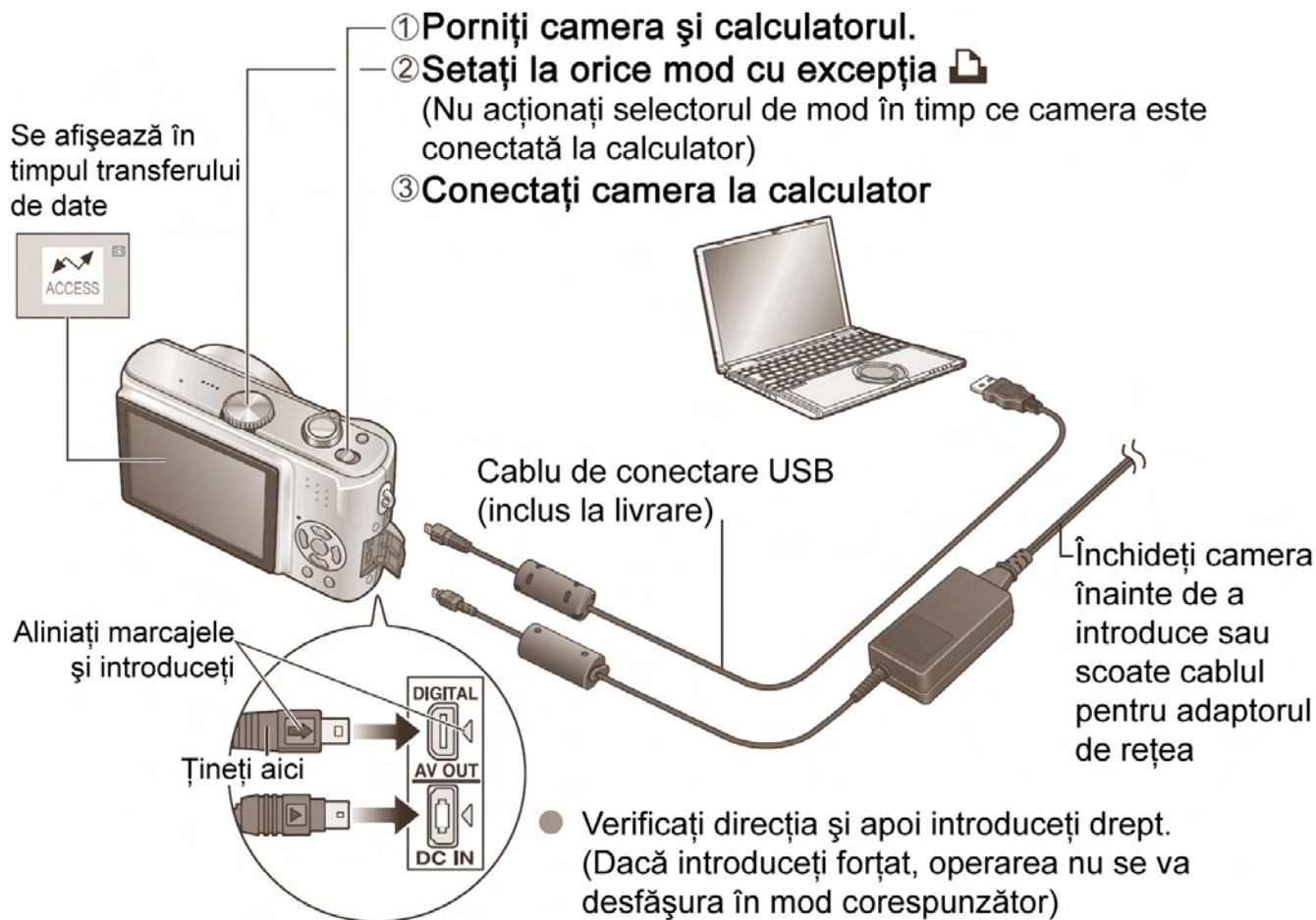
1 Selectați **FORMAT** din meniul **PLAY** (P17, 18)

2 Selectați **YES**



- Toate datele de imagini, inclusiv cele din memoria temporară (P58) și imagini protejate (P69) vor fi șterse
- Nu opriți aparatul și nu efectuați alte reparații în timpul formătării
- Consultați furnizorul dacă formatarea nu poate fi realizată
- Formatarea memoriei încorporate poate dura câteva minute. Apăsați MENU/SET pentru a anula (totuși, vor fi șterse toate imaginile)

- Pregătirea:
- Este necesară o baterie suficient încărcată sau un adaptor (DMW-AC5E, opțional).
 - Scoateți cardul de memorie dacă doriți să utilizați memoria încorporată.



Atenție

- Nu utilizați alte cabluri USB cu excepția celui furnizat.
- Dacă folosiți Windows 98/98SE, instalați driver-ul USB când conectați pentru prima dată
- Pentru detalii, consultați instrucțiunile de operare separate pentru conectarea la un calculator.
- Cât timp mesajul [ACCESS] (accesare) este afișat, nu deconectați cablul USB
- Opriți aparatul și deconectați cablul USB înainte de a introduce sau scoate carduri de memorie.
- **Atunci când conectați, cu un cablu USB, camera la un calculator al cărui sistem de operare este Windows 2000, folosiți aplicația „Safely Remove Hardware” înainte de a introduce cardul.**
- Dacă indicatorul de baterie luminează intermitent în roșu, anulați conexiunea de la calculator și deconectați cablul USB (Reîncărcați bateria înaintea reconectării).
- Pentru a reda imagini în mișcare pe calculator
 - Utilizați software-ul QuickTime aflat pe CD-ROM-ul furnizat (instalat standard pe Macintosh) Dacă utilizați Windows 98/98SE/Me, descărcați și instalați „QuickTime 6.5.2. for PC” de pe următorul site: <http://www.apple.com/support/quicktime>
 - Salvați imaginile pe calculator înainte de a le vizualiza.
- Doar memoria încorporată poate fi accesată prin conectarea în modul de memorie temporară

Conectați la calculator pentru a salva, tipări și trimite prin e-mail fotografiile.
(Este recomandată utilizarea software-ului furnizat) (P11)

Numere de folder și fișier pe calculator

Windows

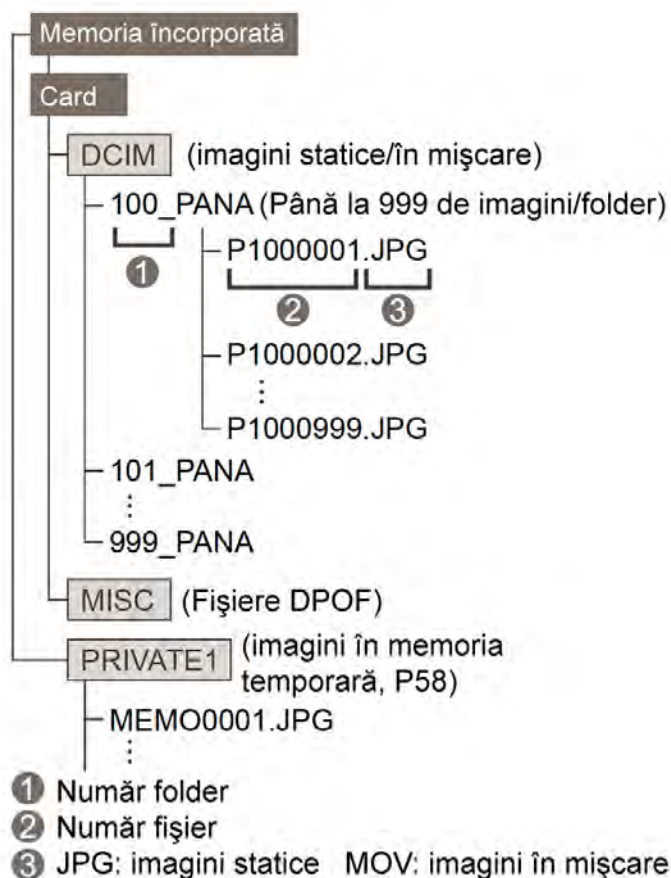
Unitățile sunt afișate în folderul „My Computer”

Macintosh

Unitățile sunt afișate pe desktop.


(Afișate sub forma „LUMIX”, „NO_NAME” sau „Untitled”)


■ Structura folderului



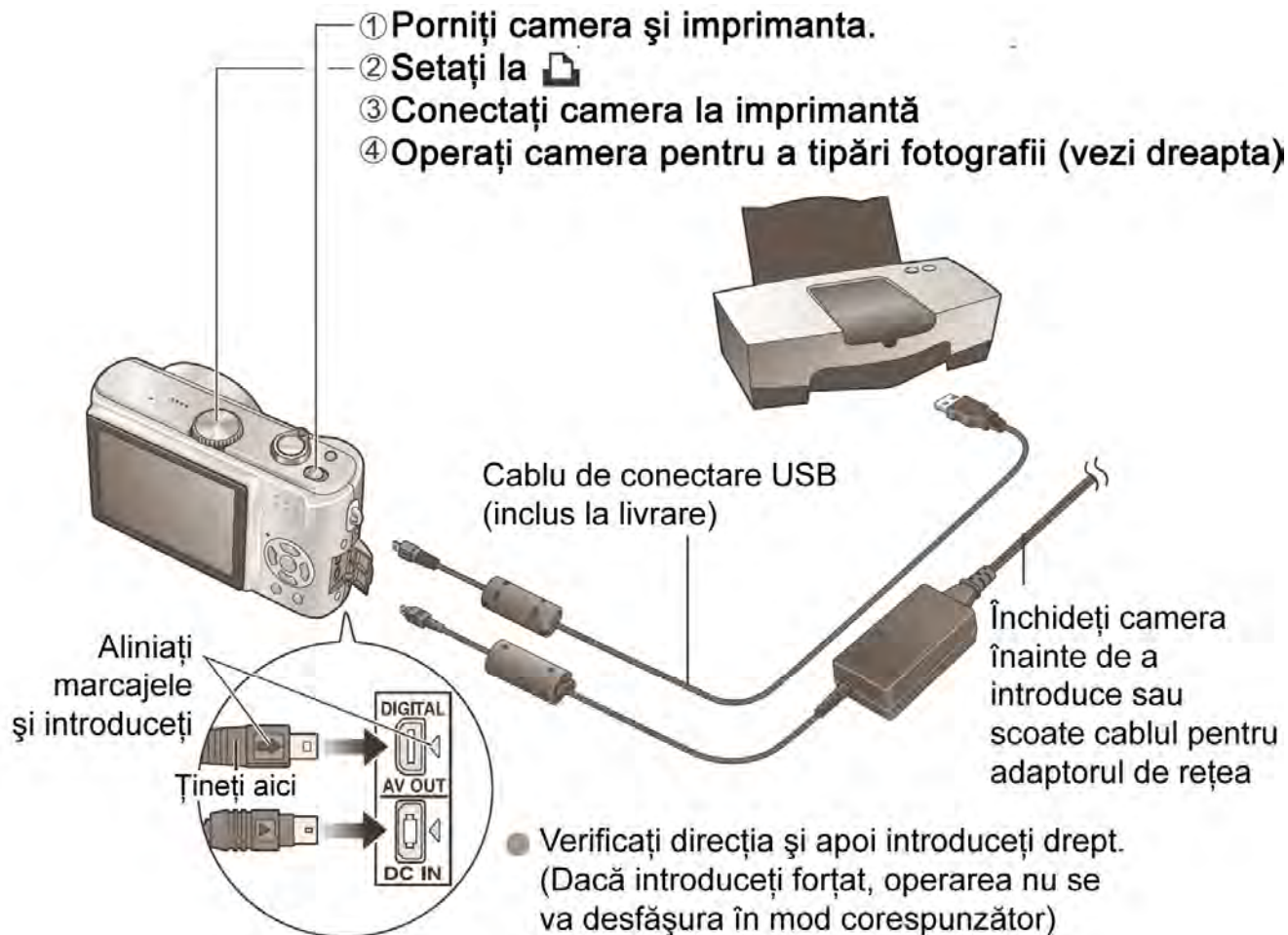
- Pentru a reseta numărul fișierului sau numărul folderului, utilizați opțiunea [NO. RESET] (resetare număr (P22))
- În următoarele cazuri vor fi create noi foldere:
 - Când folderul cu imaginea pe care tocmai ați înregistrat-o conține deja fișierul cu numărul 999.
 - Când utilizați carduri care conțin deja numărul de folder respectiv (incluzând fotografiile realizate cu alte camere, etc.)
 - La înregistrarea după efectuarea [NO. RESET] (P22)
- Este posibil să nu puteți reda fișierele pe cameră după modificarea numelui de fișier. (Numerele pot fi modificate fără a schimba numărul de cifre)

■ Despre conectarea cu PTP (Picture Transfer Protocol – Protocol Transfer Imagini)

Dacă sistemul de operare este Windows XP sau Mac OS X puteți efectua conectarea la calculator în modul PTP setând la modul de tipărire .

- Imaginile pot fi citite doar pe calculator.
- Dacă sunt 1000 sau mai multe imagini pe un card, este posibil să nu se mai poată importa imagini.
- Se va afișa mesajul (PLEASE RECONNECT THE PRINTER) (Vă rugăm reconectați imprimanta) dacă setați la  după conectarea la calculator. Setați selectorul de mod la un mod diferit, și reconectați camera după ce mesajul [ACCESS] (accesare) dispăre.

- Pregătirea:
- Este necesară o baterie suficient încărcată sau un adaptor (DMW-AC5E, opțional).
 - Scoateți cardul de memorie dacă doriți să utilizați memoria încorporată.
 - Ajustați setările imprimantei (calitatea de tipărire, etc.)



Atenție

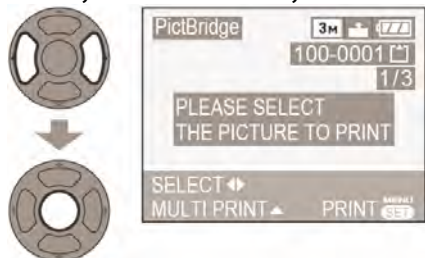
- Nu utilizați alte cabluri USB cu excepția celui furnizat.
- Nu deconectați cablul USB când pictograma de deconectare a cablului este afișată (este posibil să nu fie afișată cu unele imprimante)
- Opriți aparatul și deconectați cablul USB înainte de a introduce sau scoate carduri de memorie
- Dacă ați conectat camera fără a seta la , scoateți cablul USB și setați camera la înainte de a reconecta (Poate fi necesară resetarea anumitor imprimante)
- Dacă schimbați la un mod diferit după conectare, se va afișa un mesaj de eroare. Setati selectorul de mod la pentru a anula tipărirea și deconectați cablul USB.
- Pentru a tipări fotografiile din memoria temporară, mai întâi copiați-le (P60) pe card.
- Dacă indicatorul de baterie luminează intermitent în roșu, anulați conexiunea de la calculator și deconectați cablul USB (Reîncărcați bateria înaintea reconectării).
- Iluminarea unui element portocaliu ● în timpul tipării indică o eroare. Verificați imprimanta. (Numărul de foi rămase poate fi diferit de numărul setat.)
- Tipărirea poate fi împărțită în mai multe secțiuni dacă se tipăresc mai multe imagini. (Afișarea paginilor rămase poate diferi de numărul setat)

Puteți conecta direct la o imprimantă care acceptă tehnologia PictBridge.

■ Pentru a tipări fotografii individuale

1

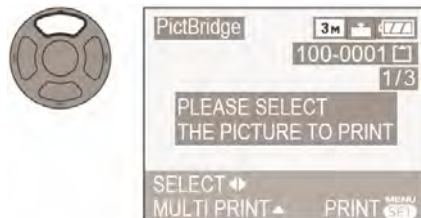
Selecționați fotografia pe care doriți să o tipăriți



■ Pentru a tipări mai multe fotografii

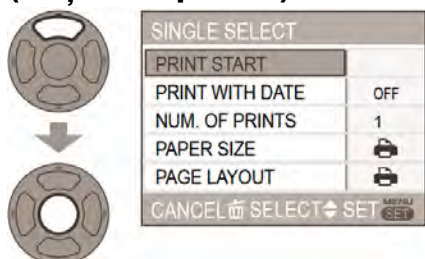
1

Selecționați „MULTI PRINT” (Tipărire multiplă)



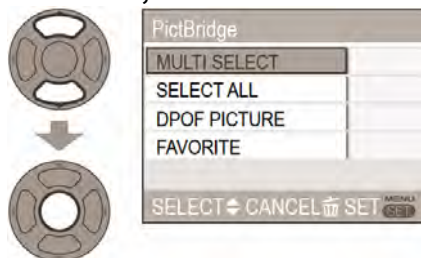
2

Selecționați „PRINT START” (Inițiere tipărire)



2

Selecționați elementul



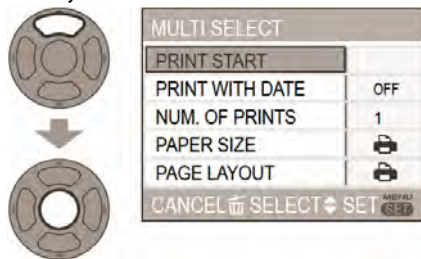
Vezi mai jos pentru detalii

■ Pentru a anula tipărirea ➔ apăsați MENU/SET

- Setări tipărire → (P.78)
- Deconectați cablul USB după tipărire

3

Selecționați „PRINT START” (Inițiere tipărire)











Selecționați YES la afișarea ecranului de confirmare a tipării.

■ Elemente de tipărire a mai multor fotografii

Element	Detalii
MULTI SELECT	Derulați între imagini cu ◀▶, selecționați imaginea cu ▼ (se afișează 📄) pentru a tipări. Apăsați ▼ din nou pentru a elibera selecția. Apăsați MENU/SET pentru a finaliza selectarea
SELECT ALL	Tipărirea tuturor fotografiilor
DPOF PICTURE	Tipărirea fotografiilor selectate în „DPOF PRINT” (P68)
FAVORITE	Tipărirea fotografiilor selectate ca și „FAVORITE” (Afișate la setarea „FAVORITE” (P65))

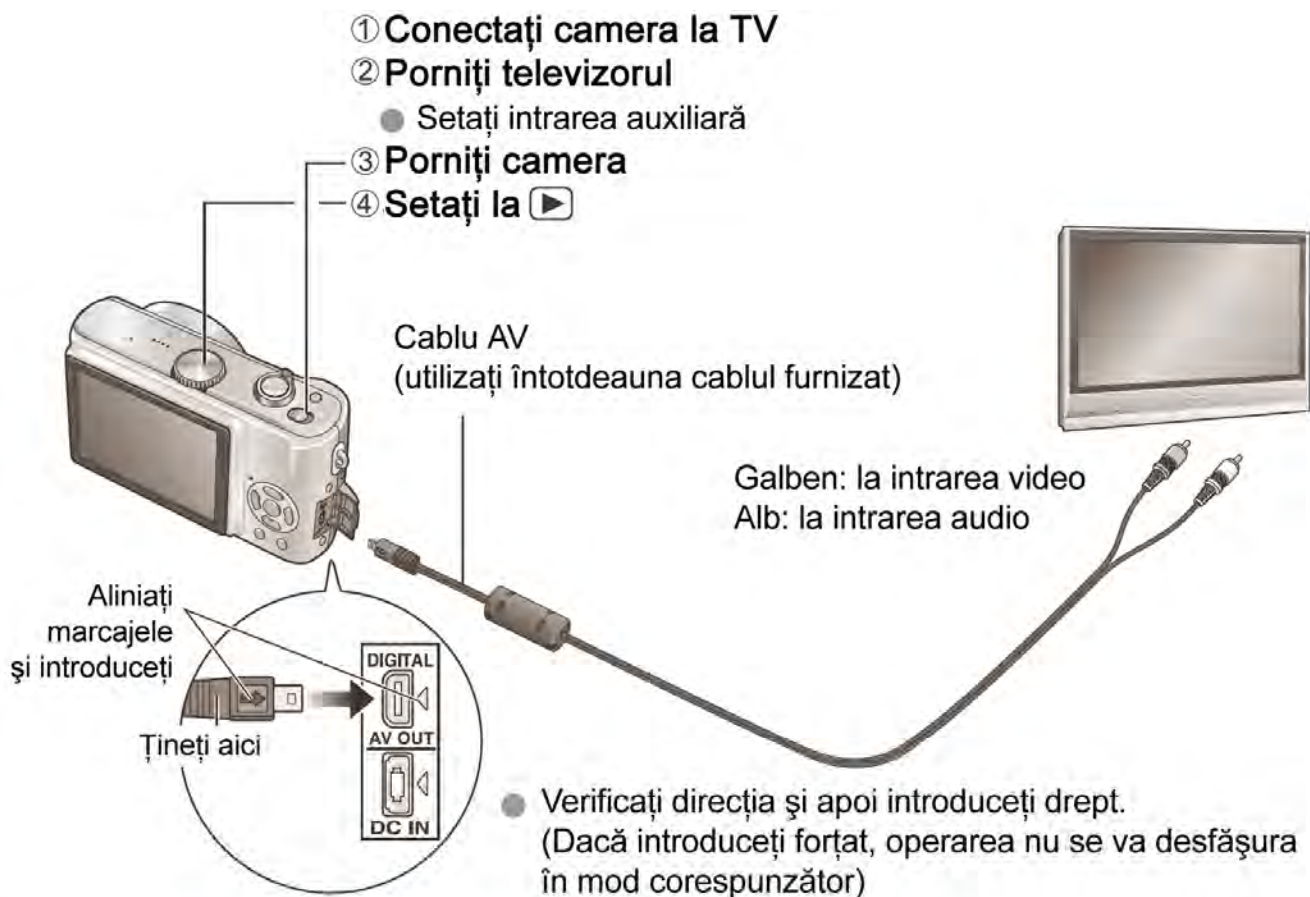
■ Setări tipărire

Element	Detalii
PRINT WITH DATE (Tipărire cu dată)	OFF/ON
NUM. OF PRINTS (număr de tipăriri)	Setați numărul de tipăriri
PAPER SIZE (Dimensiune pagină)	 Tipărirea are prioritate L/3,5" x 5" (89 X 127 mm) 2L/5" x 5" (127 X 178 mm) POSTCARD (100 X 148 mm) A4 (210 X 297 mm) CARD SIZE (54 X 85,6 mm) 10 x 15 cm (100 X 150 mm) 4" x 6" (101,6 X 152,4 mm) 8" x 10" (203,2 X 254 mm) LETER (216 X 279,4 mm)
PAGE LAYOUT (Format pagină)	 Tipărirea are prioritate /  (1 imagine, fără margini) /  (1 imagine, cu margini) /  (2 imagini) /  (4 imagini)

- Elementele nu vor putea fi selectate dacă sunt incompatibile cu imprimanta
- Pentru a tipări dimensiuni / formate care nu sunt compatibile cu această cameră, setați la  și efectuați setările pe imprimantă
(Consultați manualul de operare al imprimantei)
De ex. Pentru a tipări aceeași imagine de 4 ori pe 1 pagină
Setare format:  (4 ecrane) Copii tipărite: 4
(Setarea numărului de copii la 1 va duce la tipărirea a 4 imagini diferite)
- **Tipărirea datei**
 - Dacă tipăriți la un laborator foto: Efectuați setările DPOF (P68) și solicitați tipărirea cu dată
 - Dacă utilizați imprimanta: Efectuați setările DPOF (P68) și utilizați o imprimantă compatibilă cu acest mod
 - Dacă utilizați software-ul furnizat: Setati la „with dates” (cu dată) în setările de tipărire
 - Utilizați software-ul furnizat pentru a tipări vârsta pentru BABY (P42) sau PET (P44) în modul scenă, sau zilele scurse în TRAVEL DATE (P48) . (Acestea nu pot fi solicitate la laboratorul foto).
 - Chiar dacă setările DPOF sunt efectuate, este posibil ca data să nu fie tipărită a unele laboratoare foto sau cu unele imprimante
 - Setările imprimantei pot avea prioritate asupra setărilor camerei în ceea ce privește imprimarea datei. Verificați, de asemenea, setarea de imprimare a datei de pe imprimantă.
 - Nu setați tipărirea datei pe imagini pentru care s-a aplicat „DATE STAMP” (P66), în caz contrar data va fi tipărită de 2 ori.

Puteți vizualiza imagini pe un ecran TV conectând camera la TV cu ajutorul cablului AV (inclus la livrare)

- Pregătirea:
- Închideți camera și televizorul.
 - Setați raportul dimensiunilor (P22)



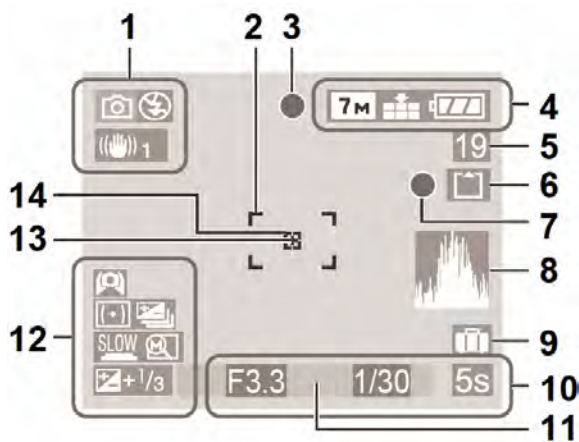
Imaginile statice înregistrate pe carduri de memorie SD pot fi redade pe televizoare cu slot de card de memorie SD, prin introducerea directă a cardului.

* Este posibil să nu puteți să redați imagini de pe carduri Multimedia.

Note

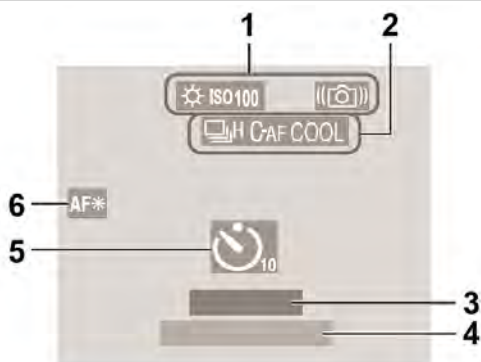
- Nu utilizați alte cabluri AV în afară de cele furnizate.
- Dacă setați [VIDEO OUT] (ieșire semnal video) în meniul [SETUP], puteți vizualiza imagini pe televizor în alte țări (regiuni) care utilizează sistemul NTSC sau PAL.
- Imaginea este afișată pe un televizor doar atunci când selectorul de mod este setat la modul Redare [].
- La afișare, este posibil să se decupeze părțile de sus și de jos sau părțile din dreapta și din stânga ale imaginii, datorită caracteristicilor televizorului.. Fotografiile rotite pot fi ușor estompate.
- Modificați setările modului de imagine pe TV dacă raportul dimensiunilor nu este afișat corect pe un televizor cu ecran lat sau la un televizor de înaltă definiție.
- Citiți instrucțiunile de operare ale televizorului.
- Dacă apar probleme, cum ar fi licărirea imaginii, setați VIDEO OUT (P22) la PAL

În modul Înregistrare



- 1 Mod Înregistrare (P. 13)
- Mod Blitz (P. 36)
- Stabilizator optic de imagine (P39)
- 2 Zonă AF (P. 23)
- 3 Focalizare (P. 23)
- 4 Rezoluție imagine (P52)
- Calitate*² (P53)
- Indicator nivel încărcare baterie (P52)
- 5 Număr de imagini care pot fi înregistrate*³ (P92)
- 6 Destinația de salvare (P26)
- 7 Stare de înregistrare
- 8 Histogramă (P33)
- 9 Data călătoriei*⁴ (P48)

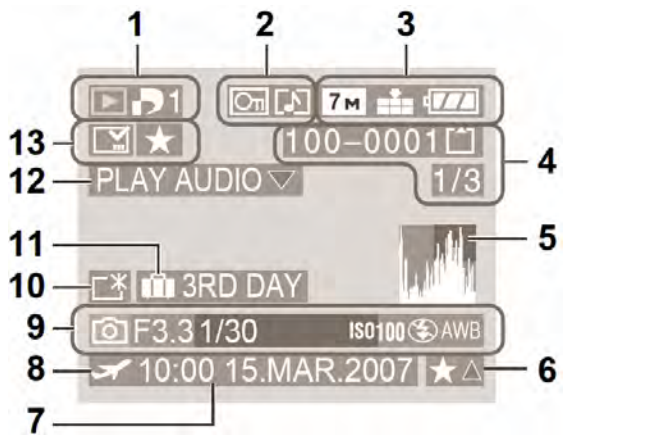
- 10 Valoarea diafragmei (P25)
- Viteză declanșare (P25)
- Mod sensibilitate ISO (P46)
- Timp de înregistrare consumat (P47)
- 11 Data și ora curentă
- Transfocare (P27)
- 12 Mod High angle (P34)
- Intensitate LCD (P34)
- Mod de măsurare (P53)
- Declanșator lent (P56)
- Auto paranteze*⁵ (P38)
- Compensare expunere (P38)
- Reluare transfocare (P20)
- 13 Țintă măsurare punct (P53)
- 14 Zonă AF punct (P54)
- Mod CLIPBOARD (P58)
- *¹ Mod de înregistrare în memoria temporară
- Ghid de transfer redare în memoria temporară
- Mod de imagini în mișcare (P47)
- *²
- *³ Timp de înregistrare disponibil



- Pictogramele pot fi afișate și pe marginea ecranului.*⁵ (P.33)

- 1 Nivel al tonurilor de alb (P50)
- Sensibilitate ISO (P51)
- Limită ISO
- Alertă vibrații (P24)
- 2 Mod serie (P54)
- Focalizare automată continuă (P55)
- Mod culoare (P57)
- Înregistrare audio (P53)
- 3 Zile de călătorie scurse (P48)
- 4 Vârsta în ani/luni (P42)
- 5 Mod temporizator automat (P35)
- 6 Lampă de asistare AF (P36)
- Tele Macro (P46)
- *⁵ Doar DMC-TZ3
- *⁶ Afișează numărul de fotografii / timp rămas (sec)
- (se afișează +999 dacă au rămas mai mult de 1000 fotografii/ secundă)

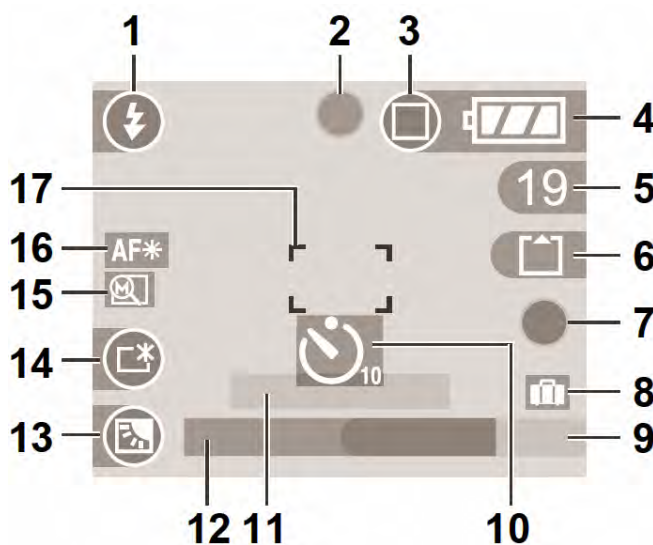
În modul Redare



- 1 Mod Redare*¹ (P. 13)
- Număr de imprimări DPOF (P. 68)
- 2 Imagine protejată la ștergere (P. 69)
- Imagine cu sunet/Imagini în mișcare (P. 62)
- 3 Rezoluție imagine (P. 52)
- Calitate (P. 53)
- Indicator nivel de încărcare baterie (P. 25)
- 4 100-0001 Număr fișier / folder
- Destinație salvare (P26)
- 1/3 Număr imagine/Număr total de imagini

- 5 Histogramă (P33)
- Pictogramă de avertizare în legătură cu deconectarea cablului (P. 76)
- 6 Setare imagini favorite (P. 65)
- 7 Data și ora înregistrării
- 8 Setări destinație (P49)
- 9 Informații înregistrare
- 1 month 10 days Vârsta în ani/luni (P42)
- 10 Intensitate LCD (P34)
- 11 Zile de călătorie scurse (P48)
- 12 Redare sunet*⁵ (P. 62)
- 13 Afișare imprimare dată (P. 66)
- Favorite (P. 65)
- Mod CLIPBOARD (P58)
- *¹ Mod de redare în memoria temporară
- *⁴ Ghid de transfer înregistrare în memoria temporară
- *⁶ Marcaj transfocare
- Mod de imagini în mișcare (P62)
- *² 30fps VGA 10fps VGA 30fps QVGA 10fps QVGA 30fps 16:9 10fps 16:9
- *³ Timp de redare scurs XXmXXs
- *⁶ PLAY MOTION
- PICTURE ▾

În modul simplu



- 1 Mod blitz (P36)
- 2 Focalizare (P. 28)
- 3 Mod Imagine (P. 29)
- Indicator de alertă vibrații (P. 24)

- 4 Indicator nivel încărcare baterie (P. 25)
- 5 Număr de imagini care pot fi înregistrate (P92)
- 6 Destinație de salvare (P26)
- 7 Stare înregistrare
- 8 Dată călătorie (P48)
- 9 Compensarea luminii de fundal (P. 28)
- BACKLIGHT ▾
- 10 Mod temporizator (P35)
- 11 Zile de călătorie scurse (P48)
- 12 Data și ora curentă
- Transfocare (P. 27) EZ W T 1 X
- Setări destinație (P49)
- 13 Compensare lumină de fundal (P. 28)
- 14 Intensitate LCD (P34)
- 15 Reluare transfocare (P20)
- 16 Lampă de asistare AF (P. 56)
- TELE Tele Macro (P46)
- 17 Zonă AF (P54)

[THIS MEMORY CARD IS LOCKED] (ACEST CARD DE MEMORIE ESTE BLOCAT)

- Eliberați butonul de protejare la scriere de pe cardul de memorie SD / SDHC (P26)

[NO VALID PICTURE TO PLAY] (ACEASTĂ IMAGINE NU POATE FI REDATĂ)

- Activați funcția de redare după efectuarea unei înregistrări sau după introducerea unui card cu o imagine înregistrată.

[THIS PICTURE IS PROTECTED] (ACEASTĂ IMAGINE ESTE PROTEJATĂ LA ȘTERGERE)

- După anularea setării de protejare, ștergeți sau suprascriveți imaginea. (P. 69)

[THIS PICTURE CANNOT BE DELETED] / [SOME PICTURES CANNOT BE DELETED] (ACEASTĂ IMAGINE NU POATE FI ȘTEARSĂ / UNELE IMAGINI NU POT FI ȘTERSE)

- Imaginile care nu sunt bazate pe standardul DCF (P90) nu pot fi șterse.
 - Dacă doriți să ștergeți unele imagini, după salvarea datelor necesare pe un calculator, formatați cardul – FORMATARE (P73)

[NO ADDITIONAL DELETE SELECTIONS CAN BE MADE] (NU POT FI EFECTUATE SELECȚII SUPLIMENTARE DE ȘTERGERE)

- Ați depășit numărul de imagini care poate fi setat o dată cu setarea multi delete
- Ați introdus mai mult de 999 imagini în lista dumneavoastră de imagini favorite.
- Numărul de imagini care pot avea data imprimată a fost depășit

[CANNOT BE SET ON THIS PICTURE] (SETAREA NU POATE FI EFECTUATĂ LA ACEASTĂ IMAGINE)

- Dacă imaginile nu sunt bazate pe standardul DCF, imprimarea DPOF nu poate fi setată (P90)

[PLEASE TURN CAMERA OFF AND THEN ON AGAIN] (VĂ RUGĂM OPRIȚI ȘI APOI PORNIȚI DIN NOU CAMERA)

- Acest mesaj va fi afișat atunci lentila (sau o altă componentă) a fost forțată.
 - Opriți și porniți din nou camera.
 - (Dacă mesajul persistă, contactați furnizorul sau cel mai apropiat centru de service).

[SOME PICTURES CANNOT BE COPIED]/[COPY COULD NOT BE COMPLETED] (UNELE IMAGINI NU POT FI COPIATE/NU S-A PUTUT FINALIZA PROCESUL DE COPIERE)

- Nu se pot copia următoarele imagini.
 - În cazul în care la destinația copierii există deja o imagine cu același nume ca al celei care urmează să fie copiată.
 - Fișiere care nu sunt bazate pe standardul DCF. (P90)
 - Este posibil să nu se poată copia imagini înregistrate sau editate pe alte echipamente.

[BUILT-IN MEMORY ERROR FORMAT BUILT-IN MEMORY?] (EROARE MEMORIE INTERNĂ DORIȚI SĂ FORMATAȚI MEMORIA INTERNĂ?)

- Acest mesaj va fi afișat atunci când formatați memoria internă pe un PC , etc.
 - Formatați din nou memoria internă cu ajutorul camerei. (P. 73)

[MEMORY CARD ERROR FORMAT THIS CARD?] (EROARE CARD DE MEMORIE DORIȚI SĂ FORMATAȚI ACEST CARD?)

- Formatul cardului nu poate fi recunoscut de către cameră.
 - Formatați din nou cardul cu camera după ce ați salvat datele necesare pe un calculator etc. (P. 73)

[MEMORY CARD ERROR PLEASE CHECK THE CARD] (EROARE CARD DE MEMORIE VĂ RUGĂM SĂ VERIFICAȚI CARDUL)

- A avut loc o eroare la accesarea cardului.
→ Introduceți din nou cardul.

[MEMORY CARD ERROR MEMORY CARD PARAMETER CARD] (EROARE CARD DE MEMORIE EROARE PARAMETRU CARD)

- Cardul nu are standardul SD. Pentru carduri cu o capacitate mai mare de 4 GB, se vor utiliza doar carduri SDHC

[READ ERROR PLEASE CHECK THE CARD] (EROARE DE CITIRE VĂ RUGĂM VERIFICAȚI CARDUL)

- A avut loc o eroare la citirea datelor.
→ Introduceți din nou cardul.

[WRITE ERROR PLEASE CHECK THE CARD] (EROARE LA SCRIERE VĂ RUGĂM VERIFICAȚI CARDUL)

- A avut loc o eroare la scrierea datelor.
→ Închideți camera și scoateți cardul. Apoi introduceți din nou cardul și porniți camera.
- Cardul poate fi deteriorat.

[MOTION RECORDING WAS CANCELLED DUE TO THE LIMITATION OF THE WRITING SPEED OF THE CARD] (ÎNREGISTRAREA IMAGINILOR ÎN MIȘCARE A FOST ANULATĂ DIN CAUZA LIMITĂRII VITEZEI DE SCRIERE A CARDULUI)

- Când setați calitatea imaginii la [30fpsVGA] sau „30fps 16:9” vă recomandăm utilizarea cardurilor de memorie pe al căror ambalaj este indicată viteza „10 MB/s” sau o viteză mai mare. (P47)
- În funcție de tipul cardului de memorie SD, este posibil ca înregistrarea să se întrerupă.

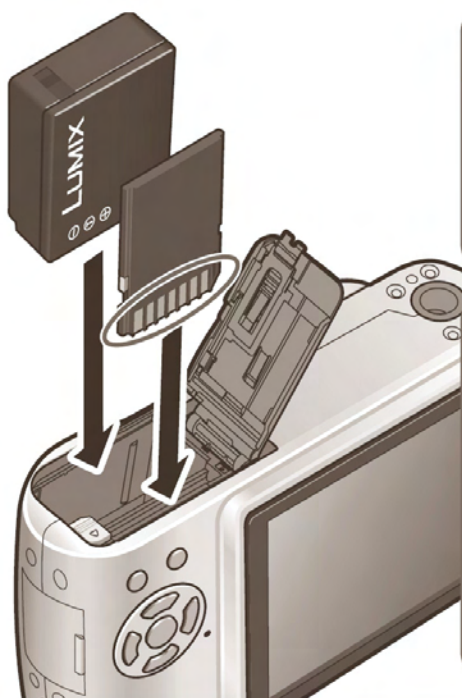
[A FOLDER CANNOT BE CREATED] (NU POATE FI CREAT UN FOLDER)

- Numărul de foldere a ajuns la 999. (P. 75)
→ Salvați datele necesare pe un calculator și apoi formatați cardul. (P. 73)
Numărul de foldere este resetat la 100 când efectuați NO RESET (P22)

[PICTURE IS DISPLAYED FOR 4:3 TV / PICTURE IS DISPLAYED FOR 16:9 TV] (IMAGINEA ESTE AFIȘATĂ PENTRU UN TV CU RAPORT 4:3 / IMAGINEA ESTE AFIȘATĂ PENTRU UN TV CU RAPORT 16:9)

- Cablul AV este conectat la cameră
 - Pentru a anula mesajul imediat – Apăsăți MENU/SET
 - Pentru a modifica raportul dimensiunilor – Modificați „TV ASPECT” (P22)
- Cablul USB este conectat doar la cameră
→ Mesajul dispare când conectați cablul USB și la un alt dispozitiv. (P74, 76)

■ Întrebări frecvente



Cardul de memorie

Ce carduri pot utiliza?

- Consultați (P15) pentru tipurile de card și (P92) pentru capacitățile de înregistrare.
Este recomandată utilizarea cardurilor Panasonic.



Fotografii

Cum pot transfera ușor fotografiile pe calculatorul meu?

- Conectați camera la calculator utilizând cablul USB furnizat (P74) pentru a copia imagini pe hard discul calculatorului. (De asemenea, puteți utiliza software-ul furnizat „LUMIX Simple Viewer”)
- Utilizați un cititor – inscriptor USB

Înregistrarea

Fotografiile apar întunecate sau au un colorit slab

- Reglați expunerea (P38)
- Utilizați W. BALANCE pentru a ajusta culorile (de ex. utilizați AWB pentru lumină fluorescentă și  pentru lumina cu filament incandescent).
Dacă nici acest lucru nu este suficient, încercați setarea manuală a tonurilor de alb  SET (P50)

Ce înseamnă transfocare optică extra (EZ)?

- Dacă, spre exemplu, setați la „3M EZ” (echivalent cu 3 milioane pixeli), imaginea va fi realizată cu parte centrală cu dimensiunea de 3M dintr-o zonă de 7M (echivalent cu 7.2 milioane pixeli)*³, ceea ce înseamnă că fotografia poate fi mărită și mai mult.

*³ DMC-TZ2: 6M

Tipărirea

Cum pot tipări data?

- Utilizați DATE STAMP înaintea tipării (P66) (Nu efectuați setările de tipărire a datei)
- La laboratorul foto: efectuați setările DPOF (P68) și solicitați tipărirea cu dată
- Cu imprimanta: efectuați setările DPOF (P68) și utilizați o imprimantă compatibilă cu acest mod
- Cu software-ul furnizat (P11): selectați „with dates” (cu dată) în cadrul setărilor de tipărire.



Încercați să verificați aceste elemente mai întâi (P84-89)
(Restabilirea setărilor de meniu la setările implicite poate rezolva unele probleme. Încercați să utilizați „RESET” în meniul SETUP (P22))

Bateria și sursa de energie electrică

Camera nu poate fi operată chiar dacă este pornită.

- Bateria nu a fost introdusă corect (P15) sau trebuie reîncărcată (P14)

Ecranul LCD se închide în timp ce camera este pornită.

- S-a activat modul Economisire energie sau modul Economic (pag. 20)
 - Pentru a anula aceste moduri, apăsați până la jumătate butonul declanșator.
- Bateria trebuie reîncărcată (P14)

Camera se oprește imediat după ce este pornită.

- Bateria trebuie reîncărcată (P14)
- Camera este setată la modul Economisire energie (pag. 20)
- Dacă lăsați camera pornită, bateriile se vor consuma. (bateria trebuie reîncărcată)
 - Utilizați modul Economisire energie sau modul Economic (pag. 20)

Înregistrarea

Imaginea nu poate fi înregistrată.

- Selectorul de mod este incorect setat
- Memoria încorporată sau cardul sunt pline - Înainte de înregistrare, ștergeți câteva imagini. (pag. 32)

Imaginea înregistrată este albicioasă.

- Obiectivul este murdar (urme de degete).
 - Dacă obiectivul este murdar, porniți camera și scoateți inelul în care este montat obiectivul și ștergeți suprafața obiectivului cu o lavetă moale și uscată.
- Lentila este încețoșată (P10)

Imaginea înregistrată este prea luminoasă sau prea întunecată.

- Fotografiile realizate în locații întunecate, sau cu subiecte luminoase (zăpadă, condiții de lumină puternică, etc.) ocupă cea mai mare parte a ecranului. (Luminozitatea ecranului LCD poate diferi de fotografia reală) – Reglați expunerea (pag. 38)

Se realizează 2 – 3 fotografii deși apăși butonul declanșator o singură dată.

- Camera este setată pentru utilizarea funcției AUTO BRACKET (Doar DMC-TZ3) sau BURST în modul REC.

Subiectul nu este focalizat corespunzător.

- Nu este setat modul corespunzător pentru distanța față de subiect. (Domeniul de focalizare variază în funcție de modul de înregistrare)
- Subiectul se află în afara domeniului de focalizare al camerei
- Au existat vibrații la realizarea fotografiei (P39, 46)

Imaginea înregistrată este neclară. Stabilizatorul optic de imagine nu funcționează.

- Când realizați fotografii, în special atunci când le realizați în locuri întunecate, timpul de expunere crește și este posibil ca stabilizatorul optic de imagine să nu funcționeze corespunzător.
 - Vă recomandăm ținerea fermă a camerei cu ambele mâini, pentru a realiza fotografii clare. (pag. 24)
- Atunci când [SLOW SHUTTER] (declanșator lent) (pag. 56) este setat, vă recomandăm utilizarea unui trepied și a temporizatorului (pag. 35) când realizați fotografii.

Înregistrarea (continuare)**Imaginea înregistrată are un aspect grosier sau există interferențe.**

- Sensibilitatea ISO este prea ridicată sau timpul de expunere este prea mare.
(La livrarea camerei, sensibilitatea ISO este setată la [AUTO]. De aceea, atunci când realizați imagini în spații închise etc. pot apărea interferențe.)
 - Micșorați sensibilitatea ISO. (pag. 51)
 - Setați opțiunea [COL. MODE] la [NATURAL]. (pag. 57)
 - Realizați imagini în locuri luminoase.
- Cameră setată la modul [HIGH SENS.] (sensibilitate superioară) din modul Scenă (Rezoluția imaginii înregistrate scade datorită procesării de mare sensibilitate)

Luminozitatea sau culorile fotografiilor realizate diferă de culorile reale.

- realizarea fotografiilor sub lumină fluorescentă poate necesita o viteză de declanșare mai rapidă iar rezultatul este că luminozitatea sau culorile pot diferi de cele reale, dar acest lucru este normal.

Apar linii verticale roșii în timpul înregistrării

- Aceasta este o caracteristică a CCD și poate apărea dacă subiectul conține zone mai luminoase. . Poate apărea o estompăre în jurul acestor zone, dar acest lucru este normal.
(Acest lucru va apărea doar pe imaginile în mișcare, nu și pe cele statice)

**Înregistrarea imaginilor în mișcare se întrerupe brusc.**

- Utilizați un card MultiMedia. (Acest aparat nu acceptă înregistrarea imaginilor în mișcare pe carduri Multimedia)
- Calitatea imaginii la [30fpsVGA] sau „30fps 16:9” (P47)
 - Vă recomandăm utilizarea cardurilor de memorie pe al căror ambalaj este indicată viteza „10 MB/s” sau o viteză mai mare.
- În funcție de tipul cardului de memorie, este posibil ca înregistrarea să se întrerupă.

Ecranul LCD**Ecranul LCD se închide uneori atunci când camera este pornită.**

- Camera este setată la modul ECONOMY (P20) (Ecranul LCD se închide cât timp se încarcă blitzul)
- După înregistrare ecranul se închide până la înregistrarea următoarei fotografii (Utilizare maximă a memoriei încorporate de aprox. 6 sec.)

Luminozitatea ecranului este instabilă.

- Acest fenomen apare atunci când apăsați până la jumătate butonul declanșator pentru a seta valoarea diafragmei. Nu afectează imaginile înregistrate.

Afișajul ecranului LCD tremură atunci când se utilizează camera în spații închise.

- Este posibil ca afișajul ecranului LCD să tremure atunci când porniți camera într-un spațiu închis (Sunt evitate influențele luminii fluorescente).

Ecranul este prea întunecat sau prea luminos.

- Reglați luminozitatea ecranului. (pag. 20)
- Camera este în modul POWER LCD sau HIGH ANGLE (pag. 34)
- Ecranul se poate întuneca când temperatura internă este scăzută. Ecranul se va lumina din nou când temperatura crește.

Apar puncte negre, roșii, albastre și verzi pe ecranul LCD. Ecranul distorsionează la atingere.

- Acești pixeli nu afectează imaginea înregistrată iar acest lucru nu reprezintă o defecțiune.




Ecranul LCD (continuare)

Data / vârsta nu sunt afișate.

- Data curentă, TRAVEL DATE (P48) și vârsta în modurile BABY (P42) și PET (P44) sunt afișate timp de aprox. 5 secunde după pornire, setarea modificărilor, sau modificările de mod. Acestea nu pot fi afișate permanent.

Blitzul

Blitzul nu este activat.

- Blitzului este setat la Forced OFF (dezactivare forțat)  (P36)
- Când este setat la AUTO , blitzul nu va funcționa în anumite condiții.
- Blitzul nu este activat când modul MOTION PICTURE [] (Imagine în mișcare), [SCENERY] (peisaj), [NIGHT SCENERY] (peisaj pe timp de noapte) (pag. 42), [FIREWORKS] (focuri de artificii), [STARRY SKY] (cer înstelat), AERIAL PHOTO (Imagine aeriană) și HIGH SENS (Sensibilitate ridicată) (pag. 44) este selectat în modul Scene.

Blitzul este activat de 2 ori.


- Opțiunea Red-eye Reduction (reducere efect de ochi roșii) (pag. 36) este activă (Blitzul este emis de 2 ori pentru a preveni efectul de ochi roșii).

Redarea

Imaginile sunt rotite .

- Opțiunea [ROTATE DISP.] (rotire la afișare) (pag. 66) este setată la [ON] (Imaginile sunt rotite din formatul portret în formatul peisaj. Dacă realizați fotografii îndreptând camera în sus sau jos, camera poate considera că este ținută în poziție verticală.
→ Puteți roti imaginile cu ajutorul funcției [ROTATE] (rotire) (pag. 66).

Imaginea nu este redată.

- Selectorul de mod este setat la redare 
- Nu există imagini în memoria încorporată sau pe card (Atunci când nu s-a introdus un card, se afișează imaginile din memoria încorporată. Atunci când s-a introdus un card, se afișează datele de imagine de pe card)

Numărul folderului și numărul de fișier sunt afișate ca [—]. Ecranul se dezactivează.

- Imaginea a fost editată pe un calculator sau a fost înregistrată cu o cameră digitală de la un alt producător
- Bateriile sunt scoase imediat după înregistrare sau înregistrarea s-a efectuat cu baterii consumate.
→ Pentru a șterge imaginile menționate mai sus, formatați cardul. (P73)

Data incorectă afișată în redarea calendar

- Imaginea a fost editată pe un calculator sau a fost înregistrată cu o cameră digitală de la un alt producător
- Setarea CLOCK SET este incorectă (P16)
(Data incorectă poate fi afișată în redarea calendar pe imagini copiate pe calculator și apoi din nou în cameră, dacă datele de computer și cameră diferă)

În funcție de subiect pot apărea interferențe pe ecran

- Acest efect este denumit efect moar. Nu reprezintă un defect.

- La conectarea la un televizor, la un calculator sau la o imprimantă

Televizor, calculator, imprimantă**Imaginea nu apare pe televizor. Imaginea este estompată sau nu are culori.**

- Camera nu este conectată corect la televizor
- Setați intrarea de semnal a televizorului la modul de intrare semnal extern.
- Setarea VIDEO OUT nu este setată la PAL (P22)

Afișajul de pe ecranul TV diferă de cele de pe ecranul LCD al camerei.

- Raportul dimensiunilor poate fi incorect sau marginile pot fi tăiate în cazul anumitor televizoare..

Nu se pot reda imagini în mișcare pe televizor.

- Cardul este introdus direct în slotul de card al televizorului.
 - Conectați camera la televizor cu cablul AV (inclus la livrare) și redați imaginile în mișcare pe cameră. (P79)

Imaginea nu este afișată pe întregul ecran TV

- - Verificați setările TV ASPECT (P22)

Imaginile nu pot fi transferate prin conectarea camerei la un calculator.

- Camera nu este conectată corect (P.76)
 - Verificați dacă a fost recunoscută camera corect de către calculator. (Consultați „Conectarea la calculator)


Cardul nu este recunoscut de către calculator.(Calculatorul recunoaște doar memoria încorporată.)

- Deconectați cablul USB și conectați din nou cablul în timp ce cardul este introdus în cameră.

Vreau să redau imagini de pe calculator pe cameră

- Utilizați software-ul furnizat PHOTOfunSTUDIO-viewer- pentru a copia imagini de pe calculator pe cameră. Pentru salvare în memoria temporară, utilizați software-ul pentru a copia din calculator pe card apoi copiați în memoria temporară cu COPY (P73) în meniul PLAY.

Fotografiile nu pot fi imprimate prin conectarea camerei la o imprimantă.

- Imprimanta nu acceptă tehnologia PictBridge
- Selectorul de mod nu este setat la 

Marginile fotografiei sunt decupate la imprimare.

- Când utilizați o imprimantă cu funcții de ajustare sau de chenar, anulați aceste funcții înainte de imprimare. (Pentru mai multe detalii, consultați instrucțiunile de operare ale imprimantei).
- Fotografiile au fost realizate cu raport al dimensiunilor de **16:9** (P51).
 - Dacă tipăriți la un laborator foto, verificați dacă fotografiile pot fi tipărite cu raport 16:9

Diverse

Meniul nu este afișat în limba dorită.

- Verificați setarea LANGUAGE (Limbă) (P22)

Camera scoate sunete suspecte când este scuturată

- Acest sunet este produs de mișcarea lentilelor și nu este un defect.

Nu se poate seta AUTO REVIEW.

- Camera este setată la modurile AUTO BRACKET (Doar DMC-TZ3), BURST (P54), SELF PORTRAIT (P42) în modul scenă, modul Imagine în mișcare  (pag. 47) sau AUDIO REC. (P53)

Când butonul declanșator este apăsat până la jumătate, uneori se aprinde un indicator roșu.

- Lampa de asistare AF (pag. 56) este setată la ON.

Lampa de asistare AF nu se aprinde.

- Funcția [AF ASSIST LAMP] (lampă de asistare AF) este setată la [OFF]
- Lampa de asistare AF nu se aprinde în locuri luminoase sau când modurile SCENERY, NIGHT SCENERY, SELF PORTRAIT (P42), FIREWORKS sau AERIAL PHOTO (P44) sunt selectate în modul Scenă.

Camera se încălzește.

- Suprafața camerei se poate încălzi în timpul utilizării. Acest lucru nu afectează performanțele sau calitatea camerei.

Obiectivul emite un sunet de clic.

- Când luminozitatea s-a modificat, obiectivul poate emite un sunet de clic, iar imaginea de pe ecran se poate modifica radical. Sunetul este cauzat de reglarea automată a diafragmei. (Imaginile nu vor fi afectate.)

Ceasul este incorect.

- Camera nu a fost utilizată pentru o perioadă mai lungă de timp.
 - Resetați ceasul (P16)
 - (Data va fi setată la 0.0.0 0:00 dacă ceasul nu este setat)
- Ceasul s-a setat într-o perioadă lungă (ceasul se află în urma acestei perioade)

Când se utilizează transfocarea, imaginile se deformează iar marginile subiectului devin colorate.

- În funcție de grosimea la transfocare, este posibil să apară franjuri colorate în jurul subiectului sau imaginile să se deformeze. Acest lucru nu reprezintă o defecțiune. (P27)

Numerele de fișier nu sunt înregistrate consecutiv.

- Numerele de fișier sunt resetate la crearea unor noi foldere. (P75)

Numerele de fișier sunt incorecte.

- Bateria a fost scoasă / introdusă în timp ce aparatul era pornit. (Numerele pot fi decalate dacă numerele de fișier / folder nu sunt corect înregistrate)

La utilizare

Camera se poate încălzi dacă este utilizată pentru o lungă perioadă de timp, dar acest lucru este normal.

- Pentru a evita vibrațiile, utilizați trepiedul într-o locație stabilă. (În special la utilizarea transfocării telescopice, viteze reduse de declanșare sau la utilizarea temporizatorului)
- **Țineți camera la distanță cât mai mare de echipamente electromagnetice (precum cuptoare cu microunde, televizoare, echipamente de jocuri video etc).**
 - Dacă utilizați camera pe un televizor sau în apropierea sa, imaginile și sunetul camerei pot fi afectate de emisiile de unde electromagnetice.
 - Nu utilizați camera în apropierea telefoanelor mobile deoarece zgomotele/interferențele sonore pot afecta imaginile și sunetul.
 - Datele înregistrate pot fi distruse sau imaginile pot fi distorsionate de câmpurile magnetice puternice create de difuzoare sau motoare mari.
 - Emisia de unde electromagnetice generată de un microprocesor poate afecta camera, provocând perturbații ale imaginilor și sunetelor.
 - În cazul în care camera este afectată de echipamente electromagnetice și nu mai funcționează corespunzător, opriți camera și scoateți bateriile sau deconectați adaptorul de rețea (DMW-AC5E; opțional). Apoi, introduceți bateriile sau conectați adaptorul din nou și porniți camera.

Nu utilizați camera în apropierea transmițătoarelor radio sau liniilor de înaltă tensiune.

- Dacă înregistrați lângă transmițătoare radio sau linii de înaltă tensiune, imaginile înregistrate sau sunetele pot fi afectate.
- Nu utilizați prelungitoare pentru cablurile furnizate.
- Nu pulverizați insecticide sau substanțe chimice volatile înspre cameră (acestea pot cauza deteriorarea suprafeței și a stratului protector)
- Utilizați fișiere realizate cu alte dispozitive doar dacă acestea sunt compatibile cu standardele DCF (Regulă design pentru sistem de fișiere cameră) (Fotografiile sunt bazate pe standardul DCF - Regulă design pentru sistem de fișiere cameră) sau cu standardele Exif, stabilite de JEITA (Japan Electronics and Information Technology Industries Association)

Precauții la utilizarea camerei

- Scoateți bateriile sau deconectați adaptorul de rețea (DMW-AC5E; opțional)
- Nu utilizați benzină, diluant sau alcool pentru curățarea camerei. (Corpul camerei se poate distruge, iar finisajul suprafeței se va desprinde)
- Ștergeți camera cu o lavetă moale și uscată. Pentru a îndepărta petele persistente, ștergeți cu o lavetă înmuiată într-un detergent diluat cu apă, iar după aceea ștergeți din nou cu o lavetă uscată.

Dacă nu utilizați camera pentru o perioadă mai lungă de timp

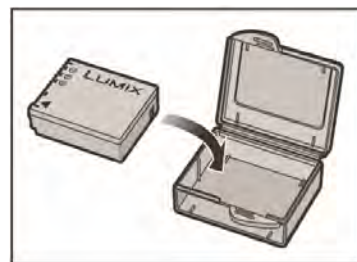
- Scoateți bateriile și cardul (asigurați-vă că bateria este scoasă pentru a preveni defectiunile cauzate de supra-descărcare)
- Nu țineți produse din cauciuc sau material plastic în contact prelungit cu camera
- Depozitați împreună cu un agent deshidratant, dacă țineți camera într-un sertar, etc. Stocați bateriile în mediu rece (15 - 25 C°) cu umiditate redusă (40% - 60%) fără modificări majore de temperatură.
- Încărcați bateria o dată pe an și utilizați-o până la epuizare înainte de a o depozita din nou.

Cardurile de memorie

- Pentru a preveni deteriorarea cardurilor și pierderea datelor de pe acestea
 - Nu lăsați cardul în locuri cu temperatură ridicată, unde se generează ușor unde electromagnetice sau electricitate statică sau unde este expus la razele solare.
 - Nu îndoiți și nu expuneți cardul la șocuri.
 - Nu permiteți ca impuritățile, praful și umezeala să intre în contact cu terminalele de pe spatele cardului și nu atingeți terminalele cu degetele.
- Când depuneți la deșeuri / transferați carduri de memorie
 - Dacă utilizați funcțiile „format” (Formatare) sau „delete” (Ștergere) pe cameră sau calculator, acestea doar modifică informațiile de management și nu șterg complet datele de pe card. Când depuneți la deșeuri sau transferați carduri de memorie, recomandăm distrugerea fizică a acestora, sau utilizați software de ștergere a datelor disponibil în comerț pentru a șterge complet datele de pe card. Datele de pe cardul de memorie trebuie administrate în mod responsabil.

Bateria

- Stocați bateria în carcasa aferentă după utilizare
- Nu utilizați baterii defecte sau deteriorate (în special cu conectori deformați), în urma șocurilor (pot apărea erori și disfuncționalități)
- Capacitatea de înregistrare estimată de 270 [300*¹] imagini (P14) este bazată pe următoarele standarde CIPA*²
*¹ DMC-TZ2



Standarde CIPA:

- Utilizarea cardurilor de memorie Panasonic SD (16 MB) – Temperatura: 23° C, umiditate 50% - Mod Imagine Normală - Ecran LCD activat - Stabilizare activă (MODE1) - Prima fotografie realizată la 30 de secunde după pornirea aparatului - o fotografie la 30 de secunde - Blitz integral utilizat pentru fiecare fotografie – Transfocare pentru fiecare fotografie (W max. → T max. sau T max. → W max.) - Aparatul oprit după fiecare 10 fotografii, bateria lăsată să se răcească.

*² CIPA = Camera and Imaging Products Asociation

- La încărcare
 - Îndepărtați impuritățile de pe conectori cu o cârpă uscată
 - Țineți la o distanță de cel puțin 1 m de echipamente radio AM (pot apărea interferențe radio)
 - Pot fi emise zgomote din interior, acest lucru este normal
 - Deconectați de la priză după încărcare (consum de până la 0,1 W în cazul în care nu se deconectează de la priză)

- Logoul SDHC este o marcă înregistrată
- Leica este marcă înregistrată a Leica Microsystems IR GmbH
- Elmar este marcă înregistrată a Leica Camera AG
- Alte nume, nume de societăți și nume de produse specificate în cadrul acestor instrucțiuni sunt mărci înregistrate sau mărci comerciale ale societăților aferente.

Numărul de imagini care pot fi înregistrate și timpul de înregistrare disponibil

■ Capacitate de înregistrare (imagini statice)

Variază în funcție de următoarele setări

RAPORT AL DIMENSIUNILOR		4:3													
REZOLUȚIE IMAGINE		7M*1 (3072 × 2304)		6M*2 (2816 × 2112)		5M EZ*1 (2560 × 1920)		3M EZ (2048 × 1536)		2M EZ (1600 × 1200)		1M EZ (1280 × 960)		0.3M EZ (640 × 480)	
CALITATE															
Memorie încorporată		2	6	3	7	4	9	7	15	12	24	19	36	61	100
Card de memorie	16 MB	3	7	4	8	5	10	8	16	13	27	21	40	68	110
	32 MB	7	16	9	19	11	23	18	36	29	58	45	85	145	230
	64 MB	16	34	20	40	24	48	38	75	61	120	93	175	290	480
	128 MB	35	69	41	82	50	99	78	150	125	240	190	350	600	970
	256 MB	68	135	81	160	98	190	150	290	240	470	370	690	1170	1900
	512 MB	135	270	160	320	195	380	300	590	480	940	730	1370	2320	3770
	1 GB	270	540	320	640	390	770	600	1180	970	1880	1470	2740	4640	7550
	2 GB	550	1090	660	1270	790	1530	1220	2360	1920	3610	2920	5120	8780	12290
4 GB	1090	2150	1290	2510	1560	3010	2410	4640	3770	7090	5740	10050	17240	24130	

- Transfocarea optică extra (P27) poate fi utilizată pentru dimensiuni de imagini indicate cu EZ (cu excepția modului scenă HIGH SENS.- Sensibilitate ridicată) (P44)

■ Capacitate de înregistrare (imagini statice)



RAPORT AL DIMENSIUNILOR		MOD SIMPLU			
REZOLUȚIE IMAGINE		MOD SIMPLU			
CALITATE					
Memorie încorporată		2	3	16	100
Card de memorie	16 MB	3	4	18	110
	32 MB	7	9	40	230
	64 MB	16	20	83	480
	128 MB	35	41	165	970
	256 MB	68	81	330	1900
	512 MB	135	160	650	3770
	1 GB	270	320	1310	7550
	2 GB	550	660	2560	12290
4 GB	1090	1290	5020	24130	

■ Capacitate de înregistrare (imagini în mișcare)

















MOD IMAGINE		30fpsVGA	10fpsVGA
Memorie încorporată		—	—
Card de memorie	16 MB	6 sec	26 sec
	32 MB	17 sec	59 sec
	64 MB	39 sec	2 min
	128 MB	1 min 23 sec	4 min 10 sec
	256 MB*3	2 min 45 sec	8 min 10 sec
	512 MB*3	5 min 30 sec	16 min 20 sec
	1 GB*3	11 min	32 min 50 sec
	2 GB*3	22 min 30 sec	1 hr 7 min
4 GB*3	44 min 20 sec	2 hr 11 min	

- *3 Imaginile pot fi înregistrate continuu timp de 15 minute. Timpul de înregistrare maxim (de până la 15 minute) este afișat pe ecran

Numărul de imagini care pot fi înregistrate și timpul de înregistrare disponibil sunt valori aproximative. Aceste numere variază în funcție de condițiile de înregistrare și de tipul de card. Capacitățile și timpii de înregistrare afișați pe ecranul LCD nu se vor reduce regulat

- Raport al dimensiunilor **4:3** **3:2** **16:9** (P51)
- Dimensiunea imaginii (0,3MEZ-7M) (P52)
- Calitate (calitatea imaginii : standard ridicat ) (P53)

*1: DMC-TZ3
*2: DMC-TZ2

3:2								16:9							
7M*1 (3216 × 2144)		6M*2 (2976 × 1984)		4.5M EZ (2560 × 1712)		2.5M EZ (2048 × 1360)		6M*1 (3328 × 1872)		5.5M*2 (3072 × 1728)		3.5M EZ (2560 × 1440)		2M EZ (1920 × 1080)	
															
3	6	3	7	5	10	8	16	3	7	4	8	6	12	11	22
3	7	4	8	5	12	9	18	3	7	4	10	7	14	12	25
8	16	9	19	13	26	20	40	9	18	10	21	15	31	27	53
16	35	20	40	27	54	43	83	19	35	22	45	32	64	57	105
35	71	42	82	56	110	88	165	35	79	46	92	66	130	115	220
70	140	82	160	110	210	170	330	78	150	91	180	130	250	230	430
140	270	160	320	210	430	340	650	155	300	180	350	250	510	450	860
280	550	320	640	440	860	680	1310	310	610	360	710	520	1020	910	1720
560	1110	660	1300	890	1700	1360	2560	630	1220	730	1420	1040	2040	1800	3410
1110	2190	1310	2560	1740	3350	2680	5020	1110	2410	1450	2800	2040	4020	3540	6700

30fpsQVGA	10fpsQVGA	30fps16:9	10fps16:9
23 sec	1 min 13 sec	—	—
26 sec	1 min 23 sec	5 sec	22 sec
59 sec	2 min 55 sec	14 sec	50 sec
2 min	6 min	33 sec	1 min 46 sec
4 min 10 sec	12 min 20 sec	1 min 11 sec	3 min 35 sec
8 min 10 sec	24 min	2 min 20 sec	7 min
16 min 20 sec	47 min 50 sec	4 min 40 sec	14 min
32 min 50 sec	1 hr 35 min	9 min 20 sec	28 min 10 sec
1 hr 7 min	3 hr 15 min	19 min 20 sec	57 min 30 sec
2 hr 11 min	6 hr 22 min	38 min	1 hr 53 min

PICT MODE – Mod imagine (P47)

- Netezimea imaginii (fps: cadre pe secundă)

30 fps	↔	10 fps
Netedă	↔	Mai puțin netedă*4

- Dimensiune imagine

16:9	VGA	QVGA
Largă	mare	Mică*4

*4 Pentru atașare la mesaje e-mail sau înregistrare mai lung

Camera digitală: Informații pentru siguranța dumneavoastră

Sursă de curent:	1,5 V c.c.
Consum de energie	La înregistrare: 1,7 W (DMC-TZ3) / 1,4 (DMC-TZ2) La redare 0,8 W
Pixeli efectivi cameră:	● DMC-TZ3: 7.200.000 pixeli ● DMC-TZ2: 6.000.000 pixeli
Senzor de imagine:	● DMC-TZ3: 1/ 2,35" CCD, număr total de pixeli: 8.500.000 pixeli ● DMC-TZ2: 1/ 2,33" CCD, număr total de pixeli: 7.390.000 pixeli Filtru culori primare
Obiectiv:	Zoom optic 10 x, f = 4,6 mm – 46 mm (echivalent cameră film 35 mm: 28 mm până la 280 mm)/F3,3 până la F4,9
Zoom digital:	Maxim 4 x
Extindere zoom optic:	Maxim 15x (DMC-TZ3)/Max. 13,8x (DMC-TZ2)
Focalizare:	Normal/Macro, Focalizare cu 9 zone/Focalizare cu 3 zone (viteză mare)/Focalizare cu 1 zonă (de viteză mare)/Focalizare cu o zonă/Focalizare punctuală
Domeniul de focalizare:	
Normal:	de la 50 cm (Wide) / 2 m (Tele) până la ∞
Macro/Simplu/Imagine în mișcare/ Sensibilitate ISO/ Memorie temporară	de la 5 cm (W) / 1 c (Tele) până la ∞ (2 m cu excepția T max.)
Mod scenă	Pot exista diferențe în setările de mai sus
Înregistrare imagine în mișcare:	848 x 480 pixeli* / 320 x 240 pixeli *(Doar dacă se utilizează un card de memorie SD) 30 sau 10 fps cu semnal audio. Timpul maxim de înregistrare depinde de capacitatea cardului sau a memoriei încorporate.
Înregistrare în serie	
Viteză înregistrare în rafală:	● DMC-TZ3 3 cadre / secundă (viteză mare), 2 cadre / secundă (viteză redusă) Aprox. 2 cadre / secundă (Nelimitat)
	● DMC-TZ2 Aprox. 2 cadre / secundă (Nelimitat)
Număr de imagini care pot fi înregistrate:	● DMC-TZ3 Max. 7 cadre (Standard), max. 5 cadre (fin), În funcție de spațiul liber al memoriei încorporate sau al cardului (Nelimitat).
	● DMC-TZ2 În funcție de spațiul liber al memoriei încorporate sau al cardului
Sensibilitate ISO:	AUTO/100/200/400/800/1250 Mod HIGH SENS: 3200
Timp de expunere:	8 până la 1/2000 sec. Modul [STARRY SKY]: 15 secunde, 30 secunde, 60 secunde Modul Imagine în mișcare: 1/30sec. până la 1/20000sec.
Nivel al tonurilor de alb:	AUTO/Lumina zilei/Înnorat/Umbră/Bec halogen/ Setare nivel de alb
Expunere (AE - expunere automată):	AUTO (Program AE) Compensarea expunerii (1/3 VE Step, -2 până la +2 VE)
Mod Măsurare:	Multiplu / Centru de greutate / Punct
Ecran LCD:	● DMC-TZ3 TFT LCD 3,0" policristalin de temperatură joasă. (Aprox. 230.000 pixeli) (raport câmp de vizualizare de aprox. 100%)
	● DMC-TZ2 TFT LCD 2,5" policristalin de temperatură joasă. (Aprox. 207.000 pixeli) (raport câmp de vizualizare de aprox. 100%)
Blitz:	Rază de acțiune blitz: (ISO AUTO) Aprox. 60 cm până la 4,2 m (Wide) AUTO, AUTO / Red-Eye reduction (reducere efect de ochi roșii), Forced ON (activare forțată) (Forced ON/Red-Eye reduction), Slow sync. / Red-Eye reduction (sincronizare lentă / reducere efect de ochi roșii) , Forced OFF (dezactivare forțată)

Microfon	Monofonic
Difuzor	Monofonic
Suport de înregistrare:	Memorie internă (Aprox. 12,7 MB)/Card de memorie SD/SDHC / Card Multimedia (Doar imagini statice)
Rezoluție imagine	
Imagini statice:	<p>Când raportul de aspect este [4:3]</p> <ul style="list-style-type: none"> ● DMC-TZ3 3072 x 2304 pixeli, 2560 x 1920 pixeli , 2048 x 1536 pixeli, 1600 x 1200 pixeli, 1280 x 960 pixeli, 640 x 480 pixeli ● DMC-TZ2 2816 x 2112 pixeli, 2048 x 1536 pixeli, 1600 x 1200 pixeli, 1280 x 960 pixeli, 640 x 480 pixeli <p>Când raportul de aspect este [3:2]</p> <ul style="list-style-type: none"> ● DMC-TZ3 3216 x 2144 pixeli, 2560 x 1712 pixeli, 2048 x 1360 pixeli ● DMC-TZ2 2976 x 1984 pixeli, 2560 x 1712 pixeli, 2048 x 1360 pixeli <p>Când raportul de aspect este [16:9]:</p> <ul style="list-style-type: none"> ● DMC-TZ3 3328 x 1872 pixeli, 2560 x 1440 pixeli, 1920 x 1080 pixeli ● DMC-TZ2 3072 x 1728 pixeli, 2560 x 1440 pixeli, 1920 x 1080 pixeli
Imagini în mișcare: (*Doar la utilizarea unui card de memorie SD)	848 x 480 pixeli / 640 x 480 pixeli / 320 x 240 pixeli
Calitate:	Fină / Standard
Format fișier de înregistrare	
Imagine statică:	JPEG (bazat pe sistemul Design Rule for Camera File, bazat pe standardul Exif 2.2.1) / compatibil DPOF
Imagine cu sunet	JPEG (bazat pe sistemul Design Rule for Camera File, bazat pe standardul Exif 2.2.1) + QuickTime
Imagini în mișcare:	QuickTime Motion JPEG
Interfața	Digitală:USB 2.0 (Viteza maximă) Analogică audio / video Compozit NTSC/PAL (Comutat prin meniu), leșire linie audio (monofonică)
Terminal	IEȘIRE AV / DIGITAL: Mufă jack dedicată (8 pini) DC IN (intrare de curent continuu): Mufă jack tip 2
Dimensiuni (fără părțile de proiecție):	<ul style="list-style-type: none"> ● DMC-TZ3: Aprox. 105,0 mm (L) x 59,2 mm (H) x 36,7 mm (D) ● DMC-TZ2: Aprox. 105,0 mm (L) x 59,2 mm (H) x 36,3 mm (D)
Greutate:	Fără card de memorie și baterii DMC-TZ3: Aprox. 232 g / DMC-TZ2: Aprox. 222 g Cu card de memorie și baterii DMC-TZ3: Aprox. 257 g / DMC-TZ2: Aprox. 247 g
Temperatura de funcționare:	0°C până la 40°C
Umiditate în condiții de funcționare:	10% până la 80%

Încărcător baterie

(Panasonic DE-A46A): Informații de siguranță

Putere ieșire:	Încărcare 4,2 V = 0,8 A
Alimentare:	110 V – 240 V 50/60 Hz, 0,2 A

Baterie (litiu-ion)

(Panasonic CGA-S007E) Informații de siguranță

Tensiune/ Capacitate:	3,7 V 1000 mAh
------------------------------	----------------



QuickTime și logo-ul QuickTime sunt mărci comerciale sau mărci înregistrate ale Apple Computer, Inc., utilizate sub licență.

B

VQT1B74
M0207KZ0 (8000 (A))



Matsushita Electric Industrial Co., Ltd.
Web Site: <http://panasonic.net>